(44) Solall

لمجلس الوزراء إصدار الأنظمة اللازمة لتنفيذ أحكام هذا القانون بتنسيب من المجلس.

المادة (۲۲)

رنيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ أحكام هذا القانون.

أمين عام مجلس النواب

د. محمد المصالحه

لجامعة آل البيت، ارفع الجلسه.

عالي رئيس المجلس: شكرا لكم، مبروك

-- انتهت الجلسه --

أمين عام مولس اللواب.

رئيس مجلس اللواب المهندس سعد هايل السرور.

رئيس مجلس التواب

م. سعد هايل السرور

مجليك النواب

محضر الجلسة الثانية والعشرين

من المدورة العادية الرابعة لمجلس الأمة الثاني عشر المنعقدة يوم الاحد الواقع فسي ٧/ذي القعدة/١٤١٧ هجرية الموافق ١٩٩٧/٣/١٦ ميلادية. الجلد (۲۱)

العدد (۲۲)

جدول الاعمال

الصفحة

١ - تلاوة ملخص محضر الجلسة السابقة.

٢ - تلاوة الاجازات والاعتذارات:-

ا - طلب معذرة مقدم من سعادة النائب المهندس عبد موسى النهار. ب - طلب معذرة مقدم من سعادة النانب السيد علي الشطي.

جـ - طلب معذرة مقدم من معالى النائب الدكتور عوض خليفات.

٣ - يضاف على جدول الاعمال ما يلي:

اعتبار أ من يوم الاربعاء الواقع في ٢/٣/١٩.

أ ٤ – الكتب الواردة:

١ – كتاب دولة رئيس الوزراء الافخم رقم (١٨٤٨) تاريخ ٢/٣/١٠، والمتضمن مشروع قانون معدل لقانون العمل لسنة ١٩٩٧.

(يحال على اللجنة.....)

٢ – كتاب دولة رئيس الوزراء الافخم رقم (١٩٠٣) تاريخ ١٩٩٧/٣/١٢، والمتضمن مشروع قانون نقابة المهندسين الزراعيين لسنة ١٩٩٧.

١ – قرار اللجنة المالية والاقتصادية رقم (٥) تاريخ ١٩٩٧/٣/٩، والمتضمن مشروع

(القرار موزع في الجلسة الحادية والعشرين)

معدل لقانون سلطة اقليم العقبة لسنة ١٩٩٧.

(القرار موزع في الجلسة الحادية والعشرين)

٢ - قرار رقم (٣) تاريخ ١٩٩٧/٢/٢٥ والمتضمن موضوع قضية تهويد مدينــة

٤ – قرار لجنة الزراعة والميـــــــ (٢) تـــاريخ ١٩٩٧/٣/٢ والمتضمن مشــروع قـــانون

٦ - تعيين موعد وموضوع الجلسة العا

(يحال على اللجنة.....) ه - قرارات اللجان:-

قانون الغاء قانون بنك الاسكان لسنة ١٩٩٧.

٢ – قرار اللجنة الاداريـة رقم (٤) تـاريخ ٢/٩٩٧/٣/٩، والمتضمن مشـروع قـانون

٣ - قرارات لجنة فلسطين:-

١ - قـرار رقـم (٢) تــاريخ ١٩٩٧/٢/١٨ والمتضمـن موضــوع قضيــة اللاجنيــن

التعاون لسنة ١٩٩٧.

٥ - استكمال البحث في قرار اللجنة المالية والاقتصادية رقم (٤) تاريخ ١٩٩٧/٢/١٦ والمتضمن مشروع قانون الجمارك لسنة ١٩٩٦، اعتباراً من المادة (٨٨).

A CONTRACT OF THE PROPERTY OF

I have been a story of the same of the same of the same of

Burney Barrell Aug Carry Harry

(القرار موزع في الجلسة التاسعة منه)

لم تعين بسبب التهاء الدورة العادية.

فى تمام الساعة (العاشرة) من صباح يوم (الاحد) الموافق ١٩٩٧/٣/١٦ ميلادي. عقد مجلس النواب جلسته (الثانية والعشرين) من الدورة (العادية الرابعة) برناسة (معالي المهندس سعد هايل السرور).

محضر الجلسة

وحضور أمين عام مجلس النواب (الدكتور محمد المصالحه).

وتغيب بإجازة من الاعضاء السيده والسادة: لا

وتغيب بمعذره من الاعضاء السادة : عبد موسى النهار/ عوض خليفات/ على الشطي.

وتغيب عن الجله. ق الاعضاء السيدة والسادة : توجان فيصل / جمال الصريره/ منير صوبر/ محمد داو دية.

وحضر من الحكومة:-

١ - دولة السيد عبدالكريم الكباريتي: رئيس الوزراء ووزير الخارجية ووزير الدفاع.

٢ - معالي الدكتور عبدالله النسور: وزير التعليم العالى

٣ - معالي المهندس عبدالهادي المجالي: وزير الاشغال العامة والاسكان

٤ - معالي السيد عبدالكريم الدغمي: وزير

٥ - معالي المهندس سمير قعوار: وزير المياه

٦ - معالي المهندس علي ابو الراغب: وزير الصناعة والتجارة.

٧ - معالي الدكتور صمالح ارشيدات: وزير السياحة والأثار .

٨ - معالى الدكتور عبدالرزاق طبيشات: وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة

٩ - معالي الدكتور عارف البطابنة: وزيسر الصحة.

١٠ - معالى الدكتور عبدالسلام العبادي: وزير الأوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية

١١ - معالى الدكتسور هائمسم الديساس: وزيسر الطاقة والثروة المعدنية.

١٢ - معالى السيد محمد الذويب: وزير دولة للشؤون البرلمانية.

١٣ - معالي السيد هشام التل: وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء.

١٤ - معالي المهندس حماد أبو جاموس: وزير التنمية الاجتماعية.

١٥ - معالي الدكتور عبدالمسافظ الشسخانبه: وزير العمل.

١٦ - معالى السيد مقلح الرحيمي: وزير دولة. ١٧ - معالي الدكتور احمد القضاة: وزيسر

١٨ - معالي الدكتور مصطفى شنيكات: وزير الزراعة.

١٩ - معالي السيد محمود الهويمل: وزير

، ٢ - معالي السيد محمد عوده نجادات: وزير



عوض خليفات.

علي الشطي،

المهندس عبد موسى النهار.

رناسة الوزراء

الرقم: ٥١-١٣-١-١٩٨٨

التاريخ: ٦-١١-١٤١٧

الموافق : ١٥-٣-١٩٩٧.

عشر من آذار سنة ١٩٩٧.

المملكة الاردنية الهاشمية

واقبلوا فائق الاحترام.

رئيس الوزراء

رئاسة الوزراء

ا - طلب معذرة مقدم من معالي النائب الدكتور

ب - طلب معذرة مقدم من سعادة النائب

ج- طلب معذرة مقدم من سعادة النائب السيد

فض الدورة العادية لمجلس الامة اعتباراً من

بسم الله الرحمن الرحيم

دولة رئيس مجلس الاعيان

معالي رئيس مجلس النواب

ابعث اليكم طيا باسخه من الاراده الملكيه

الساميه المتضمله فض الدوره العاديه لمجلس

الامه اعتبارا من يوم الاربعاء الواقع في التاسع

٣ - يضاف على جدول الاعمال ما يلي:

يوم الاربعاء الواقع في ١٩٩٧/٣/١٩.

٢١ - معالي الدكتور منذر المصسري: وزير التربية والتعليم.

٢٣ - معالى المهندس ناصر اللوزي: وزير

٣ -- السيد محمد الرديني.

٤ – السيد غسان النجداوي.

معالي رئيس المجلس:



بسم الله الرحمن الرحيم النصماب قانوني اعان بدء الجلسة. السيد الأمين العام: بسم الله الرحمن الرحيم

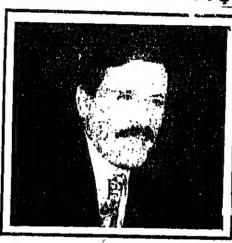
السيد الامين العام : ٧ - تلاوة الاجازات والاعتذارات.

> ٢٢ - معالي السيد مروان عوض: وزير المالية.

وحضر من الامانة العامة:

١ - السيد نذير عطيات.

٢ - السيد على الحسبان.



السيد الامين العام جدول الاعمال. ١ - تلاوة ملفص محضر الجلسة السابقة. معالي رئيس المجلس :

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٢/١٦

نحن الحسين الاول ملك المملكم الاردنيم الهاشميه بمقتضى الفقره من المادة (٧٨) من الدستور نصدر ارادتنا بما هو آت :-

تفض الدور العاديه لمجلس الامه اعتبارا من يوم الاربعماء الواقع في التاسع عشر من اذار

.1994/4/8

وزير الداخلية رئيس الوزراء

٤- الكتب الوارده:

١- كتاب دولة رئيس الوزراء الافضم رقم (۱۸٤۸) تـــاريخ ۲۰/۳/۳، والمتضمــن مشروع قانون معدل لقانون العمل لسنة ١٩٩٧.

رناسة الوزراء الرقم ع م ١- ١٨٤٨

التاريخ ١-١١-١٤١٧ الموافق. ١-٣-٣٩١

معالي رئيس مجلس النواب ابعث لمعاليكم (۲۰۰) نسخه من (مشروع كانون

بسم الله الرحمن الرحيم

معدل لقانون العمل لسنة ١٩٩٧) بشكله الذي اقره مجلس الوزراء بتاريخ ٢٢/٢/٢٧ مع الاسباب الموجبه له رجاء احالته الى مجلس النواب للنظر في اقراره.

واقبلوا فاتق الاحترام. رئيس الوزراء

مجلس النواب

المادة ١- يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون العمل لسنة ١٩٩٧) ويقرأ مع القانون رقم (٨) لسنة ١٩٩٦ لمشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلي وماطراً عليه من تعديل كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشرد في الحريدة الرسمية .

المادة ٢- يعدل نص المادة (٢) من القانون الاصلي على النحو التالي :-اولا : بالغاء تعريف كلمة " الجمعية " السوارد فيهما والاستعاضة عنيه بالتعريف

التالي :-

نقابة اصحاب العمل: الهيئة التي تمثل اصحاب العمل.

ثانيا: بانغاه تعريف عبارة " النزاع العمالي الجماعي " الوارد فيها والاستعاضة عنه بالتعريف التاني : -

النزاع العمالي: كل خلاف يشا بين خموعة من العمال او النقابة من الجماعي جهة وبين صاحب عمل او نقابة اصحاب العمل من

جهة اخرى حول تطبيق عقد عمل جماعي او تفسيره او يتعلق بظروف العمل وشروطه.

المادة ٣- يلغى عنوان الفصل الحادث عشر الحوارد في القانون الاصلي ويستعاض عنسه بالعنوان التالي :-

نقابات المدل ونقابات اصحاب العمل

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٣/١٦

المادة ٤ - يلغى نص المادة (١٠١) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي :-

ب- تعتير نقابات اصحاب العمل المسجلة قبل نفاذ هذا القانون وكأنها
 مسجلة بمقتضاه .

ج- على نقابات العمال ونقابات اصحاب العمل المذكورة اعلاه توفيت اوضاعها وانظمنها مع احكام هذا القانون خلال مدة لاتتجاوز ستة اشهر من تاريخ نفاده .

المادة د- تلغى كلمة (جمعية) او (جمعيات) حيتما وردت في القانون الاصلي بما في ذلك المحواد (١٠٢)، (١٠٠)، (١٠)، (١٠)، (١٠)، (١٠)، (١٠٠)، (١٠٠)، (١٠)، (١٠)، (١٠)، (١٠)، (١٠)، (١٠)،

17/1/4 6 1

Service is the

الاسباب الموحبة لمشروع القانون المعدل لقانون العمل

اولا: لقد كان قانون العمل الملغى رقم (٢١) لسنة ١٩٦٠ وتعديلاته ينص في الفقرة (ز) من المادة (٢٩) منه على انه يحق لاصحاب العمل ان يشكلوا فيما بينهم نقابة عامة بنفس الاسلوب الذي تشكل فيه نقابات العمال ، وبموجبها تم تشكيل عدد من نقابات اصحاب العمل بلغ عددها (٣٩) نقابة لاصحاب العمل حتى تاريخ صدور قانون العمل رقم (٨٠) لسنة ١٩٩٦ .

ثانيا: لقد عرف قانون العمل رقم (٨) لسنة ١٩٩٦ في المادة الثانية الجمعية :

على انها الهيئة التي تمثل اصحاب العمل ، كما نصبت المادة (١٠١) من نفس القانون على ان تعتبر نقابات اصحاب العمل المسحلة قبل نفاذ هذا القانون بمثابة جمعيات مسحلة بمقتضاه، كما الزمت انفقرة (ج) من نفس المادة جمعيات اصحاب العمل المذكورة توفيق تسمياتها مع احكام هذا قانون خلال فترة لاتتجاوز ستة اشهر من تاريخ نفاذه •

ثالثا: ان تسمية نقابات اصحاب العمل بجمعيات قد سبب لبسا وخلطا في التسمية حيث ان هناك قوانين وانظمة اخرى تعطي الحق بتسجيل جمعيات تختلف في فهومها واهدافها عن جمعيات اصحاب العمل التي تسجل بموجب احكام قانون العمل ومنها على سبيل المثال قانون التعاون وقانون الجمعيات والهيئات الاحتماعية .

رابعا: وفي الواقع العملي فقد تم تسجيل عدة جمعيات من عدد من اصحاب العمل في بعض المهن بموجب القوانين والانظمة المذكورة اعلاه بحيث تحمل تسميات مشابهه للحمعيات المسحلة بموجب احكام قانون العمل ممايسبب خلطا وارباكا في التعامل مع هذه الجمعيات نظرا لتداخل التسميات .

عامسا: وعليه فإن اعادة التسمية السابقة لهذه الهيئات كنقابات اصحاب عمل من شأنه ان والمسابقة المسابقة المسابقة المسابقة المسابقة المسابقة عمل من الجمعيات المسجلة بموجب القوانين الاخرى

معالي رئيس المجلس:
الدكتور نادر ابو الشعر.
الدكتور نادر ابو الشعر:
شكرا معالي الرنيس.

مشروع هذا القانون يتضمن فقط عباره عن كلمه واحده وهي تحويل جمعيه اصحاب العمل الى نقابه.

اود سيدي الرئيس في هذا الموضوع ان انوه ان مشروع قانون العمل الساري المفعول النافذ كان مضمن به اصلا وجود النقابات لاصحاب العمل، ولكن قبلنا في حينه هذا التعديل على اساس ان يكون هناك فصل بين نقابات اصحاب العمل ونقابات العمال ولكن حقيقه معالي الرئيس الكثير من الالتباس بهذا المفهوم وقد حصلت عدة اشكالات، الحكومه الان ستطرح من جديد ان تعاد هذه التسميه الى اصحاب العمل وان يكون لهم نقابات لذلك انا سيدي الرئيس الحقيقه اطلب من المجلس الموقر ان يبحث هذا الموضوع في هذه الجلسه واوافق على بحثها بصفتي رئيس الجنة العمل.

معالي رئيس المجلس: انت تطلب بحثه في هذه الجلسه دون تحويله الى

الدكتور نادر ابو الشعر:
نعم سيدي.
معالي رئيس المجلس:
الاستاذ خليل حدادين
السيد خليل حدادين:
شكرا معالى الرئيس.

الحقيقة لا اريد ارب كثيرا على رئيس اللجنة انبا اعتقد اننا سمعنا الازاده الملكية السامية لفض الدوره و لا اعتقد هناك جلسة اخرى لمجلس النواب ولضرورة واهمية هذا التعديل على وضع هذه الجمعيات والنقابات من تعديل نفسها مرتين في وقت قصير اثنى على الذي قالبة الزميل نادر ابو الشعر واتمنى على الزملاء الموافقة على بحث هذا المشروع في هذه الجلسة وشكرا.

معالي رئيس المجلس: الاستاذ عبد الرؤوف الروابده.

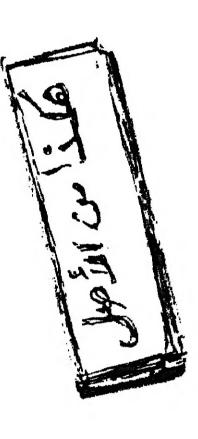
الاست: عبد الرؤوف الروابده. السيد عبد الرؤوف الروابده:

شكر أ معالي الرئيس

هذا المجلس الكريم صدرف اياما ولوالي على مشروع العمل حتى اقر في العام الماضي وهذه النقطه اخذت من وقت المجلس الكثير ورفض المجلس تأسيس نقبات الاصحاب راس المال ورفض مجلس النواب ان يساوي بين العامل ورب العمل وان يصبح ارباب العمل سلطة تتحدى العمال، انا اتمنى على زملاني النواب ان الا يتراجعوا عن موقف هذا المجلس تحت ضغط من يملك في مواجهه من الا يملك وان يترك المجلس لمن يأتي بعننا ويكون اكثر تنقيقا في هذا الموضوع اتمنى احالة الموضوع الى اللجنه المختصه وان الا يجري سلقه بعد ان جرى طبخة جيدا شكرا.

معالي رئيس المجلس:

شكرا لك، الزملاء نحن الان لسنا بصدد البحث بمحتوى التعديل نحن الان بصدد اما تحويله الى



الان والقرار لكم في ما ترونه في هذه النقطـه، الاستاذ ابراهيم زيد. الدكتور ابراهيم زيد الكيلاني:

شكر ا معالي الرئيس،

هذا المجلس درس في اللجنه القانونيه ثم في مجلس النواب هذه النقطه واوسعها بحثا وخلص الى نتيجه اننا لا نساوي بين ارباب العمل واصحماب رأس الممال وبيمن العممال وكسانت الدر اسه المستغيضه بهذه النقطه مؤذنه بأن لا تسلق مرة اخسرى ويؤتى الى الجلســه الاخيره ويقال مرروهاء فليس هذا مناسبا لكرامة المجلس الذي درسها واتخذ بهما قراراً ثم تعرض علينما بهذا الشكل لتسلق وتقدم، ارى ان المبدأ الذي يقول السلطه التي نتملك هي التي تشرع وتشرع لمصلحتها ضد بقيمة الطبقات ينبغي ان نكون على حذر منها ولذلك ارى واثنى على ما تفضل به الزميل ابو عصمام بأن تحول الى اللجلمه المختصبه وشكرا.

معالي رئيس المجلس:

شكرا، الشيخ عبد الباقي جمو.

السيد عيد الباقي جمو: شكرا معالي الرئيس.

الواقع هذا المجلس لا يشرع لفنة دون الاخرى في هدا البلد، من يملك ومن لا يملك كلاهما مواطن له حقوقه وانا استغرب ممن يقول بأن الذي يملك ليس لمه حق أن يدافع عن ممتلكاته والذلك المهدا هو كما أن الدستور يساوي بين المواطنين كاعم في الجنوق والواجبات انا الناقش

من حيث المبدأ لا من حيث الاسلوب الاسلوب يؤجل يناقش هذا امر يعود الى المجلس، اما المبدا فلا يجوز مطلقا ان نقول من يملسك لا يجوز له ان يدافع عن حقوقه وهذا مبدأ خطير ونحن بلد حر والدستور ينص على ان كل مواطن له حق وعليه واجبات وشكرا.

> معالي رئيس المجلس: الدكتور العكايله. الدكتور عبد الله العكايله:

بسم الله الرحمن الرحيم

شكرا معالي الرئيس،

انا الحقيقه كنت ارغب بعض العبارات ان نسجل في محاضر هذا المجلس الكريم، عبارة لا نريد ان نسوي بين العامل واصحاب العمل، نحسن كمجلس للأردن ننظر الى المواطنين بانهم امام القانون سواء واذا كان رب العمل لا يشعر انــه لا يمكن ان يسوي بينه وبين أي مواطن في هـذا البلد وهو الدي يوجد فرص العمل للعامل فانا اعتقد ان هناك اجحافا واضحا من حيث المبدأ انا لا اعتقد ان زملائي قد قصدوا هذه العباره نحن تشرع للمواطنين الاردنيين ارباب عمل وعمال وفي كل التجمعات المهنيه لا بد ان نسوي بين الموطنين. أنا ادعو بكل امانيه ان يكون هـذا المجلس في نظرته الحضاريه التشريعيه ينظر البي المواطنين على اختلاف مواقعهم ومهنهم بنظره واقعيه عادله، انا لا ارضى اطلاقا ان يقال ان اعطاء اصحاب العمل هواستقواء لهم على العمال.

اذا انعدمت فرص العمل واذا اضعف ارباب العمل فسيضعف العمال.

لذلك ادعو ان تعطى هؤلاء حقوقهم تماما كاي فنه وشريحه من شسرائح سوق العمل وفي كل المهن لا بد ان يكون هنالك موازن للعماملين تجمع نقابي لاصحاب العمل بنفس اللحظه،

معالي رئيس المجلس:

الزملاء فقط لاعادة الحوار الى التوجه الصحيح نحن بدأنا في الحوار حول موضوع اما تحويله الى لجنمه او بحثه الان في المجلس، جميعنا الحقيقه بالاستثناء من تكلموا من الزملاء في صلب هذه المادة بمعنى اننا قفزنا على الاليه من تحويلها او بحثها في المجلس الى الحديث في المادة هذا الرأي لكم اذا كنتم ترغبون الآن في البحث في المادة دعونا نستوضع الرآي لانني اخشى ان يستمر الحديث بالمادة ولا يستمر بالالية بحث المادة سواء تحويلها الىلجنه او بحثها الان اريد ان اخذ رايكم في هذه القضيه هناك مقترح من احد الزملاء تحويلها الى لجنه وهناك مقترح ببحثها الان ارجو لن تبتو في هذه القضيه نقطة النظام الشيخ عبد العزيز جبر.

> السيد عبد العزيز جبر: شكرا معالي الرنيس.

نقظة النظام الحقيقه المادده (٦٧) من النظام الداخلى فقره (ب) (اذا كانت هناك اسباب اضطراريه تستدعي النظر فيه بصفة الاستعجال فيجب على الرئيس ان يضع ذلك الامر في الزاي، فاذا اقرته الاكثريــه يقرأ المشروع علنــا

ويناقش او يحال السي اللجنب المختصب بتلبك

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٢/١٦

سيدي الرئيس انسا ارى هسذا الموضدوع ليس موضوع استعجال لانه بحث في قانون العمل في حينه واخذ مجالا واسعا في البحث ولذلك لم يستقر التشريع بعد، ارجو ان يكون هناك مجال لاستقرار التشريع وتجربته حتى نحكم لسه او عليه ولذلك ارى ان يحال الى اللجنه وشكر ا. معالي رئيس المجلس:

اعطوني فرصمه حتى اضع هذا القرار في الرأي سواء رغبتم ان تبحثوه الان او رغبتم ان تحیلوه في اللجنه، اذا احلتموه الى لجنه نكسب الوقت وما في داعي لان نظل نناقش الموضوع هذا، واذا اقريتم ان تبحثوه الان فالباب مفتوح للجميع. سأطرح الاقتر احين الزملاء.

اطرح اولا بالرأي الذي يقول نرغب ببحث الان في هذه الجلسه.

من مع هذا الاقتراح؟

اكثريه التي ترغب بحثه الأن. السيد رئيس اللجنه تفضل.

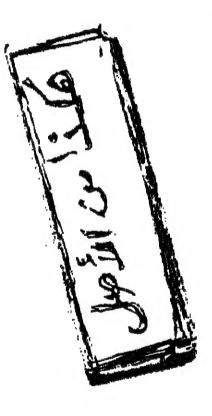
الدكتور نادر ابو الشعر رئيس لجنه العمل:

مشروع

قاتون () استهٔ ۱۹۹۷

قانبن معدل لقانون العمل

المادة ١٠٠ ساءي هذا القانون (قانون معدل لقانون العمل نــنة ١٩٩٧) ويقرأ مع القانون رقم (٨) لـ : لا ١٩٦٦ المشار اليه فيما يلمي بالقانون الاصلي وما طرأ عليه من تعديسل كقانون واحد و إممل به من ناربخ نشره بالجريده الرسميه.



معالى رئيس المجلس: المادة مطروحه للمجلس الكريم. نقطة النظام، يا شيخ حمزه. السيد حمزة منصور :

نقطة النظام هي نقطة الابتداء من اين نبدأ هنالك اسباب موجبه مرفقه مع هذا المشروع والاصل أن يبدأ بتلاوة الاسباب الموجبه فأن وجدنا ان الاسباب تستدعي قبوله اصلا قبلناه ولذلك تتلى الاسباب الموجبه وشكرا.

معالي رنيس المجلس:

شكرًا لك، نقطة النظام الاستاذ عبد الرؤوف. السيد عبد الرؤوف الروابده:

احترم الشيخ حمزه واحب هذا القانون ان لا يمشي لكن رجائي نقطته غير نظاميه لان المجلس قبل البحث في الموضوع بالتالي ما عاد القانون رده صنوننا على ان يبحث القانون فورا و لا يحال الى لجنب بمعنى ان مبدأ القانون متضمن، وشكرا.

> معالي رئيس المجلس: شكرا، الشيخ حمزه.

الاسباب الموجبة لمشروع القانون المعدل لقانون العمل

اولا: لقد كان قانون العمل الملغي رقم (٢١) لسنة ١٩٦٠ وتعديلاته ينص في العقرة (ز) من المادة (٦٩) منه على انه يحق الصحاب العمل ان يشكلوا فيما بينهم نقاسة عامة بنفس الاسلوب الذي تشكل فيه نقابات العمال ، وبموجبها تم تشكيل عمدد من نقابات اصحاب العمل بلغ عددها (٣٩) نقابة لاصحاب العمل حسي تاريح صدور قانون العمل رقم (٨٠) لسنة ١٩٩٦ .

ثانيا: لقد عرف قانون العمل رقم (٨) لسنة ١٩٩٦ في المادة الثانية الجمعية :

على انها الهيئة التي تمثل اصحاب العمل ، كما نصت المادة (١٠١) نفس القانون على أن تعتبر نقابات اصحاب العمل المسجلة قبل نفساذ هنا القانون بمثابة جمعيات مسجلة بمقتضاه، كما الزمــت الفقـرة (ح) مس نهــس المـادة جمعيات اصحاب العمل المذكورة توفيق تسمياتها مع احكام هذا قانون خلال فترة لاتتجاوز ستة اشهر من تاريخ نفاذه

ثالثًا: ان تسمية نقابات اصحاب العمل بجمعيات قد سبب لبسا وخلطا في التسمية حيث ان هناك قوانين وانظمة اخرى تعطي الحق بنسجيل حمعيات تخنف فيعفهومها واهدافها عن جمعيات اصحاب العمل التي تسجل بموحب أحكام قباءون العمل ومنها على صبيل المثال قانون التعاون وقانون الحمعيات وغيشات

رابعا: وفي الواقع العملي فقد تم تسجيل عدة جمعيات من عدد من اصحاب العمل في بعض المهن بموحب القوانين والانظمة المذكورة اعلاه بحيث تحمأ مسؤوليات متشابهة للجمعيات المسجلة بموجب احكام قانون العمل ممايسبب خلطا وارباكا في انتعامل مع هذه الجمعيات نظرا لتداخل التسميات .

سا: وعليه فان اعادة التسمية السابقة لهذه الهيئات كنتابات اصحاب عمل من شأنه ان يزيل الالتباس ويميزها عن غيرها من الجمعيات المسجلة تموجب القوانين الاخرى .

السيد حمزه منصور:

سيدي شكرا لك وشكرا لمعالي ابسو عصمام، التصويت عندنا كان يتعلق هل يحال ام يبحث الان رفضت احالته الى اللجنه اذاً لابد ان يعرض علينا القانون واول القانون الاسباب الموجبه شكرا.

> معالي رئيس المجلس: شكرا لك، الاستاذ اخوار شيده.

السيد عبد الله اخوارشيده:

شكر ا معالي الرئيس.

ما يثير ، سماحة الشيخ صحيح من قبل القانون وان يدرس وان يقرأ لذلك يجب ان تقرأ الاسباب الموجبه لاتها هي التي توضيح وستختصر على المجلس الكثير من المناقشات لانها تبين ما هي هذه مذكره توضيحيه لماذا وما هي الاسباب فلذلك انا مع قراءة الاسباب الموجبه وشكرا. معالي رئيس المجلس:

السيد رئيس اللجنة تفضل اقرأ الاسباب الموجبة. السيد رئيس اللجنه:

اعتقد انه لن يحصل وبالتالي اعتقد ان هذه المادة

مردودة ونرجو ان لا يتم التصويت عليها

سيدي الرئيس هذا القانون بدأ تطبيقه منذ

١٩٩٦/٦/١٦ ومنذ ذلك الحين ما فهمناه من

العاملين ووزارة العمل بدأت تنشأ هذه المشاكل

خصوصاً بهذه التسمية الجديدة التي دخلت وهي

سيدي الرئيس الجمعية هنا حقيقة اسم تتعامل

معه قوانين وانظمة اخرى للدولة مثل قوانين

التعامل وقوانين الجمعيات والهيئات الاجتماعية

الاخرى واهم ما يمكن ان نطرحه للتوفيق بهذه

الاوضاع انه عندما يحدث نزاع عمالي جماعي

اصبحنا لا نعرف من هي الجهة التي يجب ان

برجع لها حتى يكون هناك جهة مسؤولة تقف

امام هذا النزاع، لذلك سيدي الرئيس اصبحت

كل فئة قد تكون من عودة اشخاص تشكل جمعية

واصبحت الامور الحقيقة مميعه وغير مضبوطة

انا مـع هذا التعديل وانـا واكبت هذا المشروع

ومناقشاته من خلال اللجان المختلفة ومن خلال

(١٠٣) جلسة في مجلس النواب الحالي وشكرا

معالي الرئيس.

معالي رئيس المجلس:

الاستاذ عبدالباقي جمو.

السيد عبدالباقي جمو:

شكراً معالي الرئيس.

بالايجاب وشكراً.

معالي رئيس المجلس:

معالي رئيس اللجنة.

السيد رئيس اللجنة:

الجمعيات بدل النقابات.

مجلس النواب

السيد عبد الرؤوف الروايده:

سيدي مادام سمح بقراءة المادة سمح بمناقشة

سيدي الرئيس حاول بعض الزملاء المحترمين ان يستغرب ما قلت وحاول البعض الاخر ان يتحدث عن المساواه وكأننا نواب لسنا طلاب مساواه ولكن المساواه سيدي الرئيس ان المساواه تقوم بين متساوين في مراكز هم القانونيـــه ولا تقوم المساواه بين ان يركض في مباراة طفل في الخامسه من عمره مع من بلغ العشرين ويقال لقد ساويت بينهم في السباق ومن وظيفة الدولمه باجهزتها المختلفه ان تحمي الضعيف ممن هو اقوى منه انا على يقين ان من ملك المال من مصدر حلال صاحب حق بان يعمل وان يجني وان يحمي ولكني اتصدت عن جانب اخر عن الطرف الاضعف عن العامل الذي من مسؤوليه الدوله ان تتصدى لحمايته لانه لا يتمكن من مواجهة الاقوى سيدي الرئيس ان لاصحاب العمل نقابات قائمه وموجوده لكن اسمها ليس نقابه اسمها غرف التجاره والصناعه وهي منشأة بقوانين وتتولى حماية اعضائها لحن نتحدث عن انشاء اجهزة جديده مهمتها الوقوف في وجه المطالب العماليه ودلوني على الدول التسي توجد فيها نقابات لارباب العمل النقابات اصلا ومنشأ جيء بها لتحمي العمال ومن هنا سيدي الرئيس ان يقال لنا انسي كان اسمها نقابة وتغييرها الى جمعيه سركون صبعها علينا اليا اعتقد أن هذا

الاسم من نقابة اصحاب السيارات الى جمعية اصحاب السيارات وهي منشاة بموجب هذا القانون ومن وظانف المسؤولين عن هذه النقابات انا سيدي الرئيس اسجل هذا الكلام للتاريخ الـذي سيحاسب شكر ا سيدي.

شكر ا معالي الرئيس.

الموضوع انا اعتقد معالي الرئيس أن المجلس عليه أن ينظر لهذا الموضوع بعين الخطورة وان لا يقبل ان يمرر هذا المجلس في هذه الصورة وان ينقض غزله ابتداء لو ان هذا القانون اخذ بعداً في النطبيق واستقر ثم ظهرت

المنطق موجع لاتك لن تضطر الا المي تغيير ان يوفقوا اوضاعها وفقا لاحكامه، وهذا المجلس بعد ان يصرف اياما وليالي في مناقشة موضوع ولا يتاح له مجال التطبيق الكافي يقال سنتر اجع،

> معالي رئيس المجلس: شكرا لك، الاستاذ العكور.

السيد عبد الرحيم العكور:

معالي الرئيس انا اعتقد ان هذا القانون الذي اقــر مع نهايات ١٩٩٦ ولم يأخذ حقه من التطبيق والاستقرار ولم يأخذ حقه على ارض الواقع مــن ان يوجد العيوب الذي اشــار اليهــا الاخ رئيــس اللجنة وان هذه العيوب ظهرت على السطح مباشرة خلال فترة لا تتجاوز الشهور، انا اعتقد ان هذا يكمن الخطر في التعديــل خاصــة وان الأخوة اصحاب العمل كانوا قد حضروا نقاش هذا القانون وحضروه اكثر من مرة وكنا قد حضرنا بمعية اللجنة القانونية وهي تناقش هذا العيوب من خبلال التطبيق اللها نعم ولكن هذا

ابتداء قلت انا اناقش المبدأ ولا اناقش الاسلوب تمرير القانون او طرحه بهذه السرعة هذا امر يعود الى المجلس ومعالى الاخ المذي اراد ان نقيس الطفل الذي يبلغ الخامسة من عمره مع البالغ الراشد الذي بلغ العشرين هذا قياس مع فارق نحن لا نشكل جبهة ضد جبهة ولا فلة لتحارب فئة اخرى انما النقابات للمحافظة على المصالح لا للمطاحنة والعبارزة ولذلك علينا ان نطبق نصوص الدستور الذي يساوي بين الناس كلهم، واما عودتنا ثانية والسماح للرجوع لامر صوت عليه وبدأت المناقشة فيه هذا مضالف للنظام وليس هذا ان نانب الرئيس له حق الكلام وغيره ليس له ذلك انما المبدأ هو لا يجوز ان نعود عن امر صوت عليه وننقاشه من جديد ويضيع وقت المجلس ونحن في اخر جلسة من جلسات هذا المجلس، شكر أ.

> معالي رئيس المجلس: شكراً لك، الاستاذ اخو ارشيده.

السيد عبدالله اخو رشيده :

شكر أ معالي الرنيس.

ابتداء انا مع العمال خاصة مع تعملق رؤوس الاموال وتضخمها ومع تشعب المصالح ومع تشعب وسائل الانتاج وكثرة الطلب على العمل والحقوق العمالية ولكمن القانون والمشاريع جميعها يجب ان تبرز شخوص التقاضي يجب ان يعرف اذا كان هنالك في التطبيق العملي كما اقر المجلس الموقر سابقا جمعيات وجدوا التباسأ كثيراً في التطبيق القانوني مع من يتعساملون فلتكن نقابة اصحاب العمل و هنالك في التشريع



لا يفوت الزملاء بأننا وضعنا ضوابط في قانون العمل السابق هنالك مجالس توفيق هنالك مصاكم هناك كذا وايضا بوجد عندنا نقابات اصحاب المهن في نقابات لها قوانين وانظمة فلذلك أنا مع اعطاء شخوص القانون بروزها وظهورها علنيــاً احسن واشرف للتقاضي ومصالح العمال وكافمة الاطراف فأنا مع احداث نقابة العمل وشكراً.

معالي رئيس المجلس:

شكراً لك، الزملاء لن يتضم رأي الزملاء الا اذا دخلنا في مناقشة مواد القانون، حبذا لمو اعطيتمونا فرصة اننا نبدأ بعد ان قرأتا الاسباب الموجبة، واستمعنا لها وقبل المجلس الدخول في نقاش القانون.

الدكتور همام سعيد.

الدكتور همام سعيد:

بسم الله الرحمن الرحيم شكراً معالى الرئيس.

قانون العمل هذا موضوعة الرئيس هو العمال اما ادخال غير العمال في قانون العمل فأنـــا ارى ان هذا عيب في القانون وهذا اخراج القانون عن موضوعه ومحتواه انسا لا ادري كيف قسانون العمل يريد ان ينظم اصحاب الاعمال واصحاب رأس المال عندئذ هذا لـن بعد قانون عمل فانــا اقترح عندئذ تغيير اسم هذا القانون بدل ان يكون قانون يقال قانون العمل وقانون راسمال مثلا اذلك عندما كان هذا الموضوع خارجا اصلاعن هذا القانون ولا يجوز فعلاً لوزارة العمل ان تشرف على اصحاب العمل او الصحاب رؤوس

الاموال والا لكان ذلك خارجاً عن صلاحيتها، اصحاب راسمال لهم غرف تنظم علاقاتهم وتنظم امورهم وتجعلهم صفأ لمصالحهم والحفاظ على مصالحهم في مواجهة غيرهم، لذلك انا اقول وجود مثل هذه الموضوعات في قانون العمل هو عيب في هذا القانون ولا نريد ان نكرس هذا العيب ونؤكده لايجاد نقابات لاصحاب العمل ولذلك لا ارى داعى لهذا القانون و ارى رده بعد ان سمعنا الاسباب الموجبة وشكراً معالي الرئيس.

معالي رئيس المجلس: شكراً لك، الدكتور العكايله.

الدكتور عبدالله العكايله:

مرة اخرى معالي الرئيس، واذا قلتم فاعدلو، الاصل ان يعدل بين رعايا الدولة معادلة السباق التي وضعها الاخ ابو عصام القياس فيها معدوم لان القول بوجود نقابة لاصحاب العمل تضعه في مركز اقوى من مركز العمال هذا القول غير صحيح النقابة لاصحاب العمل استقواء لهم في مواجهة السلطة وليس في مواجهة العمال الأن العمال قد حفظت حقوقهم بتشريعات عمالية وبنقابة متخصصة هذه النقابة ستعمل على تطويس المهنسة ورفسع المواصفات والمقاييس ومواجهة احياناً القرار المتسلط من الحكومة هؤلاء مرة آخرى اذا صعفوا ضعف العامل واذا ضعف الاقتصاد وراس المال الوطني فيضعف العامل ارجو ان تكون النظرة متوازنة، انا مع احترامي لكل وجهات النظر التي قبلت والتي

Jan Braday

ارادوا بها الزملاء ان يجتهدوا المصلحة العمال ونحن جميعا نجتهد لمصلحة العمال لكن الظلم كل الظلم ان يحارب ارباب العمل من حقهم الطبيعي للحصول على نقابة، شكراً.

معالي رئيس المجلس: شكراً لك، الدكتور نزيه عمارين.

> الدكتور نزيه عمارين : شكراً سيدي الرئيس.

سيدي الحقيقة انا اتفهم التخوف المذي ابدوه الزملاء بانشاء هذه النقابة ولكنني ارى ان هذا ليس في مكانه انني لست من اصحاب العمل بـل العكس انني اقرب الى العمال منه الى اصحاب العمل ولكننا هنا موجودين كي نصافظ على حقوق طرفي المعادلة.

ان اصحاب العمل ليسوا بالضرورة ان يكون جميعهم من الناس المحترفين المبتزين فغالبيتهم والحمد لله هم مواطنين يهمهم مصلحة الوطن وهم جزء هام من الوطن لابد من دعمهم لابد من الحفاظ على حقوقهم و لا بد من رفدهم تمامـــاً كما نحن حريصين على حقوق العمال، بدون اصحاب العمل لن يكون هناك عمل وعمال، العمال حقوقهم محفوظة من خلال نقابتهم ولا اجد أي حيز او أي خطر عندما ننشيء نقابــة تحافظ على حقوق اصحاب العمل، من هذا المنظور فأنني أؤيد السير في هذا القانون وهذا التوجه وشكراً سيدي.

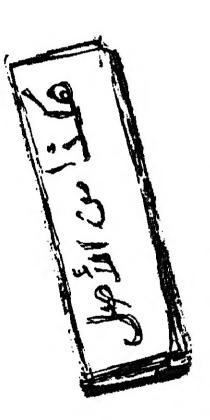
> معالي رئيس المجلس: شكراً لك، معالي وزير العمل.

معالى وزير العمل: شكراً معالى الرئيس.

الحقيقة مداخلة بسيطة لاثارة الالتباس الذي حدث حقيقة لم يتغير شيء علسي وظائف النقابات الحقيقة نحن اردنا ان نستبدل هذه التسمية تسمية النقابة بجمعية مع ابقاء وظائفها كما وردت في القانون لعام ١٩٩٦ لذلك الخشية التي يتكلم عنها بعض الاخوة ومنهم سعادة الاخ همام سعيد ليس لها مكان هنا والحقيقة نحن لا نستطيع ان نتعامل مع قانون عمل لا يعالج العلاقة القانمة بين اصحاب العمل والعمال فلا يوجد عمال بدون اصحاب عمل، كل قانون العمل بكل نصوصه الحقيقة تعالج العلاقة التي يجب ان تكون قائمة بين اصحاب العمل والعمال، الآن القضية قضية استبدال مسمى (الجمعية) بـ (نقابة) للاسباب التي وردت في الاسباب الموجبة لهذا التعديــــل والاشكاليات التي حدثت من خلال العمار ســـة فارجو من زملاني ان يوافعوا على التعديـل ولا يوجد أي مطالب لتغيير وظانف الجمعية او مهامها او النقابة لم نعطيها أي مزايا جديدة او وظائف جديدة مُختلف عن وظائف الجمعية،

معالي رئيس المجلس:

شكراً دكتور ، الزمالاء دعونا ندخل في المادة الاولى للقانون، ما يتعلق بالبحث في موضوع الاسباب الموجبة سينعكس على رأي الزملاء في ابداء رأيهم فم، هذه المواد المعروضة علينا. السيد رئيس اللجنة المادة الاولى.



العمل، انتم تتحدثون عن نقابات المهن العليا

والاطباء والمحامون والصيادك والمهندسون

وامثالهم هؤلاء مسؤولون عن المهنمه وحماية

المواطن، اما نقابة ارباب العمل فلا تحمي الا

شؤون اعضائها واقرأوا صلاحيتها فمي القانون.

اخيرا سيدي الرئيس اتمنسى علسي معالى

وزير العمل ان يقول لي في مشروع القانون

الدولي للعمل وفي المشروع العربي هل توجد

الحقيقه نحن لا ننشىء شىء جديد (٣٩) نقابه

ثانيا:- لحد علمي ومعرفتي انه ليس هناك عضو

منتسب لهذه النقابات من اصحاب رووس

الاموال، هذه النقابات تضم المخلصين اصحاب

المخابز الحلاقين انا اعتقد ليسوا هم المعنييــن يــا

معالي عبد الرؤوف عندما قلمت الاشتراكيه نعم

انا اؤمن بالاشتراكيه لم ننشىء شيء جديداً انما

يعمل معالي وزير العمل بعد نفاذ قانون العمل

في شهر ١٩٩٦/٦/٦ بانتخاب هذه الجمعيات أي

عشرة يسقطوا يذهبوا السي وزارة الداخليـــه او

على التنميه الاجتماعيه ويسجلوا جمعيه جديده

مع من نتعامل كيف ننظم المهنه، انا اعتقد ان

هذا التعديل واجب لابل واجب وطني بتنظيم

هذه المهن الصغيره وليست الحيتان وغيرها،

شکرا.

نقابه لارباب العمل ١٤ شكر ١.

سماحة نائب رئيس المجلس:

موجوده منذ عقود هذا اولا.

الاستاذ خليل حدادين.

السيد خليل حدادين:

شكرا معالي الرنيس

المادة ١ - يسمى هذا القانون (قانون معدل تقانون العمل لسنة (١٩٩٧) ويقرأ مع القانون رقم (٨) لسنة ١٩٩٦ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلى وما طرأ عليه من تعديل كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

معالي رئيس المجلس:

المادة مطروحة للمجلس الكريم.

السيد رئيس اللجنة :

المادة ٢ - يعدل نص المادة (٢) من القانون الاصلى على النحو الثالي:-

اولاً : بالغاء تعريف كلمة "الجمعية" الـوارد فيهـا والاستعاضة عنه بالتعريف التالي:-

نقابة اصحاب العمل: الهيئة التي تمثل اصحاب

ثانياً بالغاء تعريف عبارة "النزاع العمالي الجماعي" الوارد فيها والاستعاضة عنه بالتعريف

النزاع العمالي الجماعي : كل خلاف ينشأ بين مجموعة من العمال او النقابة من جهة وبين صاحب عمل او نقابة اصحاب العمل من جهة اخرى حول تطبيق عقد عمل جماعي او تفسيره او يتعلق بظروف العمل وشروطه.

م و وهذا تراش الجاسة سماحة الشيخ عبدالباقي جمو النائب الاول ارئيس المجلس.

سماحة نائب رئيس المجلس: معالي ابو عصام.

السيد عبد الرؤوف الروايده:

بداية سيدي طرحت في هذه الجلسه مقولات قد تعني ان الطرف المضاد لها ليس مع العدالـه وليس مع المساواه بين طرفي المعادلـه، انــا لا اعتقد ان هذا الموضوع كان مجال نقاش او حوار العدالــه او المساواه بين طرفى المعادلــه عمالا وارباب عمل ولكن الزملاء الذيـن تحدثوا عن العداله قوو طرف على حساب طرف، قانون العمال منشأ ومنذ ان جرت الحاجه لــه وهذه الحاجب نشأت عندما قامت الافكار الاشتراكيه في العهد الرأسمالي لم تكن هناك قوانين تحمي العمال وعندما قامت الحركات الاشتراكيه في العالم نادت بحقوق اقتصاديمه واجتماعيه تمثلت بحماية العمال هذا اولا.

ثانيا: أن لارباب العمال مؤسسات قانونيه تجمعهم هي غرفة الصناعه وغرفة التجاره واتحاد الغرف التجاريه وهمى مؤسسات قانونيه ولها فروعها وتحميهم، ان انشأتم لها هيئه اخرى فانتم تضماعفون الطمرف أربساب العمسل على حساب العمال.

ثالثا: بعضنا يذهب خطأ للخلط بين اهداف النقابه العماليه وأهداف نقابة المهن نقابة العمال سيدي الرئيس ونقابة ارباب العمل اليس لها من هدف الا الدفاع عن شؤون اعضائها لا تحمى المهنه ولا تحمي المواطن من المهنم نقايمة ارباب

سماحة نالب رنيس المجلس:

اعتقد اننا ندور في حاده مفرغه امر نحن انتهينا منه ثم تعودون اليه، نحن نناقش القانون الان لا نناقش المبدأ.

> الكنور ابر اهيم زيد الكيلاني. الدكتور ابراهيم زيد الكيلاني:

شكر ا سماحة الرئيس،

الحقيقه من اراد ان يعبرف قوة اصحاب العمل فلينظر كيف استطاعوا خلال سيتة اشهر ان يعيدوا النظر في هذا القانون في هذا المجلس، انظر الى قوة تأثير هم قبل ان يكونوا نُقَابِهُ فكبيف اذا اصبحوا نقابه، نحن نريد استقرار الاردن واستقرار الاردن يعني الانجعل الحكومه مجالا للنز اعبات والخلافات بيين نقابسة عمسال ونقابسة اصحاب العمل وان اعطاء اسحاب العمل نقابة سيكون همها الاول افتسال واضبعاف قسرارات نقابات العمال ومن هنا سيتحواون بدل ان يكونوا عنصو امن واستقرار وبدل ان يذهب وزيمر العمل اليهم لميرى مطالبهم وليحقق ليم العداله سيقولون هذه نقابه وانظر ماذا تربيد انني ارى ان هذا التعديل ليس من مصلحة الاردن و لا من مصدمة الاستقرار فيه وان تجعد للقوي انباب يغمدهها في جسم الضعيف وشكر ا.

سماحة نالب رئيس المجلس:

معالي وزير العمل. معالي وزير العمل:

سيدي الرئيس بدء لابد من التأكيد على منظمة العمل العربيه نتكون س اطراف الانتاج الشاث وهي اصحاب العمل والعمال والحكومات وهذه

العلاقه الوطيد، والمتوازنه بين اطراف الانتاج الشلاث هي التي يمكن ان تسير بالامن والاستقرار والعمل والانتتاج السي الامسام همذه العلاقه المتوازنه.

> اما في السؤال عن كيف تنظم هذه في مختلف الدول العربية الاعضاء في المنظمة فحقيقة الدول التي فيها نقابة عمال وأنا لا اتكلم الآن عن بعض الدول التي لا توجد بها نقابة عمال وانتم تعرفونها هناك نقابات لمختلف المهن نقابات اصحاب النسيج نقابات الصناعات المختلف في دول عديده معالى ابو عصام، وصحيح في غرفة سناعه وغرفة تجارة . النه وهي شكل من اشكال تنظيم اصحاب العمل الأن ليس من الدقم في مكان ان تقول ان هذا جاء بضغط من اعدهاب العمل بل بالممارسة وفي تعاملتا مع النزاعات المختلفه التي تطرأ بين فينة واخرى لم نجد هناك جهه رسميه معتمده نخاطبها ونتعاون معها لاله كما اشار سعادة الاخ خليل حدادين ان كل مجموعه صغيره ذهبت وتشكل لها جمعيه وبالتالي فوتت علينا فرصة امكانيه تنظيم المهنه والتعامل مع مطالب العمال.

لذلك زملائي ارجو ان لا نذهب بعيدا في تفسير الهدف الاساسى من اعادة تسمية النقاب لهذه الجمعيات الهدف هو تتظيم العمليه الانتاجيه والتعامل مع اصحاب العمل بطريقه سليمه ودون ان يكون هذاك تشنت في اصحاب المهنه الواحده

سَمَاحَةً ثَالَبَ رئيسَ المجلس: اعتقد أن الموسنوع اشبع بحثًا ومداك رأي برد

هذا القاتون، يعني تغيير كلمة (الجمعيـه) السي (نقابه) وهذا معناه الرد والتصويت الان على المادة الثانيه من بوافق على التعديل؟ السيد عبد الرؤوف الروابده: لا يا سيدي هذا مخالف للنظام لان التصويت يتم

على الرفض وليس على الموافقه. سماحة نائب رئيس المجلس: لا انا قلبت على الرفيض، من يوافق على

السيد الامين العام:

۱۸ من ۵۹.

سماحة نائب رئيس المجلس: ١٨ من ٥٩ لم ينجح الاقتراح.

من يوافق على المادة كما وردت؟

المادة الثالثه.

السيد رئيس اللجنه:

المادة ٣- يلغى عنوان الفصل الحادي عشر الوارد في القانون الاصلى ويستعاض عنسه بالعنوان التالي:-

نقابات العمال ونقابات اصنحاب العمل.

سماحة ثالب رئيس المجلس:

موافقه؟

المادة التي تليها. السيد رئيس اللجنه:

المادة ٤- يلغي نص المادة (١٠١) من القانون الاصلى ويستعاض عله بالنص التالي :-

أ- تعتبر نقابات العمال المسجله قبل نفاذ هذا القانون قائمه وكأنها مسجله بمقتضاه.

ب- تعتبر نقابات اصحاب العمل المسجله قبل نفاذ هذا القانون وكأنها مسجله بمقتضاه.

ج- على نقابات العمال ونقابات اصحاب العمل المذكور ، اعماله توفيق اوضاعها وانظمتها مع احكام هذا القانون خلال مدة لا تتجاوز سئة اشهر من تاريخ نفاذه.

> سماحة نانب رئيس المجلس: المادة مطروحه على المجلس الكريم.

> > (أ) موافقه.

(ب)؟ موافقه.

(ج)؟ موافقه. المادة التاليه.

العمل)، حسب مقتضى الحال،

سماحة نائب رئيس المجلس:

موافقه؟

موافقه.

التعديلات برمتها؟

"وهذا هو نص القانون كما اقره مجلس النواب

السيد رئيس اللجنه:

المادة ٥- تلغى كلمة (جمعيه) او (جمعيات) حيثما وردت في القانون الاصلمي. بما في ذلك المواد (۲۰۱)، (۲۰۱)، (۱۰۲)، (۵۰۱)، (۲۰۱)، (۱۰۷)، (۱۰۸)، (۱۲۱) منه والاستعاضه عنها بعبارة (نقابة اصحاب العمل) او نقابات اصحاب

المادة مطروحه للمجلس الكريم.

موافقه.

السيد الامين العام جدول الاعمال.

المادة ٤ – يلغى نص المادة (١٠١) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي :-

للادة ١٠١

أ- تعتبر نقابات العمال المسجلة قبل نفاذ هــذا القـانون قائمة وكأمهـا
 مسجلة يمتنضاه.

ب- تعتبر نقابات اصحاب العمل المسجلة قبل نعاذ هذا القانون و كأنها مسجلة عقتضاه .

ج- على نقابات العمال ونقابات اصحاب العمل المذكورة اعلاه توبيق اوضاعها وانظمتها مع احكام هذه القيانون خيلال ميذة لانتحياور ستة اشهر من تاريخ نفاذه ٠

المادة د- تلغى كلمة (جمعية) او (جمعيات) حينما وردت في القانول الاصني تمالي دلك المحاود (١٠٨)، (١٠٨)

امين عام مجلس النسسوا

المادة ١- يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون انعمل لسنة ١٩٩٧) ويقرأ مع القسانون رقم (٨) لسنة ١٩٩٦ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلى ومساطراً عليـه مـن تعديل كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢- يعدل نص المادة (٢) من القانون الاصلي على النحر التالي :-

اولا: بالغاء تعريف كلمة " الجمعية " الموارد فيهما والاستعاضة عنه بمانتعريف

نقابة اصحاب العمل: الهيئة التي تمثل اصحاب العمل.

ثانيا: بالغاء تعريف عبارة " النزاع العمالي الجماعي " الوارد فيهما والاستعاضة عنه بالتعريف التالي :-

النزاع العمالي: كل خلاف ينشأ بين جمعوعة من العمال او النقابة من المعاعي جهة وبين صاحب عمال او نقابة اصحاب العمال من جهة اخرى حول تطبيق عقد عمل جماعي او تفسيره و يتعلق بظروف العمل وشروطه ا

المادة ٣- يلغى عنوان الفصل الحادي عشر المؤارد في انقانون الاصلى ويستعاض عنسه بالعنوان التالي :-

. نقابات العمال ونقابات اصحاب العمل .

السيد الامين العام:

٢- كتاب دولة رئيس الوزراء الافخم رقم (۱۹۰۳) تـــاريخ ۱۹۹۷/۳/۱۲، والمتضمـــن مشروع قانون نقابة المهندسين الزراعيين لسنة .1997

> بسم الله الرحمن الرحيم رئاسة الوزراء الرقم ن ٥-١٩٠٣ التاريخ ٣-١١-١٤١٧ الموافق ١٢-٣-١٩٩٧

ابعث لمعالیکم (۲۰۰) نسخه من (مشروع قانون نقابة المهندسين الزراعيين لسنة ١٩٩٧) بشكله الذي اقره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٩٧/٣/١ مع الاسباب الموجبه له رجاء احالته الى مجلس النواب للنظر في اقراره.

معالي رئيس مجلس النواب

واقبلوا فاتق الاحترام

رئيس الوزراء

على غير ذلك : الوزارة : وزارة الزراعة . الوزير: وزير الزراعة. النقابة : نقابة المهندسين الزراعيين . المجلس: مجلس النقابة ـ النقيب: نقيب المهندسين الزراعيين . المهنة: مهنة الهندسة الزراعية . الشعبة : التنظيم الذي يضم الأعضاء السجلين في أحد تخصصات الهندسة الزراعية . اللجنة العليا: اللجنة العليا لشرِّين النقابة.

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٢/١٦

) لسنة (۱۹۹۷)

مشروع

قانون نقابة المندسين الزراعيين

يسمى هذا القانون(قانون نقابة المهندسين الزراعيين لسنة ١٩٩٧) ويعمل به اعتباراً من تاريخ نشره في

يكون للكلمات والعبارات التالية حيثما وردت في هذا القانون المعاني المخصصة لها ادناه إلا إذا دات القرينة

تانون ر تم (

المسادة (٣)

المسادة (١)

المسادة (١)

الجريدة الرسمية .

أ) ترسس في الملكة نقابة تسمى (نقابة المهنسسين الزراعيين) تتمتع بالشخصية الاعتبارية والاستقلال المالي والإداري ولها بهذه الصفة القيام بجميع التصرفات القانونية بما في ذلك تملك الأمرال المنقرلة وغير المنقولة واستثمارها

ب) يكون مركز النقابة الرئيسي في عمان ويحق لها فتح فروع في أي مدينة أخرى في الملكة بقرار من المجلس

(1) قالسادة

تعمل النقابة على تحقيق الأمداف التالية :

أ) تنظيم ممارسة المهنة للارتقاء بمستواها العلمي والمهني ودعم البحوث العلمية وتشجيع التأليف والابتكارات العلمية

- ب) المشاركة في تخطيط براسج التعليم والتدريب الزراعي بجميع مستوياته وتطويرها .
 - ج) المساهمة في وضم السياسات الزراعية وطرق تنفيذها .
 - د) المساهمة في اقتراح مشاريع القوانين والأنظمة الزراعية .
 - هـ) رعاية مصالح النقابة والدفاع عن حقوقها وحقوق أعضائها.
 - و) المساهمة في رعاية الجمعيات العلمية المتخصصة في المجالات الزراعية .
- ز) تامين الحياة الكريمة للاعضاء وعائلاتهم في حالات العجز والشيخوخة والحالات الاضطرارية الأخرى وذلك في حدود الانظمة المعمول بها في مقتضى هذا القانون.
 - ح) التعاون مع اتحاد ونقابات المهندسين الزراعيين في الوطن العربي على رقع مستوى المهنة .

المسادة (۵)

يجب أن تتوافر في طالب التسجيل لعضوية النقابة الشروط التالية :

- ان يكون اردني الجنسية ومقيما في المنخ .
 - ب) أن يكون متمتعاً بالأهلية المدنية ١١ .
- ج-) أن يكون غير محكم عليه بجرا الله المجادة اخلاقية تمس الشرف والأخلاق العامة .
- د) أن يكرن قد حصل على الشهادة الم معية الأولى في العلوم الزراعية أو الهندسة الزراعية أو ما يعادلها من جامعة أو كلية معترف بها من الجهات الرسمية رذاك عد حصوله على شهادة الدراسة الثانوية العامة أو ما يعادلها على الأقل .

المسادة (1)

للمندس الزراعي العربي الذي يسمح قانون نقابته للمهندسين الزراعيين الأردنيين بالمعاملة بألثل الحق في أذ يطلب تسنجيله عضوا في النقابة على أن تتوافر فيه الشروط التالية :

- . أ) أن تترافر فيه الشروط المنصوص عليها في المادة (٥) من هذا القانون باستثناء شرط الجنسية.
 - ب) ان يكون لديه أذن بالإتامة في الملكة ساري المعول :
- والمنافعة على مسارشة المنه في بلامه المنافعة الم

أ) يقدم طلب التسجيل إلى لجنة الشعبة المختصة لدراسته وترفع توصياتها إلى المجلس لقبول الطلب أو رفضه مع
 بيان الأسباب وذلك خلال (٢٠) يوما من تاريخ تقديم الطلب إليها ويصدر المجلس قراره بقبول أو رفض الطلب خلال

- (٣٠) يوما من تاريخ رفعه إليه من لجنة الشعبة مع بيان الأسباب التي استند اليها في قراره .
 - ب) يكون قرار المجلس برفض طلب التسجيل قابلاً للطعن لدى محكمة العدل العليا.
- جر) إذا رفض طلب التسجيل لعدم توفر أي من الشروط المنصوص عليها في المادتين (٥، ٦) من هذا القانون فإن ذلك لا يحول دون تقديم طلب جديد مع تقديم ما يثبت زوال السبب أو الاسباب التي ادت إلى الرفض.
- د) يعتبر عضوا في النقابة ويعطى اثنا بممارسة المهنة كل من سجل اسمه في سجلات النقابة وسدد التزاماته المالية بمقتضى أحكام هذا القانون .
- هـ) للوزير أو لأي عضو من النقابة الطعن أمام محكمة العدل العيا في أي قرار اتخذه الجلس بة بول أي شخدس عضواً في النقابة .

المسادة (٨)

يرُدي كل من ينتسب إلى النقابة أمام المجلس أو من ينتدبه المجلس القسم التألي:

«اقسم بالله العظيم أن أودي عملي بكل أمانة واخلاص وأن أحافظ على شرف المهنة واحترم الدستور وتوانين النقابة وتقاليدها.»

المسادة (٩)

ينظم المجلس السجلات التالية:

- 1) سجل الأعضاء المارسين للمهنة .
 - ب سجل اعضاء الشعب .
- جـ) اي سجل احْر يقرره المجلس .

المادة (١٠)

- ا) يدفع طالب التسجيل بعد قبوله عضوا في النقابة الرسوم المقررة بمقتضى أحكام هذا القانون والانظمة الصادرة بموجبه .
- ب) يُدفع رسم الاشتراك السنوي خلال السنة المالية وفي موعد اقصاه نهاية شهر كانون الثاني في السنة التي تليها . وكل من يتخلف عن ذلك يدفع رسماً اضافياً مقداره (٥٠٪) من الرسم المستحق .



المسادة (١١)

لا يجوز لاي شخص طبيعي او معنوي سواء كان اردنيا او غير اردني مزاولة المهنة في الملكة ما لم يكن مسجلا في النقابة وفق احكام هذا القانون.

المسادة (۱۲)

- 1) مع مراعاة احكام قانون الزراعة المعمول به والقرارات الصادره بمرجبه يشترط في أي شخص يقوم بالأعمال الزراعية المبيئة تاليا تعيين مهندس زراعي او الاستعانة به حسب طبيعة العمل واعلام النقابة بنلك
- ١ انتاج الأدوية والمبيدات الزراعية والأعلاف للصنعة والأسمدة والمخصبات الزراعية والبذور والتقاوي والأشتال والغراس وبيض التفريخ والصيصان الحديثة الفقس والاتجار باي منها واي مواد يقررها الوزير بناءً على تنسيب من المجلس إذا كان القصد من انتاجها تداولها أو الاتجار بها.
- ٢ تصنيع المراد الغذائية الزراعية كالأغذية المغفظة والمصنعة والألبان وأية صناعات غذائية زراعية. يقررها الوزير بناءً على تنسيب من المجلس.
 - ٣ أعمال البستنة ورقاية النباتات التي تنفذ من قبل الشركات والمؤسسات .
- ب) يشترط في مكاتب الدراسات والاستشارات والتصاميم الهندسية الزراعية أن يكون مالكها مهندسا زراعيا مسجلا في النقابة وفق أحكام هذا القانون .
- جـ) على الشركات ومكاتب الدراسات الهندسية الاستشارية الزراعية غير الأردنية المسجلة في الملكة تعيين مهندس زراعي أردني على الأقل شريطة أن لا يقل عدد المندسين الزراعيين الأردنيين عن نصف عدد المهندسين الزراعيين العاملينُ فيها .
- ء) يستوفى من الجهات المنصوص عليها في الفقرتين (ب، ع) من هذه المادة الرسوم المحددة بموجب نظام ممارسة المهنة على جميع الاتعاب الهندسية الزراعية التي يتقاضونها عن ممارستهم لتلك الأعمال . .

على الأشخاص الذين يتداولون بيع الواد الزراعية المحددة في البند(١) من الفقرة(١) من المادة (١٢) من هذا القانون بيان السعر القرر لهذه الراد وذلك بوضع رقعة اسعار عليها تصدرها النقابة لهذه الغاية يوافق عليها

المسئسادة (١.٤) .

لا يجرد لاي دائرة حكرمية أن مؤسسة رسمية عامة تبول أي معاملة رسمية تتعلق بمزارلة المهنة يتقدم بها مهندس رُّراً عَيْ شَيَابُ أَسِمَهُ مِنْ سِجِلَ النقابَةُ أَنْ لَمْ يَقْمَ بِدَفْعَ الرَّسِومُ المَّرِرِهِ.

المسادة (11)

تتكرن النقابة من الأجهزة التالية :

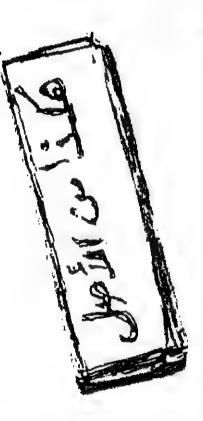
- ١) الهيئة العامة .
- ب) الجلس ،
- ج) الشعب .
- د) القروع .
- هـ) اللجنة العليا الشؤون النقابة .

المسادة (١٦)

تتألف الهيئة العامة للنقابة من جميع الأعضاء الواردة اسماؤهم في سجل الاعضاء المارسين للمهنة.

المسادة (۱۷)

- 1) تدعى الهيئة العامة لعقد اجتماعها السنوي العادي وذلك في أول يوم جمعة من شهر اذار في المكان الذي يحدده
- ب) يوجه النقيب أو من يقوم مقامه الدعوة إلى الأعضاء لحضور اجتماعات الهيئة العامة بواسطة النشر في صحيفتين محليتين قبل موعد الاجتماع بخمسة عشر يوما مبينا فيهما موعد ومكان الاجتماع والمواضيع المدرجة على جدول الأعمال .
- ج-) للهيئة العامة عقد اجتماع غير عادي أو أكثر خلال السنة إذا دعت الضرورة وذلك بدعوة من المجلس لمناقشة أمور معينة أو بناء على طلب عدد لا يقل عن ربع أعضاء ألهيئة العامة على أن يبينوا في الطلب الأمور التي يراد بحثها وفي هذه الحالة لا يجوز البحث في غير الأمور التي حصل الاجتماع من اجلها.
- و) يرأس النقيب اجتماعات الهيئة العامة أو نائبه في حالة غيابه فامين السر في حالة غيابهما فاكبر الأعضاء سنا في
- هـ) يكرن اجتماع الهيئة العامة صحيحا اذا حضرته الأغلبية المطلقة من الهيئة العامة فإذا لم يتم النصاب خلال ثلاثين دقيقة من الوقت المحدد يؤجل الاجتماع لمدة خمسة عشر يوما ويكون الاجتماع الثاني صحيحا مهما بلغ عدد
- و) لا يجوز حضور أي اجتماع للهيئة العامة إلا للأعضاء الذين سددوا جميع النزاماتهم المالية للنقابة حتى نهاية شهر كانون الأول من السنة التي تسبق عند الاجتماع على أن يكون أخر موعد لتسديد الالتزامات المالية نهاية دوام النقابة في اليوم الأخير من شهر كانون الثاني من السنة التي يعقد فيها الاجتماع.. هذا ويعد الجلس قائمة باسماء



محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٣/١٦

ب) تقدم طلبات الترشيح خطياً إلى مكتب النقابة ويتولى النقيب إعلان اسماء الرشحين بعد انتهاء المدة المددة للترشيح.

ج) يجري انتخاب النقيب ونائب النقيب وأعضاء المجلس بالاقتراع السري في المركز أو المراكز الانتخابية التي يحددها المجلس وذلك في الدوم السابع الذي يقع بعد اجتماع الهيئة العامة العادي المنعقد في السنة التي يجد، إجراء الانتخابات فيها ويدعى الوزير أو من يمثله لحضور الانتخابات .

د) تفتح صناديق الاقتراع في تمام الساعة الثامنة من صباح يوم الانتخاب وتغلق في تمام الساعة السادسة من مساء نفس اليوم.

هـ) تشرف على عملية الانتخاب لجنة مؤلفة من خمسة اعضاء تختارهم الهيئة العامة من بين اعضائها غير الرشدين
 في اجتماعها العادي الذي يسبق الانتخابات وتسمى اللجنة رئيساً لها من بين اعضائها ويجوز لها أن تشكل لجاناً فرعية لمساعدتها في عملها.

و) تجري عملية الانتخاب لمركز النقيب وبائب النقيب واعضاء المجلس على ورقة اقتراع واحدة وفق انموذج خاص يقرره المجلس ، وتختم ورقة الاقتراع بخاتم النقابة وتوقع من رئيس لجنة الاشراف على الانتخابات

ز) تجري عملية فرز الأصوات علناً فور تمام عملية الانتخابات وذلك في مركز النقابة الرئيسي ولا تدخل في الحساب الأوراق غير المختومة بخاتم النقابة وغير الموقعة من رئيس لجنة الانتخابات والأوراق الخالية من الأسماء والأسداء غير المقررة وغير الواضحة والتي بها إلتباس والأوراق التي تتنافى مع الآداب العامة. أما الأوراق التي تحري على اسماء الكثر من العدد المطلوب لأي مركز من المراكز فتهمل فيها الاسماء الزائدة.

ح) يعتبر فائزاً في الانتخابات المرشح الذي حصل على اكثر الاصوات في المركز الذي ينانس عليه، وفي حالة تساوي الاصوات بين ائتين أو اكثر من المرشحين لأي مركز من المراكز فيعتبر فائزاً منهم الانتمان في الانتساب للنقابة.

ط) إذا لم يتقدم لأي من مركز النقيب أو نائب النقيب إلا مرشحاً واحداً اعتبر فائزاً بالنزكية كما ويعتبر المشحون لعضوية المجلس فائزين إذا كان عددهم مساوياً للعدد المقرر العضاء المجلس.

ي) يبلغ النقيب نتيجة الانتخابات للوزير خلال سبعة أيام من تاريخ إجرائها وتنشر النتيجة في الجريدة الرسمية. ك) تكرن مدة الدورة الانتخابية لمجلس النقابة ثلاث سنوات تبنا من اليوم الأول من شهر نيسان من السنة التي جرت فيها الانتخابات

ل) لا يجوز انتخاب النقيب لاكثر من دورتين متتاليتين اما الأعضاء فيمكن انتخابهم لاكثر من دورة واحدة

الذين يحق لهم الحضور قبل خمسة عشر يوما من موعد عقد الاجتماع على أن تعلق هذه الأسماء في مكان بارز في النقابة بحيث تكون هذه القائمة قابلة لتصحيح أي سهر أو خطأ مادي يقع فيها .

ز) تتخذ الهيئة العامة قراراتها بالأغلبية المطلقة لأصوات الحاضرين وفي حالة تساوي الأصوات ترجح الجهة التي
يصوت معها رئيس الجلسة .

المسسادة (۱۸)

تترلى الهيئة العامة المهام والصلاحيات التالية:

انتخاب النقيب ونائبه واعضاء المجلس .

ب) اقرار مشاريع الأنظمة للتعلقة بالنقابة قبل عرضها على الجهات الرسمية للموافقة عليها .

جـ) تصديق الحساب الختامي للنقابة وذلك للسنة المالية السابقة بما في ذلك حساب التقاعد والاعانات بعد الاطلاع على تقرير مدققي الحسابات .

د) اقرار مشروع الموازنة للسنة المقبلة بما في ذلك التقاعد والاعانات .

مناقشة تقرير المجلس عن أعماله خلال السنة المالية السابقة .

و) النظر في المراضيع التي يقترحها أعضاء الهيئة العامة على أن تقدم خطياً إلى المجلس قبل موعد الاجتماع بخمسة عشر يوما على الأقل أو المراضيع التي تتعلق بالمهنة وتوافق الهيئة العامة على طرحها قبل البدء في بحث جديل الأعمال .

ز) تعيين مدقق حسابات قانوني النقابة.

المسادة (١٩)

يتألف المجلس من النقيب ونائب النقيب وسبعة أعضاء تنتخبهم الهيئة العامة لمدة ثلاث سنوات وفقاً الأحكام هذا القانون.

المسادة (١٠)

ا) يشترط في من يرشح نفسه لركز النقيب أو نائب النقيب أن يكون أردني الجنسية ومضى على انتسابه للنقابة مدة
 لا تقل عن عشر سنوات .

ب) يشترط في من يرشح نفسه لعضوية المجلس أن يكون أردني الجنسية ومضى على انتسابه للنقابة مدة لا تقل عن خمس سنوات .

جـ) يشترط في من يرشع نفسه لركز النقيب النائب النقيب ال المضوية الجلس ان لا يكون قد صدر بحقه اياً من العقوبات التاديبية النصوص عليها في مذا القانون تزيد على عقوبة الانذار.

9

المسادة (۲۲)

- ا) للوزير أو لأي عضو من أعضاء النقابة الطعن في قانونية الانتخاب كله أو بعضه لدى محكمة العدل العليا خلال ثلاثين يوما من تاريخ أجراء الانتخابات .
- ب) اذا قررت محكمة العدل العليا عدم قانونية الانتخاب كله أو بعضه فتدعى الهيئة العامة للاجتماع خلال ثلاثين يوماً
 من تاريخ صدور القرار لإعادة الانتخاب أو اكماله .

المسادة (٢٣)

يمثل النقيب النقابة ويرأس اجتماعات الهيئة العامة والمجلس وينفذ قراراتها ويوقع العقود التي يوافقان عليها وله حق التقاضي باسم النقابة وحق التدخل بنفسه أو بواسطة من ينيبه من أعضاء النقابة أو من المحامين في أي قضية تهم النقابة وله بهذه الصفة أن يتخذ صفة المدعي أو المشتكي في كل قضية تتعلق بأفعال تمس كرامة النقابة أو كرامة أحد أعضائها .

المسادة (٢٤)

- ا) يعقد المجلس اجتماعا عاديا مرتبئ شهريا على الأقل ويكون اجتماعه قانونياً أذا حضوته الأكثريه من أعضائه
 ويرأس الاجتماع النقيب أو نائبه في حالة غيابه .
- ب) يعقد المجلس اجتماعاً استثنائيا بدعرة من النقيب أو نائبه في حالة غيابه أو بناءا على طلب أربعة من أعضاء المجلس وفي هذه الحالة لا يجوز البحث في غير الواضيع التي حصل الاجتماع من أجلها
- ج) يتفذ المجلس قراراته بالأغلبية المللقة لأصوات الحاضرين وفي حالة تساوي الأصوات يرجح الجانب الذي صوت أ معه رئيس الاجتماع .
 - د) ينتخب المجلس في اول اجتماع له من بين اعضائه امينا للسر وامينا للصندوق.

السادة (٢٥)

- اذا شفر مركز النقيب لأي سبب يصبح نائب النقيب نقيبا حتى انتهاء مدة المجلس وينتخب المجلس نائبا للنقيب من
 بين اعضائه وإذا شغر مركز نائب النقيب لأي سبب ينتخب المجلس نائبا للنقيب من بين أعضائه.
- ب) إذا شنفيٌّ مركز النقيب وناتب النقيب معا يقوم أمين السر بممارسة صلاحيات النقيب اذا لم تزد المدة المتبقية من
 - من يوزة المجلس على سنة أشهر وإلا فيدعن الهيئة العامة للاجتماع وانتخاب نقيب والنا للنقيب .
- نج) إذا شيغرية مضوية إي من اعضاء الجلس لأي سبب يدعى من حصل على أكثر الأصوات في الانتخاب السابق

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٢/١٦

بحسب التسلسل ليشغل تلك العضوية على أن لا يزيد من يدعى بهذه الطريقة على اربعة اعضاء رإلا اعتبر المجلس منحلا وفي هذه الحالة يدعو النقيب أو من يقوم مقامه الهيئة العامة لانتخاب مجلس جديد لإكمال مدة المجلس خلال ثلاثين يوما .

يفقد النقيب ونائب النقيب وأي عضو من أعضاء المجلس مركزه في المجلس في حالة تغيبه ثلاث جلسات متتالية أو عشر جلسات خلال السنة دون عثر يقبله المجلس.

المسادة (٢٦)

اذا انتهت مدة المجلس ولم تتمكن الهيئة العامة من الاجتماع لانتخاب مجلس جديد بسبب ظروف قاهرة فإن المجلس القائم يستمر في أعماله إلى أن ينتخب مجلس جديد .

المسادة (۲۷)

يتولى المجلس ادارة جميع شؤون النقابة بما في ذلك ما يلي :

- النظر في التوصيات الخاصة بطلبات التسجيل والمحولة إليه من لجان الشعب التخاذ القرار المناسب بشأنها.
 - ب) المحافظة على اخلاقيات المهنة وتقاليدها ورعاية مصالح النقابة .
 - ج-) إدارة أموال النقابة وتحصيل الرسوم والواردات للستحقة لها واستثمارها.
 - د) ادارة شؤون صندوق التقاعد والإعانات وفق النظام الخاص به.
 - هـ) إعداد مشروع تعديل هذا القانون ورفعه للجهات الرسمية.
- و) وضع مشاريع الأنظمة الخاصة بالثقابة والمهنة تمهيداً لعرضها على الهيئة العامة لإقرارها قبل رقعها للجهات
 - ز) دعوة الهيئة العامة واللجنة العليا للاجتماع وتنفيذ قراراتهما .
 - ح) النظر في أي نزاع مهني بين اعضاء النقابة أو بينهم ويين الأفراد والهيئات والمؤسسات العامة والخاصة .
 - ط) اتخاذ الاجراءات التاديبية بحق الأعضاء بمهجب هذا القانون والانتلمة الصادرة بموجبه.
 - ي) تعيين موظفي ومستخدمي النقابة والمستشارين واصدار تعليمات الخدمة غي النقابة وفروعها
 - ك) الاشراف على أعمال مجالس ولجان الشعب وسائر اللجان المختصة .
 - ل) تأليف اللجان التي يراها ضرورية وتحديد مهامها.



المسادة (٢٨)

1) تؤسس في النقابة الشعب التالية وينتسب إليها الأعضاء بحسب اختصاصاتهم الزراعية :-

- ١ الانتاج النباتي .
- ٢ الانتاج الحيراني .
- ٣ الاقتصاد والارشاد الزراعي .
 - ٤ التربة والري .
 - الرقاية النباتية .
- ٦ الصناعات الزراعية والغذائية والكيمياء الزراعية .
 - ٧ الآلات والأبنية الزراعية .
 - ٨ الغابات والمراعي .
 - ٩ الشعبة العامة .

ب) يجوز تأسيس شعب جديدة أو الغاء أو دمج الشعب بقرار من الوزير بناءً على تنسيب من المجلس ،

المسادة (٢٩)

- 1) تتالف الهيئة العامة للشعبة من جميع الأعضاء المنتسبين إليها والذين أوفوا بالتزاماتهم المالية للنقابة.
- ب) تعقد الذيئة العامة للشعبة اجتماعا عاديا خلال النصف الثاني من شهر كانون الثاني من كل سنة وتدعى الهيئة العامة للشعبة لاجتماع استثنائي بناء على طلب النقيب أر لجنة الشعبة أو ربع أعضاء هيئتها العامة وفي هذه الحالة لا يجوز البحث في غير الراضيع التي حصل الاجتماع من أجلها .
 - جـ) تطبق على اجتماعات الهيئة العامة للشعبة الأحكام والاجراءات المتعلقة باجتماعات الهيئة العامة للنقابة .

المسادة (۳۰)

تختص الهيئة العامة للشعبة بالصلاحيات التالية :

- ا) انتخاب اعضاء لجنة الشعبة بالاقتراع السري ويحضور معثل عن الجلس ،
 - ب) دراسة شؤون الشعبة ورقع الترصيات بشانها إلى الماس .



المسادة (٣١)

- ا) تتكون لجنة إدارة الشعبة من خمسة اعضاء ممن مضى على انتسابهم للنقابة مدة خمس سنرات على الاتل وتكون
 مدة دورتها ثلاث سنوات .
 - ب) تنتخب لجنة إدارة الشعبة رئيساً ومقررا لها من بين اعضائها ويكون رئيسها ممثلا لها لدى المجلس .
- ج) يحق لأي عضو من أعضاء الشعبة الاعتراض لدى المجلس على قانونية انتخاب لجنة ادارة الشعبة دّاها أو بعضها
- خلال مدة سبعة أيام من تاريخ الانتخاب وعلى مجلس النقابة أن يصدر قراره في الاعتراض خلال مدة أقصاها
- خمسة عشر يوماً من تاريخ تسلمه الاعتراض فإذا قبل المجلس الاعتراض فيتم دعوة الهيئة العامة الشعبة لإجراء
 - انتخابات جديدة أو أكمال الانتخاب خلال مدة أقصاها خمسة عشر يوما من تاريخ صدور أأقرار
- د) تجتمع لجنة إدارة الشعبة مرة واحدة على الأقل في الشهر ويجوز للنقيب أو رئيس اللجنة دعوتها إلى الانعقاد في
- اي وقت، ويكون اجتماعها قانونياً إذا حضره اكثرية اعضائها على أن يكون رئيس اللجنة أو مقروها في حالة غياد. الرئيس من بينهم.
 - هـ) تطبق على إجتماعات لجنة إدارة الشعبة الأحكام والإجراءات المتعلقة بإجتماع الجلس.

المسادة (۲۲)

- تترلى لجنة إدارة الشعبة الصلاحيات التالية :
- أ) النظر في طلبات التسجيل لعضوية النقابة في التخصيص الهندسي الزراعي الذي تمثله الشعبة ورفع الترصيات بشأنها إلى المجلس.
- ب) ادارة شؤون الشعبة المهنية والعلمية ودراسة الأمور المحالة إليها من المجلس روفع التوصيات والاقتراحات بشأنها إلى المجلس .
 - جـ) تنفيذ قرارات الهيئة العامة للنقابة المتعلقة بالشعبة وقرارات الهيئة العامة للشعبة .
 - د) ممارسة أي أمور أخرى ينوغمها لها المجلس .

المسادة (٣٢)

 أ) يفقد عضو اللجنة عضويته فيها إذا تغيب عن حضور ثلاث اجتماعات متتالية أو ست اجتماعات خلال السنة دون عذر تقبله اللجنة ويحق له الاعتراض لدى المجلس على قرار فقد عضويته خلال سبعة أيام من تاريخ تبلغه بذلك ويصدر المجلس قراره في الاعتراض خلال خمسة عشر يوما من تاريخ تقديمه د) يجتمع مجلس الفرع مرة واحدة على الأقل في الشهر ويجوز للنقيب أو رئيس مجلس الفرع دعوته إلى الانعقاد في
 أي وقت ويكون الاجتماع قانونياً أذا حضره اكثرية الاعضاء على أن يكون الرئيس وأمين سر الفرع في حالة غياب الرئيس من بينهم.

هـ) تطبق على إجتماعات مجلس الفرع الأحكام والإجراءات المتعلقة بإجتماع المجلس .

المسادة (۲۷)

يترلى مجلس الفرع الصلاحيات التالية:

ادارة شؤون الغرع ودراسة الأمور المحالة اليه من المجلس ورفع التوصيات والاقتراحات بشأنها إلى المجلس.

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٢/١٦

ب) تنفيذ قرارت الهيئة العامة للنقابة وللفرع وقرارات المجلس المتعلقة بالفرع.

ج) تعيين مستخدمي الفرع وتحديد اجورهم ضمن موازنة الفرع المقرر.

د) ممارسة أي صلاحيات يخوله اياها مجلس النقابة .

هـ) تشكيل لجان لتحقيق اهداف النقابة .

السادة (۲۸)

أ) يفقد عضو مجلس الفرع عضويته إذا تغيب عن حضور ثلاث اجتماعات متتالية أو ست اجتماعات خلال السنة دون عذر يقبله مجلس الفرع ويحق له الاعتراض لدى المجلس على قرار فقد عضويته خلال سبعة أيام من تاريخ إبلاغه بذلك ويصدر المجلس قراره في الاعتراض خلال خمسة عشر يوما من تاريخ تقديمه .

ب) اذا شغر مركز اي عضو من مجلس الغرع لأي سبب غيدعى من حصل على اكثرية الأصرات في الانتخاب ليحل معله والمجلس تعيين من يحل محله من اعضاء الهيئة العامة للغرع اذا لم يكن هناك مرشحين .

ج) يعتبر مجلس الفرع منحلا اذا شغرت عضوية ثلاثة من اعضائه في وقت واحد وفي هذه الحالة تدعى الهيئة العامة لانتخاب لجنة جديدة خلال ثلاثين يوما من تاريخ حدوث ذلك،

المسادة (٣٩)

تشكل في النقادة المنة مارا ورئاسة النقب بشترك في عضويتها مجلس النقابة ولجان الشعب ومجالس الفروع.

ب) اذا شغر مركز أي عضو من اللجنة لأي سبب فيدعى من حصل على اكثرية الأصوات في الانتخاب ليحل محله والمجلس تعيين من يحل محله من (عضاء الهيئة العامة الشعبه إذا لم يكن هناك مرشحين .

ج) تعتبر لجنة الشعبة منطة أذا شغرت عضوية ثلاثة من أعضائها في وقت واحد وفي هذه الحالة تدعى الهيئة العامة لانتخاب لجنة جديدة خلال ثلاثين يوما من تاريخ حدوث ذلك .

المسادة (١٤)

ا) تتالف الهيئة العامة للفرع من جميع الأعضاء الذين يمارسون المهنة في منطقة الفرع أو يقيمون فيها والذين أوفو
 بالتزاماتهم المالية للنقابة حسب أحكام هذا القانون والمسجلين في مركز الفرع قبل تسعين يوماً من التاريخ المحدد
 لاى اجتماع للهيئة العامة للفرع ولا يجوز للعضو أن يسجل نفسه في أكثر من فرع وأحد .

ب) تعقد الهيئة العامة للفرع اجتماعا عاديا مرة واحدة خلال النصف الأول من شهر شباط بدعوة من رئيس الفرع وتدعى لاجتماع غير عادي او اكثر بناء على طلب من النقيب أو مجلس الفرع أو ربع أعضاء الهيئة العامة وفي هذه الحالة لا يجوز البحث في غير المراضيع التي حصل الاجتماع من أجلها.

جـ) تعابق على اجتماعات الهيئة العامة للفرع الأحكام والاجراءات المتعلقة باجتماعات الهيئة العامة للنقابة .

المسادة (۳۵)

تختص الهيئة العامة للفرع بالصلاحيات التالية :

1) انتخاب مجلس الفرع بالاقتراع السري ويحضور ممثل عن المجلس .

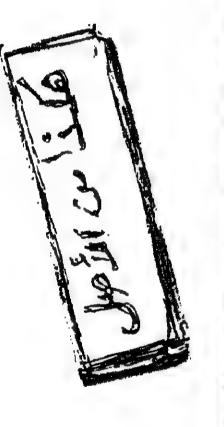
ب) ادارة شؤون الفرع ورفع التوصيات والاقتراحات بشانها إلى المجلس .

المسادة (۲۲)

 ا) يتكون مجلس الفرح من خمسة أعضاء ممن مضي على ممارستهم المهنة مدة ثلاث سنوات على الأقل وأن يكون قد مضى على تسجيلهم في الفرح مدة لا تقل عن ثلاثة أشهر وتكون مدة دورة مجلس الفرع ثلاث سنوات .

ب) ينتخب مجلس الفرع من بين أعضائه رئيساً له بامينا للسر وأمينا للصندوق ويكون رئيس مجلس الفرع ممثلا له لدى مجلس النقابة .

ج) يحق لأي عضو من أعضاء الفرع الاعتراض لذى مجلس النقابة على قانونية انتخاب مجلس الفرع أو أي من أعضائه خلال مدة



السادة (٠٤)

تعقد اللجنة العليا اجتماعين عاديين خلال السنة أولهما خلال شهر كانون الثاني والثاني خلال شهر ايلول والنقيب او لثلث اعضاء اللجنة العليا دعوتها لاجتماع غير عادي وفي هذه الحالة لا يجوز بحث أية مواضيع غير المواضيع التي حصل الاجتماع من أجلها.

المسادة (11)

ا) يراس النقيب إجتماعات اللجنة العليا فنائبه في حالة غيابه فأمين السر في حالة غيابهما فأكبر الاعضاء الحاضرين
 سنأ في حالة غيابهم .

ب) يكون أي إجتماع تعقده اللجنة قانونيا بحضور الاكثرية المطلقة من أعضائها فإذا لم يكتمل النصباب تدعى اللجنة لإجتماع أخر خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ الإجتماع الأول وفي هذه الحالة يكون الإجتماع قانونياً مهما بلغ عدد الحضور.

جـ) تطبق على إجتماعات اللجنة العليا الأحكام والإجراءات المتعلقة بإجتماع الهيئة العامة .

المادة (11)

تتولى اللجنة العليا القيام بالمهام والصلاحيات التائية :

ا) مناقشة التقرير النصف سنري المقدم من المجلس حول نشاطاته وابداء الرأي وتقديم التوصيات بشأنه .
 ب) مناقشة تعديلات الأنظمة قبل عرضها على الهيئة العامة .

ج-) أي أمور تتعلق بالنقابة والمهنة وتوافق اللجنة على بحثها وفق أحكام هذا القانون .

(44) 54 - 11

ا) على عضو النقابة الامتناع عن القيام بأي عمل يتنافى وكرامة المهنة أو أن يمارس المهنة بصورة مخالفة للقوانين
 والانظمة المعمول بها كما يترجب عليه التقيد بما يلي :

ان يلتزم في معاملة زملائه بما تقضي به قراعد اللياقة وأن يمتنع عن انتقاد اعمال عضو آخر أو يسعى الحلول
 محله في العمل بأي طريقه من الطرق بما في ذلك الموافقة على أجر يقل عن أجر زميله . . .

٢) أن يمتنع عن اعطاء رأيه علنا في أي موضوع زراعي ما لم تكن عنده للعلومات الكافية ومطلعا على الحقائق المتعلقة بالرضوع .

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٢/١٦

٢) أن لا يسمح لمسلحته الخاصة بأن تؤثر تأثيراً ضاراً على اي عمل هندسي زراعي يقوم به وعليه أن يبين للشخص
 الذي يقوم له بالعمل مقدما إذا كانت له مصلحة خاصة أو عمل آخر يؤثر في ذلك العمل .

٤) عدم افشاء أي معلومات تجارية أو فنية أو مالية تتعلق بأي عمل مهني يقوم به لأي جهة إلا بموافقتها.

ان لا يقبل مكافئات مالية أو عينية من أكثر من مصدر واحد عن العمل الواحد كما لا يجوز أن يقبل أية عه وأة أو
 منحه بصورة مباشرة أو غير مباشرة من أية جهة غير ألجهة التي يؤدي لها ذلك العضو العمل الهندووي الزراعي .

٢) أن لا يمارس الأعمال الهندسية الزراعية الحرة إذا كان يشغل وظيفة أو إذا كان مستخدما في أجهزة الدولة أو المؤسسات الرسمية أو البلديات ما لم تسمح له بذلك قوانين وانظمة الدائرة أو المؤسسة التي يعمل بها على أن لا يتعارض ذلك مع قانون وانظمة النقابة .

 ٧) أن لا يسعى اما مباشرة أو بواسطة الغير لجلب الزبائن له أو لغيره من الذين لهم علاقة بوذليفته وذلك أذا ذان يشغل وظيفة أو أذا كان مستخدما في أجهزة الدولة أو المؤسسات الرسمية أو البلديات.

٨) أن لا يكون مسئولا عن أكثر من مؤسسة زراعية واحدة أو أن يتعاطى في مؤسسته غير تجارة المواد والأدوات
 والآلات الزراعية .

ب) كل عضو يخالف احكام اي من البنود (١، ٢، ٢، ٤، ٥، ٢، ٧، ٨) من الفقرة (١) من هذه المادة يعرض نفسه للمساطه التاديبية وفقاً لأحكام التشريعات المعمول بها.

المسادة (11)

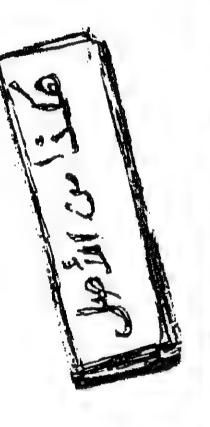
على عضو النقابة أو المكاتب والشركات الهندسية الزراعية قبل قيامهم بأي عمل من اعمال الدراسات والاستشارات الهندسية الزراعية أو الاشراف على تنفيذ أعمال هندسية زراعية توقيع عقد مع رب العمل وايداع نسخة من هذا العقد لدى مكتب النقابة خلال خمسة عشر يوما من تاريخ توقيعه ولا ينظر المجلس بأية خلافات إلا أذا كانت لديه نسخة من العقد .

السادة (١٤)

على العضو أن يسعى لحل خلافاته المهنية مع أي عضو آخر بالطرق الودية على أن يلجأ بذلك إلى لجنة الشعبه أر مجلس الفرع الذي وقع الخلاف في منطقته وإذا تعذر حل الخلاف بهذه الطريقة فيحال إلى المجلس.

المسادة (11)

يترلى الجلس بصلته مجلسا تأديبيا النظر فيما يلي:



أ - مخالفة العضو لقانون وانظمة النقابة .

ب - ارتكاب العضو أمورا مخلة بالشرف المسلكي أو ماسة بكرامة المهنة أو اهماله في تأدية واجباته المهنية،

المسادة (٤٧)

تقدم الدعوى التاديبية خطيا للمجلس من قبل إي من الجهات التالية :

ب) أحد أعضاء النقابة

ج) رب العمل

المسادة (٨١)

- 1) اذا قرر المجلس أن هناك ما يوجب ملاحقة الشكوى المقدمة اليه فيحيلها الى لجنة للتحقيق يختارها المجلس من الهيئة العامة على ان تتالف من ثلاثة اشخاص بخبرة لاتقل عن عشر سنوات في ممارسة المهنة ويعين المجلس رئيسا لهذه اللجنة من بين الاشخاص الذين تم اختيارهم.
- ب) يترتب على لجنة التحقيق تبليغ الشتكي علية لائحة الشكوى خطيا لدة لاتقل عن سبعة أيام من تاريخ دعوته للمثول امامها للرد عليها وله في ذلك الاستعانة بمحام على أن يحضر المشتكى عليه جلسات التحقيق ولها أن تدعو أي شاهد لتأمين العدالة بحق الدفاع.
 - جـ) تستمع لجنة التحقيق الى اقوال الشهود بعد اداه القسم وللمشتكي عليه او وكيله مناقشة الشاهد.
- د) ترفع لجنة التمقيق تقريرا للمجلس بنتائج اعمالها مع اوراق التحقيق متضمنا التنسيبات التي تراها مناسبة والمجلس أن يكمل التحقيق أذا رأى ضرورة لذلك وعلى المجلس أن يصدر قراره بالشكرى خلال ثلاثين يوما من تاريخ تقديم ننائج التمقيق اليه.

المسادة (٤٩)

تكون العقوبات التاديبية على النحو التالي:

أ- التنبية بحده الأعلى ثلاث مرات

التوقيف عن ممارسة المهنة مدة لانتجاوز السنة الواحدة

هـ الشطب من سجل العضوية

المادة (۵۰)

يزود المجلس بنسخة عن كل حكم جزائي قطعي تصدره المحكمة على أحد الأعضاء يتضمن الحكم عليه بجناية ار جنصة أخلاقية مخلة بالشرف أو بأخلاقيات المهنة ويعتبر قرار المحكمة في هذه الحالة بينة كافية لفرض إحدى العقويات التاديبية المناسبة وفقاً لأحكام هذا القانون.

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٢/١٦

المادة (١٥)

يزود المجلس بكل ما توقعه الوزارات والدوائر الحكومية وسائر المؤسسات الرسمية العامة والبلديات من عقوبات تابيبية على الأعضاء الذين يعملون لديها.

المسادة (١٥)

يتولى المجلس تبليغ العقوبات التاديبية القطعية التي يصدرها إلى الجهة التي يعمل لديها العضر الذي صدرت بحقه تلك العقوية وذلك خلال خمسة عشر يوما من اكتساب الحكم الدرجة القطعية وإذا كان القرار بإيقاف العضو عن العمل لمدة معينة أو بشطب اسمه من سجلات النقابة فينشر القرار في الجريدة الرسمية درن ذكر الأسباب.

المسادة (۵۴)

تسقط من حساب مدة التقاعد والمدد للترشيح للمجلس ولجالس الفروع ولجان الشعب المدة التي يمنع فيها العضو من ممارسة المهنة خلالها بمرجب حكم تاديبي قطعي .

السادة (١٥)

تبدأ السنة المالية للنقابة في اليوم الأول من شهر كانون الثاني من السنة وتنتهي في اليوم الأخير من شهر كانون الأول من السنة نفسها.

السادة (۵۵)

 أ يقدم المجلس الحساب الختامي للسنة المالية السابقة ومشروع المرازنة للسنة المالية المقبلة إلى اللجنة العليا في جلستها العادية المنعقدة خلال شهر كانبن الثاني من كل سنة لمنانشتهما تمهيدا لعرضهما على الهيئة العامة



ب) اذا حالت ظروف استثنائية دون إنعقاد اللجنة العليا فيقدم المجلس الحساب الختامي ومشروع الموازنة إلى الهيئة العامة لاقرارهما وإذا لم تتمكن الهيئة العامة من الاجتماع في الموعد المقرر لاسباب خاصة فيستمر المجلس في الاتفاق على اساس الموازنة السابقة إلى أن تجتمع الهيئة العامة وتقر الموازنة الجديدة .

المسادة (٢٥)

تتالف واردات النقابة من المسادر التالية :

ا) رسوم الانتساب إلى النقابة وإعادة الانتساب ورسوم الاشتراكات للأعضاء المحددة في النظام الداخلي للنقابة.

ب) الرسوم المستوفاة بمرجب احكام الانظمة الصادرة بمقتضى هذا القانون بما في ذلك رسوم الاشتراكات السنوية لمكاتب الدراسات والاستشارات الهندسية الزراعية.

جـ) ريع استثمار أموال النقابة.

د) أثمان مطبوعات النقابة التي يقرر المجلس بيعها.

الغرامات المحصلة بمرجب احكام الفقرة ب من المادة (١٠) من هذا القانون.

و) رسوم التصديق مع المعاملات الزراعية وفقاً لما يحدده النظام الخاص بذلك.

ز) الإعانات والهبات التي يوافق المجلس على قبولها على أن تؤخذ موافقة مجلس الوزراء إذا كانت من مصدر غير أردني.

ح) أي واردات أخرى يوافق عليها مجلس الوزراء بناء على تنسيب من المجلس.

المسادة (۷۵)

ا) يؤسس في النقابة صندوق يسمى (صندوق التقاعد والإعانات) وتحدد شروط الانتساب والاشتراك فيه وموارده
 المالية وسائر الأمور المتعلقة به بموجب نظام خاص يصدر لهذه الغاية.

ب) بالاضافة إلى موارد الصندوق المنصوص عليها في نظام صندوق التقاعد والإعانات يخصص له ما نسبته (٥٠٪) من واردات النقابة المنصوص عليها في المادة (٥٦) من هذا القانون باستثناء ما ورد في الفقرات (١، ب، د) منها.

المسادة (٥٥)

"تنظم الأمور المالية للنقابة بما في ذلك تحصيل وإيداغ أموالها والتصرف بها بطريقة الانفاق والأشخاص المغولين أو المفرضين بالإنفاق و التوقيع على المستندات المالية الخاصة بالنقابة بموجب النظام الداخلي للنقابة.

السادة (٥٩)

كل من انتحل لقب مهندس زراعي دون أن يكون حاصلاً على مؤهل علمي يستحق بدرجبه ذلك اللقب يعاقب من قبل المحكمة المختصة بغرامة لا تقل عن خمسماية دينار ولا تتجاوز الف دينار على أن تضاعف العقوبة قياساً على حدها الأعلى في حالة التكرار.

المسادة (١٠)

1) كل من يمارس منهنة الهندسة الزراعية دون أن يكون مسجلاً في النقابة كعضو فيها يعاقب من قبل المدكمة المختصة بغرامة لا تقل عن مائة دينار ولا تزيد على مائتي دينار وتضاعف العقوبة قياساً على حدها الاعلى في حالة التكوار.

ب) كل من يخالف أحكام المادة (١٢) من هذا القانون يعاقب من قبل المحكمة المختصة بغرامة لا تقل عن مائتي دينار ولا تزيد على خمسماية دينار وتضاعف العقوبة قياساً على حدها الأعلى في حالة التكرار.

ج) كل من يخالف أحكام المادة (١٣) من هذا القانون يعاقب من قبل المحكمة المختصة بغرامة لا تقل عن خمسين ديناراً ولا تزيد على مائة دينار وفي حالة الاستمرار في المخالفة فيغرم بعشرة دنانير عن كل يوم تستمر فيه المخالفة

د) كل من يمارس مهنة الهندسة الزراعية بعد صدور قرار قطعي بإيقافه عن ممارستها أو بشطب اسمه من سحال النقابة يعاقب من قبل المحكمة المختصة بغرامة مالية لا تقل عن ماية دينار ولا تزيد على مائتي دينار أو بالحبس مدة لا تقل عن سبعة أيام ولا تزيد على ثلاثة أشهر أو بكلتا العقوبتين .

المسادة (11)

تعلى النقابة من ضريبة المستفات وضريبة المعارف ورسوم طرابع الواردات .

السادة (٦٢)

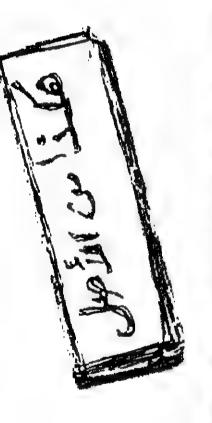
لجلس الوزراء اصدار الانظمة اللازمة لتنفيذ احكام هذا القانون بما في ذلك النظام الداخلي ونظام ممارسة المهنة ونظام التقاعد والاعانات وإلى أن تصدر هذه الانظمة تبقى جميع الانظمة المعمول بها عند نفاذه سارية المتعول كانما هي صادرة بموجبه وذلك باستثناء الحالات التي ورد نص بشانها في هذا القانون .

المسادة (٦٢)

يلغى قانون نقاية المهندسين الزراعيين رقم (١٠) لسنة ١٩٦٦ وما طرا عليه من تعديلات .

المسادة (١٤)

رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ احكام هذا القانون ،



الاسباب الموجبة لمشروع قانون نقابة المهندسين الزراعيين

أولاً: لقد مضى على صدور قانون النقابة المعمول به حالياً فترة تزيد عن ثلاثين منة الأمر الله أرتؤي معه إصدار قانون جديد للنقابة يتمشى مع التوجيهات الحكومية بشأن تحديث القوانين والأنظمة ضمن نظرة تستشرف المستقبل.

ثانياً: الزيادة الكبيرة التي طرأت على أعداد المهندسين الزراعيين في الوقعت اللي كانت أعداد المهندسين الزراعيين عام ١٩٦٦ لا تتجاوز (١٥٠) المانعة والخمسون حيث أصبحت الآن تزيد على ستة الاف مهندساً ومهندسة زراعية .

ثالثاً: التقدم الذي شهدته المملكة في القطاع الزراعي الأمر الذي يستدعي مزيداً من المشاركة الفاعلة للنقابة في رسم السياسة الزراعية وسياسة التعليم الزراعي بصفتها ممشلاً للكادر الفني الذي تقع على عاتقه مسؤولية تنفيذ الخطط والبرامج الزراعية في المجالات والمواقع المختلفة.

رابعاً: إن المسؤولية الملقاة على النقابة بمشاركة الحكومة في تنظيم سوق العمل في القطاع الزراعي والمدفاع عن حقوق ومصالح الأعضاء يستدعي إيجاد نظام لمزاولة المهنة يستند إلى هذا القانون بما يساهم في الحد من مشكلة البطالة .

خامساً: إن المسؤولية الملقاة على عاتق النقابة من خدمة للزملاء عن طريق تأمين عيش كريم لأعضائها سواءاً أثناء مزاولتهم المهنة أو بعد إحالتهم للتقاعد يستدعي إخراج نظام للرسوم تكون عائداته رافداً لصندوق التقاعد والإعانات أو لبرامج تدريب المهندسين الزراعيين حديثي التخرج والتأمين الصحى والإسكان للزملاء وعائلاتهم.

سادساً: إن التخصصات المتعددة في مجالات الهندسة الزراعية وكذلك وجود ثلاثة عشر فرعاً للنقابة في الوقت الحالي تغطي معظم محافظات وألوية المملكة يستوجب إيجاد نص خاص في القانون يستند إليه لإيجاد هذه الشعب والفروع وذلك دعماً وتنشيطاً للقضايا العلمية والمهنية وتنظيماً للعلاقة بين الفروع وبين مركز النقابة وكذلك تسهيلاً لإجراء الإنتجابات في ظل تزايد الأعداد مقتبسين هذه الأحكام عما صدر مؤخراً لكل من لقابة الأطياء والمهندسين.

بلس: السيد عب

سماحة تائب رئيس المجلس: الشيخ حمزه منصور.

السيد همزه منصور:

الاجتماعيه والذي يراجع اختصاصات اللجان في النظام الداخلي يجد ان المكان الطبيعي لهذا المشروع هو لجنه العمل والتتميه الاجتماعيه.

سماحة نائب رئيس المجلس: السيد هاني المصالحه. السيد هاني المصالحه: شكرا معالى الرئيس.

سندا لاحكام المادة (٣٦/أ) من النظام الداخلي در اسة مشاريع القوانين التي تتعلق بالنقابات من اختصاص اللجنه القانونيه، لذلك اقترح احالته على اللجنه القانونيه، شكر ا.

مسماحة نائب رئيس المجلس: من يوافق على اقتراح فضيلة الشيخ حمزه؟ الاستاذ عبد الرؤوف.

السيد عبد الرؤوف الروابده:

التصويت على ما يخالف النظام الداخلي النظام الداخلي النظام الداخلي صريح ليس فيه مجال للحوار ، النقابات للجنه القانونيه هل يجوز لنا لموان القانون جاء باكثريه كما قال الشيخ حمز ، هل نقبل ان نخالف، النظام؟! ارجو يا سيدي ان تقرأ النظام.

سماحة ثانب رئيس المجلس: تحال على اللجنه القانونيه.

السيد الامين العام.

السيد الامين العام:

٥ - قرارات اللجان:-

١. قرار اللجنه الماليه والاقتصاديه رقم (٥)
 تاريخ ١٩٩٧/٣/٩، والمتضمن مشروع قانون
 الغاء قانون بنك الاسكان لسنة ١٩٩٧.

(القرار موزع في الجلسه الحادية والعشرين) سماحة ثائب رئيس المجلس:
السيد المقرر: الدكتور ثادر ابو الشعر كمقرر اللجنة المالية والاقتصادية.



قرار رقم (٥)

اجتمعت اللجنة المالية والاقتصادية لمجلس النواب بنصابها القانوني بتساريخ ١٩٩٧/٣/٩ برئاسة سعادة المهندس عبد موسى النهار رئيس اللجنة وبحضور اصحاب المعالى والسعادة اعضاء اللجنة السادة:

د. نادر ابو الشعر ،د. عبد الرزاق طبیشات،د. هاشم الدباس،د. محمد عویضه، سمیح الفرح، محمد الحنیطی، بدر الریاطی.

وحضر الاجتماع من اعضاء مجلس النواب أصحاب المعالي والسعادة

أنور الحديد،عبد الرؤوف الروابده،فواز الزعبي .

وحضر الأجتماع سعادة الدكتور كمال الشاعر مقرر اللجنة المالية في مجلس الأعيان.

كما حضر الأجتماع معالي السيد محمد الذويب وزير الدولة للشوون البرلمانية ومعالي الدكتور رياد فرير البرلمانية ومعالي الدكتور رياد فرير محافظ البنك المركزي وعطوفة المهندس يوسف حياصات مدير عام مؤسسة الأسكان وعطوفة السيد زهير خوري رئيس مجلس أدارة بنك الاسكان والسيد لؤي مسمار مراقب الشركات في وزارة الصناعة والتجارة ، حيث درست اللجنة مشروع قانون الغاء قانون بنك الأسكان لسنة ١٩٩٧ وقررت اللجنة مايلي:

۱ – الطلب من الحكومة تعديل القوانين والتشريعات المختصة بمنح الاعفاءات والحوافز الضريبية وغيرها بما في ذلك التمويل واجراءات الرهن والتأمين بحيث لايقتصر ذلك على بنك السكان بل يشمل جميع البنوك والشركات المالية التي تقوم بالإقراض لغايات الأسكان وفق معايير وشياسات تحددها الحكومة او وفق قانون بالإقراض الغاية.

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٣/١٦

٢- الموافقة على القاتون بعد اجراء التعديلات التالية:

المادة (٢):

الفقر ه(أ)

شطب عبارة (على ان يستمر البنك في دعم مشاريع الأسكان الجماعية والعامة والفرديه باعتبار ان ذلك من غاياته) الواردة في نهاية المادة.

المادة (٢)

اضافة فقره (ب) لتصبح (ب-يستمر البنك في دعم مشاريع الأسكان الجماعية والعامة والفردية وبخاصة ذوي الدخل المحدود وفقاً للسياسة السكنية التي يتفق عليها)

المادة (٢) الفقره (ب):

تعديل رقم الفقره لتصبح الفقره (ج)

المادة (٣)

الفقره (ب):

تعديل عبارة (لايملك صلاحية النظر فيها) الواردة في نهاية المادة لتصبح (التي لايملك المجلس صلاحيات النظر فيها)

المادة (٤):

تعديل عبارة (وله تعديلها والغاؤها في أي وقت) الواردة في نهاية الفقره لتصبح (وله تبديلها او تعديلها او الغاؤها في أي وقت)

وتوصى اللجنة المجلس الكريم الموافقة على قرارها.

اللجنة المالية والاقتصادية

أمين عام مجلس النواب

ا محمد المحالحة

لمجلس النواب

الاسباب الموجبة

لمشروع قانون الغاء قانون بنث الاسكان

- كال بنك الاسكان قند نشى، توحب القدون رقب (د) استة ١٩٧٤ وكان الغرض من ذلك المكين هند البنث من خلال عندة امتيازات و ستثناه ت دعم الحركة العمرانية والانشائية في المملكة عن طريق تقديم قروض وسلف فتمويل المشاريع الاسكانية والعمرانية الاخرى ومعامل انتاج مستفرمات البناه وقند مضمى عني انتبائه كتر من عشرين عاما ا
- ولما كان بنك الاسكان قد بدأ عند تأسيسة بممارسة الاعمال المصرفية اللازمة فتحقيق اغراضه المشار اليها الاانه وخالال لمدة المنصرمة وعوافقة من البسك المركزي قد اصبح يمارس جميع الاعمال المصرفية شأنه في ذلك شأن باقي البسوك المرخصة .
- وفي ضوء ذلك نم يعد هناك ما يوحب لتمتع بنعث الاسكان بالامتيازات والاستثناءات التي نص عيها قانونه باعتبار نشاطه قد اصبح مماثلا لنشاط البنوك الاخرى وليس مقتصرا بصفة وليسية (كم كنان سابقا) عسى تمويل المشاريع الاسكانية والعمرانية .
- رمما يجدر الاشارة اليه ان قصاع الاسكان سيستمر بالتشمجيع و حوفنز مس حملال انشاء المؤسسات التي تعنى بالاسكان ومنها الشركة الاردنية لاعبادة تمويسل الرهسن العقاري بالاضافة الى الاعفادات والحوفز لتي يستفيد منها ذوي الدحمل لمحسود والمنصوص عليها في قانون ضريبة الدخل لمعمول به ،

مشروع

قانون رقم () لسنة ١٩٩٧. قانون الغاء قانون بنك الاسكان المادة كما وردت في المشروع المادة (١): يسمى هذا القانون (قانون الغاء بنك الاسكان لمنة ١٩٩٧) ويعمل به بعد مرور تلاثين يوما على تاريخ نشره في الجريده

قرار اللجنه

المادة (١):

موافقه كما وردت في المشروع. نا سماحة ثانب رئيس المجلس:

معالي ابو عصام.

السيد عبد الرؤوف الروايده:

اعتقد ان هناك توصيه وردت في امر اللجنه قبل ان ينظر في القانون لان التوصيه ان اقرت يسهل الحوار حول مواد القانون اما ان لم تقر فهناك تعديلات يجب ان ترد في القانون اتمنى على الرئاسه الجليله ان تطرح التوصيه الاولى التي اوردتها اللجنه الماليه والاقتصاديه حول هذا الموضوع، وشكرا.

سماحة ثالب رئيس المجلس: نبدأ بالتوصيه قبل ان نبدأ بالقانون،

السيد المقرر.

السيد المقرر:

سيدي الرئيس هناك توصيه واحده حقيقه ارتات اللجنه الماليه ادخالها والطلب من الحكومه تعديل بعض القوانين والتشريعات المختصم والتي

كانت تعطي بنك الاسكان الحوافز الضريبيـ الذلك هذه التوصيه تطلب من الحكومه أن تعمم هذه الحوافز على جميع البنوك التي تتعامل بهذا الاسلوب، على كل حال لا يختصر هذا التعامل على بنك الاسكان، شكر أ.

الدكتور همام سعيد. الدكتور همام سعيد: بسم الله الرحمن الرحيم

شكر ا سماحة الرئيس.

انا اقترح اضافة توصيه لهذه التوصيات تسس على ان هذا البنك الذي مضى عليه سنوات و هـ و يستفيد من هذه الامتيازات والاستثناءات وهو الوحيد الدي امتاز من هذه الامتيازات والاستثناءات والان يبراد لهذا البنك أن يتحول الى شركه عاديك اللك البد من اخذ هذه الامتيازات والاستثناءات او بعضها على الاقبل الضراتب التي اعفي منها البنك الى غير ذلك لان هذه فعلا اصبحت امورا متراكمه واصبحت اموالا كثيره اخذت من الدوله لصالح هذا البنك. ليصبح الان مؤسس الهليه او شركه اقتصديه قد استفادت الكُذير من اموال هذا البلد، لذلك انــا ارى ان تسوى الأوضاع بحيث تؤخذ مسده الاموال جميعية وبعد ذلك يتم التحويل الى شركه لان منل هذا الاجراء يعني أن كل من يستنيد من مثل هذر الاهتيازات سيلخذ هذه الامتيسازات فيعما و دور ان بدف شيئا منها، وشكر ا



سماحة نائب رئيس المجلس: معالي وزير التعليم العالي. معالي وزير التعليم العالي:

سيدي الرئيس او لا انا افهم ان المعروض في سيدي الرئيس او لا انا افهم ان المعروض في هذه اللحظه والتوصيه الاولى في الصفحه الاولى من تقرير اللجنه والتعليق الذي استمعت اليه قبل قليل لا يتناول ذلك ولذلك من اجل تنظيم النقاش بما ان الرئاسه الجليله استجابت لتسيب معالى ابوعصام بأن نبدأ بالتوصيات فانني اعلن ان هذه التوصيه صحيحه وفي مكانها ومقبوله من الحكومه وتعديل القانون انما يقصد هذا بالضبط ولذلك لا يوجد اشكال نحن نوافق على التوصيات وشكرا.

سماحة نائب رئيس المجلس: الاستاذ فواز الزعبي.

السيد فواز الزعبي:

سماحة الرئيس أن هذا القانون جاء بالدرجة الأولى جاء لمصلحة الخزينة لان البنك في السابق كان يتمتع باعفاءات كثيره أرجو المجلس الكريم أن يوافق على هذا المشروع لان هناك شقق ومشاريع اسكانيه معروضه للبيع في هذه اللحظه بقيمة أربعة مليارات أن هذه المبالغ قد أعنيت من رسم الرهن لان الاقتراض من بنك الاسكان أذا وافق هذا المجلس على هذا القانون سيكون لمصلحة الخزينة مع أبقاء الحوافز لذوي يعيش أبناء الوظن وشكرا.

سماحة نائب رئيس المجلس:
الاستاذ الكوفحي.
الدكتور احمد الكوفحي:
شكرا سماحة الرئيس.
الحقيقه هذا البنك موضوعه قديم جدا ففي

الحقيقه هذا البنك موضوعه قديم جدا ففي مجلس النواب العاشر يوم كان البنك قد مضى على انشاءه بضعة اعوام اثيرت قضيته وطلب من المجلس ان يتخذ قراراً الخضاعه الجل ضريبة الدخل ومستحقات الخزينه ثم مضى هذا الاقتراح ولم ياخذ قراراً انذاك ولذلك لابد لهذا المجلس ان يعيد حق الخزينه، كل الذي جرى باستثناء فترة التأسيس المسموح بهما وحدهما لاقصمى عشرة اعوام وبعدها تحل حقوق الخزينه من هذا البنك الذي الثري ثراء هائلا جداً لا يوازيــه أي ثراء من أي بنك بحكم هذه الامتيازات ومن هنا لابد ان تضاف لاخر الفقره على ان تستمر وتضاف لها ايضا على ان تحصل حقوق الخزينه من هذا البنك لانــه اذا حــول الــى شــركه ينتهــي حــق الخزينه وهذا يكون فيه تفريط منا نحن الامناء على خزيئة الدوله بالتفريط بحق من حقوقها

> سماحة نائب رئيس المجلس: الاستاذ خليل حدادين. السيد خليل حدادين:

شكرا سماحة الرئيس.

الحقيقه لا يخفى على مواطن اردني ما قام به بنك الاسكان على مدى عقود من الخدمات الدوي الدخل المحدود وارجو ان أصحح ما قاله الزميل

الزعبي بان هناك شقق معروضه باربعه مليارات هذا الرقم غير صحيح ولا اعتقد ان عنده احصاءات خاصه وان كان هناك شقق معروضه للبيع فهي شقق اشريحه لا تتعدى (٢٠٪) من مجتمعنا. نحن قلقي على ذوي الدخل المحدود والمتوسط كيف يمكن لهم ان يبنوا بيتا ليأووا فيه او لادهم لذلك انا مع هذه التوصيه عديح ان بنك الاسكان سيصبح بنك كباقي البنوك لكن لابد من ايجاد تشريعات تضمن لذوي الدخل المحدود والمتوسط من الاقتراض بفواتد معقوله لبناء بيوت لاطفالهم، وشكرا.

بواك معود جدم ييرك مصود سماحة نائب رئيس المجلس: معالي الدكتور عبد الله النسور.

معالي وزير التعليم العالى:

سيدي الرئيس ان هذا القانون لا يشكل بأي شكل من الاشكال نقدا او ادانه لممارسة بنك الاسكان وتاريخه الطويل بنك الاسكان هو بنك وطني اسهم اسهاماً كبيراً ومميزاً وايجابياً في رفعة ونهضة هذا البلد ولكن بنك الاسكان قد تمدد الجانب التجاري فيه او الانشطه التجاريه فيه الى درجة اصبح ثاني أكبر بنك في هذا البلد وبقي الاسكان على اهميته واتساعه في بنك الاسكان يعشل جزء نريد ونلك الجانب أي الجانب أي الجانب الاسكان بعد ان يتغير وضعه الاسكاني في بنك الاسكان بعد ان يتغير وضعه القانوني سوف يبقى ويدعم ويتسع بإذن الله تعالى هذا اولا.

ثانيا: ان تحويل البنك الى بنك تجاري في نشاطه الثاني يعني بالصبط ما رمي اليه سعادة الاخ

الدكتور الكوفحي في أن حقوق الخزينة بالضبط سوف يحاسب عليها كما يحاسب كل بنك ولكن أريد أن أتحدث عن الماضي لاعلن بالقدر الذي أعرف كمسؤول مارس المسؤولية طويلا جدا لا يوجد في علمي أبدا دينار واحد دخسل علمي الخزينة بغير صوره قانونية لمصلحة بنك الاسكان، بنك الاسكان بنك منضبط يدفع حقوق الخزينة بالضبط ومن كان لدية غير ذلك قليبرزه فهو حقة كنائب أمة وشكرا.

فهو حقه كناتب امه وشكرا. سماحة نائب رئيس المجلس:

معالي ابو عصام. السيد عبد الرؤوف الروايده: شكر اسماحة الرئيس.

اولا: ارجو ان لا يظن احد ان بيننا من هو اكثر حفاظا على الخزينه من البعض الآخر.

له لا عليه. الجانب التجاري ايها الساده من البنك كل اصحاب رؤوس الاموال اخذوا رخصا لبناء بنوك تجاريه فما العيب ان بنك ما لدينا توسع نيسمل العمل التجاري، المطلوب في هذا القانون بصوره واضحه ان تضع الحكومه سياسه لحماية ذوي الدخل المحدود والمتدني نتأمين سكن لهم وتوفير حوافر للبنوك جميعا التي تأقيد بهده السياسه بمعنى اخر ان حوافز الاعفاء لبنك الاسكان سنبقى ولكننا سنوسعها لتشمل بنوك وشركات ماليه اخرى انا اشد على يد هذا البنك و اد عوه في سياسته و اؤيد نجاحه واتمني النجاح لدِّل الفاشلين، شكر ا.

سماحة نائب رئيس المجلس: معالى وزير الاشغال. محالي وزير الاشغال المامه والاستان: شكرا سماحة الشيخ.

تكلم بعض الاخوان عن الخطير الممكن ان بحدث لصغار المواطنين في موضوع الاسكان، المحقيقه الوضع الجديد كما تفضل معالي ابسو عصام يوجد الان مشروع لاعطاء هذه الصف لجميع البنوك، بنك الاسكان كان مختص لاعطاء تروض للاسكان حتى بنك الاسكان كان يعطى قروض بمحدوديه يعلى كانت المده لا تتجاوز من سبع الى عشر سنوات ولذلك الخطه الان وضع شركة جديده لضمان القروض الان البلوك العادينه لا تستطيع أن تقربت المواطن بدون ,جيمان هذا القرض وخصوصا انا اتحدث عن عشرين سنه فما فوق ولذلك أنشأت شركه الرهن العقاري الثانوي ومدت بالمال لتقوم باعطاء

الضمانات اجميع البنوك لتقوم باقراض المواطن لمشاريع اسكان تصل في سنين القرض الني عشرين سه، احب ان اطمئن الاخوان ان هناك مشبروع ونفيذ جبزء منسه لمسياعده صنيار المواطنين في مواضيع الاسكان وشكرا. سماحة نائب رئيس المجلس:

اعتقد ان الموضوع اشبع بحشا، الاستاذ انسور

السيد انور الحديد: شكرا سماحة الرنيس،

الحقيقه ان اهم ما كان يميز بنك الاسكان عن البنوك الاخرى موضوع الرهن والاعفاءات من الرهن، نحن يهمنا الطبقات المحدوده الدخل والمتدنيم بمما ان توصيمة اللجنسه الماليمه والاقتصاديه تنص صراحه على تعميم القروض لذوي الدخول المتنبيه واعفائها من بدل الرهن فانما جاء بمشروع القانون فيه عداله لانــه يلغى ما يميز بنك الاسكان عن أي بنوك اخرى نحن يهملا بالدرجه الاولى مصالح ذوي الدخل المحدود والمتدنيه وشكرا.

سماحة نائب رئيس المجلس: هناك توصيه من اللجنه الماليه وهناك اعتراض

على هذه التوصيه. من مع توصية اللجنه؟ ... "

> ننثقل الان لمواد القانون. السيد المقرود والمارية

اجماع تقريبا

المادة كما وردث في المشروع المادة (١): يسمى هذا القانون (قانون الغاء بنك

الاسكان لسنة ١٩٩٧) ويعمل به بعد مرور ثلاثين يوما على تاريخ نشره في الجريده قرار اللجنه المادة (١):

موافقه كما وردت في المشروع. سماحة نائب رئيس المجلس:

موافقه.

الدكةور شمام. الدكتور همام سعيد:

سماحة الرئيس عندما نلغي قانون بنك الاسكان فهل هناك قانون اخر لبنك الاسكان؟

سماحة نالب رئيس المجلس:

نحن في صدد هذا. معالي وزير العدل.

معالي وزير العدل: شكرا سيدي الرئيس،

الحقيقه يصبح بنك الاسكان من جملة البنوك المؤسسه بموجب قانون الشركات والبنوك وهذا منصوص عليه في المواد اللاحقه بانه سيصبح بنك شركه بموجب قانون الشركات ويعمل بموجب قانون البنوك المعمول به اصلاولا يوجد أي فراغ واكنه انشىء احسلا بقانون من أجل هذه الميزات التي نرجع عنها في هذه المرحله وشكرا.

سناحة ثالب رئيس المجلس:

أخواني ملاحظه انه من تضييع الوقت أن يكرر كلام المتكلم على من يريد أن يبدي رأياً جديداً والعامه والفرديه باعتبار أن ذلك من غاياته.

له حق الكلام اما ان نعيد ونكرر مـا سبقنا اليــه غيرنا هذا تضييع للوقت.

الاستاذ عبد الله اخوارشيده.

السيد عبد الله احوارشيده:

زيادة في التوضيح فقبط لسماحة الشيخ ان المقصود في تعديل هذا هو رفع التغطيه القانونيه عن تصرف البنوك بحيث تأخذ اعفاءات بمجمل اعفاءاتها وحصرها فقط في الامور التبي تخمس الاسكان لذوي الدخول المتدنيه، لذلك لا محظور في الكلام وارجو السير في القانون وشكر ا. سماحة نائب رئيس المجلس:

> الاستاذ حاتم. السيد حاتم الغزاوي:

شكرا سماحة الرئيس،

يبدو انه سقطت كلمة الغاء تانون بنـك الاسكان، يعنى يسمى هذا القانون قانون الغاء قانون ينك الاسكان وليس الغاء بنك الاسكان.

سماحة نائب رئيس المجلس: نعم صحيح، السيد المقرر.

تصمحيح اللغه يعود عند الطبعة الاخيره.

السيد المقرر:

المادة كما وردت في المشروع المادة (٢): أ- اعتبارا من نفاذ هدا القانون يصبح بنك الاسكان المؤسس بموجب القانون رقم (٤) لسنة ١٩٧٤ بنكا بالمعنى المقصود مـن ذلك في قانون البنوك وقانون الشركات المعمول بهما، ومسجلا ومرخصا بموجبهما، على ان يستمر البنك في دعم مشاريع الاسكان الجماعيه

ب- تحقيقاً للغابات المقصوده من هذا القانون يعتبرمجلس ادارة بنك الاسكان الحالي مجلس ادار ، بالمعنى المقصود في قانون الشركات ويممارس اعمالمه ومعلاحياته ومسمؤولياته المنصوص عليها في قانون الشركات وسائر التشريعات على هذا الاساس.

قرار اللجنه

الماده (٢) الفقره (أ):

موافقه بعد شطب عبارة (على أن يستمر البنك في دعم مشاريع الاسكان الجماعيم والعامم والفرديه باعتبار ان ذلك من غاياته) الوارده في اخر الفقره،

اضافة فقره جديده لتصبح (ب) على النصو

(ب- يستمر البنك في دعم مشاريع الاسكان الجماعيه والعامه والفرديه وبخاصه لذوي الدخل المحدود وفقا للسياسه السكنيه التي يتفق عليها).

موافقه بعد اعادة ترقيمها لتصبح الفقره (ج) واضافة عبارة (وذلك لحين ترفيق اوضاعه وفقا لاحكام المادة (٣/١) من هذا القانون) الى اخرها. سماحة ثائب رئيس المجلس:

قرار اللجله مطروح على المجلس الكريم.

السيد منصور بن طريف: شكرا سماحة الرئيس.

فيما يتعلق بالفقرة (ب) اذا قارناها مع اهداف البدك الاساسنية كما وردت في القانون السنابق

نجد انها لا تابي الغابه المطلوبه بشكل اساسي وخاصه بعد (وفقا للسياسه العمكنيه التي يتفق عليها) من يتفق عليها سماحة الاخ زملائي الكرام لماذا لا نحدها ونقول وققا للسياسه السكنيه والخطط الانمانيه للحكومه أن تكون واضمه وهذا اصلاما ورد في القانون السابق، اما ان نقول وفقا للسياسه السكنيه التي يتفق عليها مبهمه وغامضه ولا تفي بالغرض، اقترح بعد السياسة السكنية (وفقا للسياسة السكنية والخطط الانمانيه للحكومه). شكر ا.

سماحة تائب رئيس المجلس:

معالى ابو عصام.

السيد عبد الرؤوف الروابده:

سماحة الرئيس ليس من الواجب على أي موسسه خاصبه ان تتفذ سياسة الحكومه على حسابها، هذا تحول بمقتضى الفقره (أ) الى بنك خاص وبالتالي هو يدعم السياسه المسكنيه التي يوافق هو والحكومه عليها اما ان يطلب منه ان يقرض على حساب اموالمه اسياسة تقرها الحكومه وحدها فذلك ما يناقض المباديء التي تحدثنا عنها قبل قليل ان اصحاب المال يجب ان يتساووا مع غيرهم وبالتالي قيل تعبير قانوني مهذب التي يتفق عليها بمعنى اخر ان كل البنوك التي تنفذ السياسه التي يتفق عليها تدعم أن لم توافق عليها تدعم هذا هو المجانب الوحيد خاصـــه واننا قد الغينا الحوافز فلم يعد لمه مبرر أن ينفذ مالا پوافق عليه.

سماحة ثالب رئيس المجلس:

نمن المادة صوبتا عليها، انا اعطيت الكلمه للاخ ظننت انه يريد ان يقول شيء جديد. السيد المقرر:

المادة كما وردت في المشروع المادة (٣) أ- على مجلس ادارة بنك الاسكان اتخاذ الاجراءات القانونيه اللازمه لتوفيق اوضاع البنك كشركه مساهمه عامه وفقا لمتطلبات قانون البنوك وقانون الشركات المعمول بهما وذلك خلال ثلاثة اشهر من تـــاريخ نفاذ مفعول هذا القانون قابله للتمديد للمده التي يحددها مجلس الوزراء، ويعتبر البنك بعد ذلك الخلف القانوني الواقعي لبنك الاسكان بما لمه مسن حقوق وما عليه من التزامات، ويحل طرفا في العقود والتعهدات التي كان بنك الاسكان طرفا

ب- يصدر البنك المركزي الاردني قراره في أي حالة تعترض تنفيذ أي حكم من احكام الفقره (١) من هذه المادة بناء على طلب مجلس ادارة البنك اذا كانت من الحالات التي لا يملك صلاحية النظر فيها.

> قرار اللجنه المادة (٣):

الفقره (أ): موافقه.

النقره (ب). موافقه بعد تعديل عبارة (الحالات التي لايملك معلاحية النظر فيها).

لتمسيح (الحالات التي لا يملك المجلس صلاحيات النظر فيها).

سماحة نائب رئيس المجلس:

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٢/١٦

قرار اللجنه مطروح على المجلس الكريم.

الدكتور عبد الله النسور. معالي وزير التعليم العالي:

اين التعريف، هذا قانون مستقل لا يعبود ولا يتصل بقانون بنك الاسكان القديم فهل هناك تعريف؟ ارجو افت نظري من السيد المقرر متى تم هذا التعديل؟

السيد المقرر:

سيدي من القانون الاصلي هناك من المادة الثانيه هناك تعريفات المجلس مجلس ادارة البنك، معرفه بالقانون الاصلي.

سماحة نائب رئيس المجلس:

السيد عيد الرؤوف الروايده:

المادة (٤).

تغضل ابو عصام.

هذا هو تفسير للخطأ اذا سمح سماحة الرئيس ان ينظر الى النقره (ب) يصدر البنك المركزي قراره اذا كانت من الحالات التي لا يملك صلاحية النظر فيها، فالخوف ان تعود على بنك الاسكان، هو يقول بناء على طلب مجلس ادارة البنك الذي هـ و بنـك الاسكان اذا كانت مـن الحالات التي لا يملك المجلس فهي تعود الى اقرب مجلس ورد في الفقره وهو مجلس اداره بنك الاسكان لا حاجه للتعريف لانسه مكتبوب مجلس ادارة البنك، شكرا. سماحة نائب رئيس المجلس:

مشروع

قاتون رقم () اسنة ١٩٩٧ قاتون الغاء قاتون بنك الاسكان كما أقره مجلس النواب

المادة (١) يسمى هذا القانون (قانون الغاء قانون بنك الاسكان لسنة ١٩٩٧) ويعمل به بعد مرور ثلاثين يوماً على تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

المادة (٢) أ- اعتباراً من نفاذ مفعول هذا القانون يصبح بنك الاسكان المؤسس بموجب القانون رقم (٤) لسنة ١٩٧٤ بنكاً بالمعنى المقصود من ذلك في قانون البنوك وقانون الشركات المعمول بهما، ومسجلاً ومرخصاً بموجبهما.

ب- يستمر البنك في دعم مشاريع الاسكان الجماعية والعامة والفردية وبخاصة لذوي الدخل المحدود وفقاً للسياسة السكنية التي يتفق عليها.

ج- تحقيقاً للغايات المقصودة من هذا القانون يعتبر مجلس ادارة بنك الاسكان الحالي مجلس ادارة بالمعنى المقصود في قانون الشركات ويمارس أعماله وصلاحياته ومسؤولياته المنصوص عليها في قانون الشركات وفي سائر التشريعات على هذا الاساس، وذلك لحين توفيق أوضاعه وفقاً الأحكام المادة (١/١) من هذا القانون.

السيد عبد الرؤوف الروابدة:

سيدي لا حاجة للفقره التي اوردها معادة الزميل المحترم لانه مادام اصبح بنكاً ينطبق عليه قانون البنوك فهو صاحب حق في الاصدار، ارجو ان ينتبه الزميل ان هذه المادة تتحدث عن التعليمات والقرارات السابقه التي صدرت قبل ان يصبح بنكا بمقتضى قانون البنوك، فاذا تلاحظ المادة اعمليتها حقين التعديل والالفاء لم تعطها اصدار بديل عنها عند الغانها فقيل تبديلها.

سماعة تالب رئيس المجلس:

له تبديلها أو الغاؤها في المادة الرابعه قرار اللجنه مع التعديل.

المادة (٥).

السيد المقرر: المادة كما وردت في المشروع

المادة (٥): رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ احكام هذا القانون.

قرار اللجنه. المادة (٥):

موافقه كما وردت في المشروع. سماحة لمالب رئيس المجلس:

قرار اللجنه مطروح على المجلس الكريم. موافقه.

القانون ككل؟

- وهذا هو نبص الفاتون كما الدر مجلس النواب-

السيد المقرر:

المادة (٤): يلغي (قانون بنك الاسكان) رقم (٤) لمنة ٤ (٤) يلغي (قانون بنك الاسكان) رقم (٤) لسنة ٤ (٩) لسنة ١٩٧٤ واي تعديل ادخل عليه ان يستمر العمل بالانظمه الصادره بموجبه وتعتبر بمثابة تعليمات وقر ارات صادره عن مجلس ادارة البنك وله تعديلها والغاؤها في أي وقت.

قرار اللجنه.

المادة (٤).

موافقه بعد تعديل عبارة (ولـه تعديلهما والغاؤهما في أي وقت) لتصبح (وله تبديلها او الغاؤها فـي أي وقت).

سماحة نائب رئيس المجلس:

قرار اللجنه مطروح على المجلس الكريم.

الشيخ حمزه منصور.

السيد حمزه منصور:

شكرا سيدي.

الموضوع الحقيقة استفسار وارجو من الاخوه القانونيين إن يفيدوني (وله تبديلها او تعديلها) انا حسي الخاص ان قضية تبديلها ليست مصطلحا قانونيا، ومن هنا اقترح ان تكون المادة من شقين.

أ- كما وردت من الحكومه.

ب- لمجلس الاداره اصدار الانظمه والتعليمات التي تقتضيها طروف البنك.

سماحة ثالب رئيس المجلس:

يو. عصيام،

Contract of the second of the

المادة (٣) أ- على مجلس ادارة بنك الاسكان اتخاذ الاجراءات القانونية اللازمة لتوفيق أوضاع البنك كشركة مساهمة عامة وفقا لمتطلبات قانون البنوك وقانون الشركات المعمول بهما وذلك خلال ثلاثة أشهر من تاريخ نفاذ مفعول هذا القانون قابلة للتمديد المدة التي يحددها مجلس الوزراء، ويعتبر البنك بعد ذلك الخلف القانوني والواقعي لبنك الاسكان بما لمه من حقوق وما عليه من التزامات، ويحل طرفاً في العقود والتعهدات التي كان بنك الاسكان طرفاً فيها.

ب- يصدر البنك المركزي الأردني قراره في أي حالة تعترض نتفيذ أي حكم من أحكام الفقرة (أ) من هذه المادة بناء على طلب مجلس ادارة البنك إذا كانت من الحالات التي لا يملك المجلس صلاحيات النظر فيها.

المادة (٤) يلغى (قانون بنك الاسكان) رقم (٤) لسنة ١٩٧٤ وأي تعديبل أدخل عليه على أن يستمر العمل بالأنظمة الصادرة بموجبه وتعتبر بمثابة تعليمات وقرارات صادرة عن مجلس ادارة البنك ولمه تبديلها أو تعديلها أو الغاؤها في أي وقت.

المادة (٥) رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ أحكام هذا القانون.

أمين عام مجلس النواب

د, محمد المصالحة

رئيس مجلس الثواب

م.سعد هايل السرور

سماحة تاتب رئيس المجلس: البند الذي يليه،

السيد الامين العام:

٢. قدرار اللجنه الاداريه رقم (٤) تساريخ
١٩٩٧/٣/٩، والمتضمن مشروع قانون معدل
القانون سلطة اقايم العقبه لسنة ١٩٩٧.

(القرار موزع في الجلسه الحاديه والعشرين) سماحة نائب رئيس المجلس:

السيد مقرر اللجنه الاداريه. السيد احمد الكساسبه كمقرر للجنة:

بسم الله الرحمن الرحيم

مشروع قان*ون* رقم () لسنة ۱۹۹۷

قانون معدل لقانون سلطة اقليم العقبه

المادة كما وردت في المشروع المادة ١- يسمى هذا القانون (قانون سلطة اقليم العقبه لسنة ١٩٨٧) ويعمل به من تاريخ نشره في الجريده الرسميه.

المادة كما وردت في المشروع المادة ١- يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون سلطة اقليم العقبه لسنة ١٩٩٧) ويقرأ مع القانون رقم (٧) لسنة ١٩٨٧ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلي كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريده الرسميه.

مواققه كما وردت في المشروع. سماحة ثالب رئيس المجلس:

قرار اللجنه.

المادة مطروحه على المجلس الكريم.

طروحه على المجلس الكريم.

السيد المقرر:

المادة كما وردت في القانون الاصلى المادة ٣- يحدد الاقليم على النحو التالي: - شمالاً: تقاطع خط الشماليات (٩٢٠) مع خط الشسرقيات (٩٢٠، ٣١٧) وتقساطع خسط الشماليات (٨٩٥) مع خط الشرقيات (١٥١، ١٧٠).

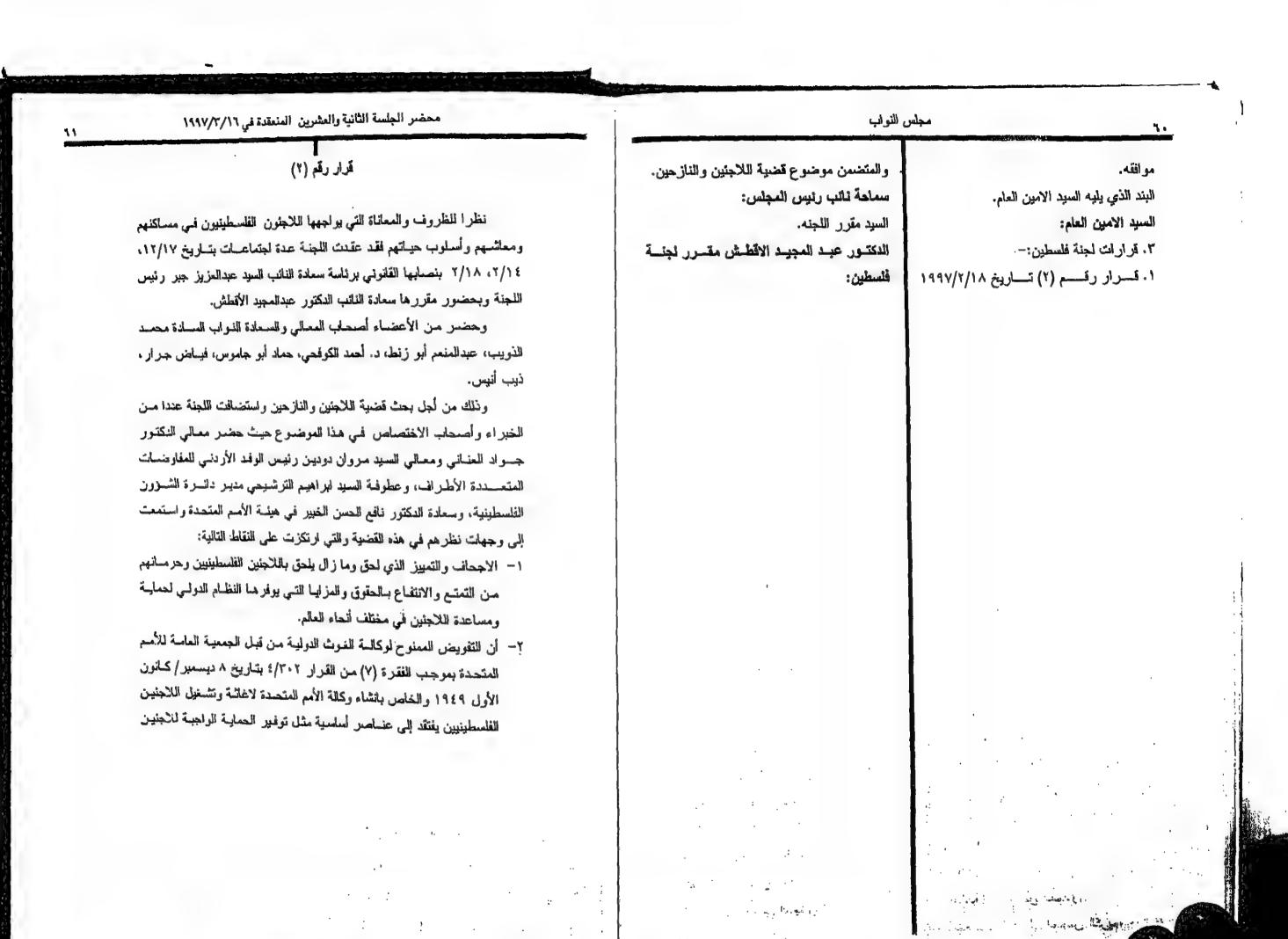
شرقاً: حدود المملكة الاردنية الهاشمية مع المملكة العربية السعودية لغاية نقطة تقاطع خط الشماليات (١٩ ٩٢٠). جنوباً: حدود المملكة الاردنية الهاشمية مع المملكة العربية السعودية.

غرباً: الحدود الدولية للمملكة الاردنية الهاشمية لغاية نقطة تقاطع خط الشماليات (٨٩٥) مع خط الشرقيات (١٥١).

المادة كما رودت في المشروع المادة ٢- يلغى نص المادة (٣) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي:- المادة ٣:

تحدد حدود الاقليم بقرار من مجلس الوزراء بناء على تتسيب المجلس وله بالطريقه ذاتها تعديل هذه الحدود باضافة مناطق اليه او اخراجها منه كلما دعت الحاجه لذلك، وتتشر قرارات مجلس الوزراء في أي حالة من هذه الحالات في الجريده الرسميه.

قرار اللجنه. موافقه. سماحة ثالب رئيس المجلس: المادة مطروحه على المجلس الكريم.



اللاجئين في العالم باستثناء اللاجئين الفلسطينيين.

٤- أن النص في هذا القرار على القيام بأعمال الاغاشة للأجنين الفلسطينيين قد جاء استجابة لمتطلبات سنوات اللجوء الأولى للأجنين الفلسطينيين واللاحقة لحرب ١٩٦٧ حيث كانت الحاجة ماسة لأعمال الاغاثة العادلة، الأمر الذي لم يعد قائماً في الواقع ولا تقوم به وكالة الغوث الدولية منذ سنوات عديدة.

 افتقاد وكالة الغوث إلى نظام أساسى يحدد مهامها ويوضيح وظيفتها الواجب القيام بها إزاء اللاجنين الفلسطينيين، بما فيها العمل على تأمين حقهم في العودة الطوعية إلى وطنهم وتقديم المساعدة الموفورة والموصولة إليهم.

٦- التمايز البائن ما بين التفويض الممنوح لوكالمة الغوث من جهة وذلك الذي تعمل بموجبه مفوضية الأمم المتحدة السامية والتطورات والتطبيقات الايجابية للنصوص المتصلة بحماية ومساعدة اللجنين التى شهدها العالم في العقد الأخير من جهة أخرى، تلك التطورات التي مكنت ملايين اللاجئين في العالم من العودة إلى أوطانهم وتلقى المساعدة الدولية السخية وذلك دون أن تشمل هذه التطورات اللاجئين الفلسطينيين .

لذلك فإن لجنة فلسطين وبناء على ما تقدم خلصت إلى التوصيات التالية: أولا: المبادرة بصورة منفردة وبالتعاون مع الدول الشقيقة المضيفة للاجنين الفلسطينيين؛ أو مع منجموعة الدرل التعربية وفي أطال جامعة الدول العربية إلى دعوة الدول الأعضاء الدائمين في مجلس الأمن والجمعية العامة للأمم المتحدة لاعادة النظر في التفويض الممنوح

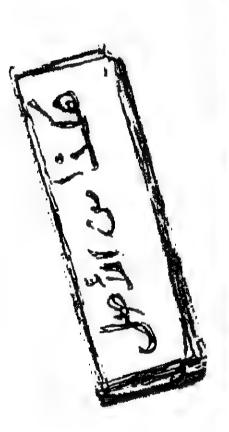
لوكالة الغوث من قبل الجمعية العامة بموجب قرار تأسيس وكالمة الغوث المشار ألمِه، وذلك بهدف تعديله وتطويره لكى يشمل تــامين الحماية الدولية الواجبة للاجمين الفلسطينيين وتفعيل حقهم في العودة المعترف بها دوليا بموجب الفقرة ١١ من قرار الجمعية العامــة ٣/١٩٤ الصادر بتاريخ ١١ ديسمبر / كانون الأول لعام ١٩٤٨، وضمان معاملة دولية عادلة ومتساوية مع تلك التي يتلقاهما نظراؤهم من اللاجئين في جميع أنحاء العالم.

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٢/١٦

ثانيا: وفي هذا السياق، المبادرة أيضاً إلى دعوة الجمعيـة العامـة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي إلى اعتماد نظام أساسي لوكالة الغرث يحدد وظيفتها ويعرف صلاحياتها، على أن يستوحى من النظام الأساسى لمفوضية الأمم المتحدة السامية للاجئين الذي أقرته الجمعية العامة بتاريخ ١٤ ديسمبر / كانون الأول ١٩٥٠ والذي يتضمن تغويض هذه الهيئة الدولية لتأمين حماية دوليـة للاجئيـن وايجـاد حلـول دائمـة لمشكلاتهم وفي مقدمتها العمل على تأمين عودتهم الطوعية إلى

الدعوة إلى الغاء وظيفة الاغاثة الواردة في قرار تأسيس الوكالة والذي لسم تعد قائمة في الواقع واستبدالها بتقديم المساعدة الدولية الموفورة والموصولة إلى اللاجنين الفلسطينيين، والعمل على تحسين وتوسيع دائرة الخدمات المقدمة إليهم إلى جانب التشغيل المذي تضطلع به الوكالة منذ تأسيسها.

رابعا: الدعوة إلى قيام المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة بالاشراف على شؤون الوكالة المالية والادارية واعتماد موازنتها ودعم بنودها المختلفة من قبل الأمم المتحدة والدول المانحة بهدف وضع حد اللعجر المتأوظان في موازنتها المعدود والمعادد



سماحة نائب رئيس المجلس:

الاستاذ خليل حدادين.

السيد خليل حدادين:

شكرا سماحة الرئيس،

الى ديار هم في وطنهم.

لان الحق الطبيعي في عودة اللاجيء الى بيته

جهه كانت وشكرا سيدي الرنيس.

سماحة نائب رئيس المجلس:

السيد عبد الرؤوف الروابده:

سيدي سماحة الرئيس.

وعليه توصي اللجنة المجلس الكريم بما يلي :-

- (١) الموافقة على توصياتها واحالتها إلى الحكومة لمتابعتها لدى المؤمسات الدولية المعنية بالأمر.
- (٢) مخاطبة الاتحاد البرلماني العربي والاتحاد البرلماني الدولي لتأييد نوصياتتا الواردة في هذا القرار.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركماته،،،

The transfer was a transfer to

أمين عام مجلس النواب محمد المصالحه

وكالة الغوث اللاجئين وارجو من زملاني الكرام ان ينتبهوا لحساسية الموضوع وانسه لا يتعلق بالدولمه الاردنيمه وحدهما فليست الدولمه الوحيده المضيفه للاجئين ولكنها الدوله الوحيده التي يتمتع فيها اللجنون بجنسيه اردنيه وهناك السلطه الوطنيه الفلسطينيه وهي صاحبة حق في مناقشة مستقبل القضيه ومستقبل ابنانها ارجمو يها سيدي الرئيس ان لايفتح حوار طويل حول هذا الموضوع وان نكتفي بالقرار التالي اخذ المجلس علما بتوصيات اللجنه وهو يحيلها الى الحكومه وعدم الدخول في الحق التاريخي او القانوني

لتبحث ضمن القنوات الرسميه والاقليميه والدوليه الني تتيح الحفاظ على الحقوق الثابته للشعب الفلسطيني واقبلوا احترامي. سماحة نائب رئيس المجلس:

وحوارات طويله موضوع البحث سيدي الرئيس

معالي الرئيس اثني على الاقتراح الذي تقدم به الاخ عبد المرؤوف الروايده واريد أن أشمير بالنسبه للتوصيه الاولى والتي تطالب باعسادة النظر في التفويض الممنوح لوكالة الغوث من قبل الجمعية العامة...الخ، اعتقد انه يجب ان نكون جداً حريصين في التعامل مع مثل هذه التوصيه وفتح اعادة النظر في التفويض الان هو توقیت غیر مذاسب وقد یلغی اشیاء کثیر، مما يتمتع بها اللاجنين الفاسطينيين في هذه الإيام.

ان اللجنه الكريمــه دخلت في مناقشة موضوع سيدي ورد في الصفحه الثانيه في السطر الاول وتأمين العوده الطوعيه للجبيء الفلسطيني الى وطنه، تأمين حق العوده الطوعيه للاجيء الى وطنه فلسطين كل فلسطين هي وطن اللاجيء القلسطيني وانما حق العوده الطبيعي يجب ان يعيد ابن اللد الى اللد وليس الى نابلس او الخليل ولذلك يجب ان تكون العباره حق العوده للاجئين والنقطه الثانيه التي اود ان انبه لمها وارجو من الحكومه ان تسمعني ادعو الى الاعتماد في حق العوده على الحق الطبيعي والحق الطبيعي فقط

> دولة الاستاذ طاهر المصري. دولة السيد طاهر المصري:

ومكان اقامته قبل الهجره هـو الحـق الوحيـد الطبيعي الذي لا يقبل النقاش والاجتهاد من أي نحن موافقون معك، الاستاذ ابو عصام. نبحث اليوم موضوع اكثر من حساس واكثر من هام وارجو ان نكون على يقين ان موضوع البحث ليس قضيه فلسطين وليس السبيل الامثل فاذا وافق المجلس على الافتراح المقدم من الاخ

رئيس لجنة فلسطين

موافقه اكثريه. التوصيات؟ موافقه. السيد الامين العام. السيد الامين العام: ۲. قــرار رقــم (۳) تــاريخ ۲۰/۲/۲۰ والمتضمن موضوع قضية تهويد مدينة القدس.

سماحة تاتب رئيس المجلس:

السيد المقرر . السيد المقرر:

عبد الرؤوف معناه هذه الفقره الاولى تلغى كاملة أذلك فتح موضوع التفويض ليس من مصلحة الملاجنين القلسطينيين ولا استمرار (الانـروا) في هذا الوقت، وشكرا.

سماحة نائب رئيس المجلس: انا اعتقد الخـوض في هذا الموضوع لا يـؤدي ابتداء الى نتيجة وهناك اقتراح مقدم وهناك توصية اللجنه فنبدأ بالاقتراح الذي تتى عليه المقدم من معالي الاخ عبد الرؤوف الروابده مــن يوافق على هذا الاقتراح؟

قرار رقم (۳)

اجتمعت لجنة فلسطين بنصابها القانوني بتاريخ ١٩٩٧/٢/٢٥ برئاسة سعادة النائب السيد عبدالعزيز جبر رئيس اللجنة.

وحضر من الأعضاء أصحاب السعادة النواب السادة: فيساض جرار، ذيب

ود. عبدالمجيد الأقطش.

أنيس، د. أحمد الكوفحي وعبدالمنعم أبو زنط. وتغيب بمعذرة أصحاب المعالي والسعادة السادة: محمد الذويبب وتغيب بدون معذرة معالى النائب حماد أبو جاموس. وتدارست اللجنة الأمور التالية: أولاً: استمرار العدو البيهودي في تهويد مدينة القدس من خلال ما يلي : اقامة الانفاق تحت جدران المسجد الأقصى المبارك وصدولا لهدمه واقامة هيكلهم الثاني المزعوم على أنقاضه. ٢- اقامة المستوطنات دلخل القدس الشرقية وحولها من الجهات الأربع، وأخر ما أعلنته حكومة العدو اقامة مستوطنة في جبل أبو غنيم، جنوب القدس تضم ٢٥٠٠ وحدة سكنية تستوعب ٢٥,٠٠٠ مستوطن، وبهذا يصبح عند اليهود في القدس الشرقية ٢٠٠,٠٠٠ مستوطن مقابل ١٥٠,٠٠٠ من العرب الفلسطينيين. ٣- هدم منازل عرب الجهالين. ٣٠٠ محب هويات الفلسطينيين من سكان القدس الشرقية، واعطانهم الهويمة الاسر انيلية. الاستيلاء على الأملاك الوقفية، وتملك أراضي الأفراد.

٦- منع المصلين من الوصول إلى المسجد الأقصى المبارك وبخاصة الشباب منهم.

ثانياً: استمرار العدو اليهودي في ابتلاع اراضي الضفة الغربية وصولاً إلى تهويدها أيضاً، وذلك من خلال بما يلي:

١ تسمين المستوطنات القائمة.

٧ - تكثيف اقامة المستوطنات الجديدة في كل مناطق الضفة الغربية.

٣- شق الطرق الالتفافية وقلع الأشجار المثمرة في كل أنحائها.

ثَالثاً: المماطلة والتسويف في الافراج عن المعتقلين والمعتقلات.

بناء على ذلك فإن اللجنة توصي المجلس الكريم بالموافقة على توصياتها وهي:

١- مطالبة الحكومة بالعمل على عقد مؤتمر قمة اسلامي لانقاد المقدسات الأسلامية والمسيحية وعلى رأسها المسجد الأقصى مسرى النبي محمد صلى الله عليه وسلم ومهد أخيه عيسى ابن مريم عليه السلام.

۲- مطالبة الحكومة بموقف حازم تجاه تصرفات حكومة العدو الصهيوني ولا
 يرقى إلى مستوى ذلك إلا إلغاء معاهدة وادي عربة.

٣- مطالبة الحكومة بالطلب إلى الولايات المتحدة وحلفاتها الكف عن دعم
 ومساعدة الكبان اليهودي الغاصب في فلسطين.

واللجنة إذ ترفع قرارها إلى المجلس الكريم لترجو الموافقة عليه والفراره. والسلام عليكم ورحمة الله

لجناة فلسطيان

أمين عام مجلس النواب

د. محمد المصالحه

سماحة نائب رئيس المجلس:

السيد محمد الذويب وزير الدوامه للشوون البرامانيه.

معالي وزير الدوله المشؤون البراماتيه: لا اربد ان الفت نظر الاخوان الكرام الى ان مثل هذا القرار الثاني لم يعرض على اللجنه وانا احد اعضاء اللجنه ولم يعرض علي.

سماحة نائب رئيس المجلس:

يعني تقول انه حشو، الاستاذ عبد العزيز جبر. السيد عبد العزيز جبر:

بسم الله الرحمن الرحيم

ارجو ان يسحب معالي الاخ هذا الكالم لان الكلام هذا والقرار موجود في محضر الجلسه واذا كان شكك معالي الوزير في كلامنا فنرجع الى محضر الجلسه بحضور جميع اعضاء الجلسه وشكرا.

سماحة ثائب رئيس المجلس:

معالي وزير الدوله للشؤون البرلمانيه. معالي وزير الدوله للشؤون البرلمانيه:

معني ورير الدوله للسوون البرساء المرار الجاسه وان يقرأ العرف ان هذا الكلام صحيح.

سعاحة ثالب رئيس المجلس:

معالي ابو عصام. السيد عبد الرؤوف الروايده:

ميدي الرئيس الله نحترم اللجنه واعضائها ولحترم قرارها ولكن موضوع البحث لم يعد مجال نقاش فقد اشبع حواراً ونقاشاً خصصت لمناقشة موضوع تهويد القدس ولم نترك باب ورد في هذا الحوار الا وطرقناه وانتهينا الى

لجنة اصدرت بياتاً بأسم المجلس حدد موقفه من كل هذه القضايا وبالتالي فان اعادة مناقشة هذا الموضوع لا تجدي نفعاً واقترح على المجلس صرف النظر عن هذا القرار ليس لعدم اهميته وليس لعدم الاحترام لما ورد به ولكن لان موضوعه قد نوقش قبل ايام قليله وشكرا.

سماحة ثالب رئيس المجلس: الشيخ حمزه منصور.

> السيد حمره منصور: شكرا سماحة الاستاذ،

اولا: انا اشكر لجنة فلسطين على اهتمامها وليس هذا غريب وانما يدل على مدى الروابط الوثيقه التي تربط بين ابناء الشعب الواحد في الاردن

وفلسطين. ثانيا: أن هذا التقرير أصبح ملك للمجلس ومن حق المجلس أن يقول فيه كلمته سوءة أتفق مع

اللجنه او اختلف معها. ثالثًا: أنا ارى في الصفحه الاولى تحت رقم (٤) سحب هويات الفاسطينيين من سكان القدس الشرقيه واعطائهم الهويه الاسرائيليه. أنا اظن أن هنالك خطأ ما ارجو من اللجنه

الموقره ان تعالج هذا الخطأ.
رابعا: انا اتفق مع اللجنة في توصيتها (١) و
(٢) واخالفها في التوصية (٣) فقد جاءت ضعيفة
ومع الاحترام ودون المستوى المطلوب فأن
المواقف الامريكية الاستفزازية تحتاج من اللجنة
الكريمة ومن المجلس الكريم الادانة والشجب

احة ثالب رئيس المجلس:

الدكتور الكوفحي، الدكتور احمد الكوفحي:

شكرا سماحة الرئيس.
الحقيقه اللجنه مشكله بموجب قرار من هذا
المجلس الكريم وهي لجنه اساسيه مثلها مثل
اللجان الاخرى وقرارتها ينبغي ان تعامل كذلك
بنفس المستوى الذي تعامل به قرارات كل لجنه
من هنا فان اقتراح معالي الزميل عبد الرؤوف
الروابده في ظني افتئات على هذه اللجة وتهميش
لدورها والقول بأن هذا الامر بحث في جلسة
الثلاثاء هذا مردود لانها قرارات والمجلس اما
ان يقبلها واما ان يعدلها واما ان يرفضها هذه

سماحة نائب رئيس المجلس:

غير وشكرا.

اخواني نحن لا نناقش قانونية اللجنه ولذلك ارجو ان لا نضيع وقتنا بمناقشة هذا الموضوع اللجنه قانونية اللجنه نحن نناقش مضمون قرار اللجنه.

الاستاذ ابو عصام.

السيد عبد الرؤوف الروايده:

ادعو الى سبيل ربك بالحكمه والموعظه الحسنه. الشيخ الكوفحي استاذنا وليس من اللياقه لدقيقه استعمال كلمة افتتات فاما أن يعتذر واما أن يحال ذلك لتحقيق في المجلس، شكرا. سماحة نائب رئيس المجلس:

سماحة ثالب رئيس المجلس: الدكتور محمد عويضه.

الدكتور محمد عويضه:

and the same

شكرا معالي الرئيس

ارجو ان لا يطول الكلام في هذه القضيه، نحن المام تتسييات بقرارات من لجنه من اللجان تعرض للتصويت ولا داعي الحقيقه ننشغل في هذه المسأله وشكرا.

سماحة نائب رئيس المجلس:

هل تقترح التصويت؟ الدكتور محمد عويضه:

م.

سماحة نائب رئيس المجلس: من ينتي؟

س يىي. اصوات.

سماحة نائب رئيس المجلس:

الاستاذ النسور. معالي وزير التعليم العالي:

معاني ورير التعليم العاني.
استذكر وهذه هي السنه الثامنه التي لي الشرف في عضوية هذا المجلس واتبا اخشى اننا على وشك اخذ تصويت سنندم عليه، الان يطلب منا ان نصوت على النقياط الثيلاث في الصفحه الاخيره لنفترض ان احد الاقتراحات الثيلاث خذل بهذا التصويت وهذا حصل كثيراً في هذا المجلس وصوت المجلس ان لا يسقط المعاهده ماذا سيقول الاعلام سيدي الرئيس سيقول ان مجلس النواب الاردني تجاهل كل الاحداث وكل الدماء وكل التجاوزات على القدس وعلى ابو غليم وصوت بعدم اسقاطه فأين الحكمه في حشر هذا المجلس لياخذ قرارات غير سايمه وغير محيده وحقيقة ينقصها الانتباه انبا ارجو المجلس ان لا يصوت على المواد وان يحيلها المجلس ان لا يصوت على المواد وان يحيلها

للى الحكومة كما فعل المجلس في القراز السابق ان الحكومة ليس قلبها بعيد عن فلسطين ولا الحكومة متهمة بنظرتها اللي القدس وهذا كلام مردود على كل قاتل وكل مفتري بفتري على هذا البلد وعلى وقفاتة وعلى دماءه وعلى حزنة وعلى العصبية التي فيها شعبنا ازاء الاحداث الاخيره، فكيف نوضع في جو تصويت سوف بنتقص من قدر المجلس نحن على وشك اخذ اسوء قرار في اخر لحظة من الدوره الرابعة في عمر هذا المجلس وارجو ان لا نصوت عليه بل ان يحال الى الحكومة وشكرا.

سماحة نائب رئيس المجلس:

معالي الاخ عبد الله النسور ارجو ان يعلم ان المجلس اتخذ قرار الإحاله وليس قرار الاقرار البتاء ولنك عندما يصوت يصوت الاحاله الى الحكومه وليس لان هذا المجلس لا اعتقد انه بتخذ قرارات يستحيل على البلد ان يقرها ويسير معها ولذلك التصويت هو على الاحاله.

الاستاذ ابو عصام.

السيد عبد الرؤوف الروابده: المجلس لا يحيل مالا يقرر، معنى الاحاله الموافقه الضمنيه.

سيدي الرئيس لننظر الى البنود الثلاث البند الاول عقد مؤتمر اسلامي، طالبنا قبل اربعة ايام بعقد مؤتمر قمه اسلامي. الموقف الثاني حازم تجاه الاجراءات الاسرائيليه لقد اصدرنا موقفا حازماً.

النَّالَثُ الطلب الى الولايات المتحده لقد شجبنا

وادنا موقف الولايات المتحده من هنا جاء اقتراحي البعيد جداً عن هذه الاقتراحات ليس عدم احترام هذه اللجنه او قرار ها صرف النظر عن قرار اللجنه لان موضوع قد بت فيه بجلسة مناقشة موضوع القدس هذا هو القرار المذي اقترحته موضوع تم بحثه واتخذنا به قراراً واضحاً محدداً اكثر قوة من هذا، شكرا.

سماحة فائب رئيس المجلس السيد المقرر.

السيد المقرر: شكرا سماحة الرئيس،

الكلام الذي تحدث به الاخ عبد الرؤوف الروابده عن ما دار في الجلسة يوم الثلاثاء موضوع القدس وقلسطين نحن نحترمة ونقدره لكن هذه القرارات هي خلاصة الاجتماعات هذه اللجنة عبر الشهور الاربعة الماضية توصلنا اليها فلا يجوز ان نلغي قرارات لجنه المضيت اربعة شهور في اتخاذها لاننا عقدنا جلسة فأرنه يوم

سماحة نالب رئيس المجلس: معالي الدكتور النسور.

الثلاثاء وشكرا

معالي وزير التعليم العالي:

انا كنت اتحدث بالرمز وانا اريد ان ادخل في
صلب الموضوع، لنفترض جدلا اننا اتبنا الي
التصويت على البند الثاني واقرأ البند الثاني
مطالبة الحكومه بموقف حازم تجاه تصرفات
العدو الصهيوني وهذا جيد ولا يرقى الى ذلك الا
الغاء معاهده وادي عربه ولنفسترض وهذا

افتراض اننا صوتنا ضد الغاء وادي عربه، ما هو الحدث السياسي وكيف سيتناقل الاعلام رأي مجلس النواب والتصويت في هذه اللحظمات المره والمؤلمه والجارحة في تاريخنا نحن سنعود الى ارتكاب اخطاء ارتكبناها في سنوات سابقه وانا استذكر حوادث كثيره انسقنا فيها الى التصويت الذي اسفنا عليمه ولا يختلف اقتراحي عن اقتراح الزميل عبد الرؤوف ان يحال هذا الموضوع الى الحكومه بالضبط كما ادخانا القرار السابق قبل ربع ساعه فنحن نكيل بمكيالين وكأننا نريد ان نفتعل مواجهه بين حكومـه ومعارضـه في امر لا يختلفـان عليـه، الرجاء اقفال باب النقاش والتصويت على اقتراح معالي الزميل عبد الرؤوف وانا اؤيد وكلنا نؤيده فارجو اخراجنا من هذا الموقف الصعب بطرح الموضوع الى التصويت والما كنسانب في هذا المجلس ارجو ان ينتي وان يطرح فوراً وشكراً. اصوات.

نٹني على ذلك.

سماحة نائب رئيس المجلس:

الاقتراح ثنسي عليـه واعتقد ان الموضوع اشبع بحثًا ونصوت على الانتراح. الاستاذ عيد الرؤوف.

السيد عبد الرؤوف الروايده:

سيدي الزئيس أن أبعد التراح عن الموضوع هو اقترامي، مدرف النظر عن قرار اللجلة لأن موضوعه ثم مناقشته تفصيلياً في جلسة المناقشه

يوم الثلاثاء وصدر قرار من المجلس يغطى جميع مواضيع البحث. واقبلوا احترامي. هذا اقتراحي البعيد.

سماحة نائب رئيس المجلس:

من يوافق على هذا الاقتراح؟ السيد الامين العام:

(۲۷) من (۲۷). سماحة نائب رئيس المجلس:

اقتراح معالي الدكتور عبد الله النسور هو طرح اقتراح عبد السرؤوف الروابده للتصويت، نقطـة نظام دکتور نزیه عمارین.

الدكتور نزيه عمارين:

سيدي معالى الرنيس.

اولا: لا يجوز في تاريخ هذا المجلس ولم يحدث ايضا ان يكون هناك قرار بصرف النظر عن قرارات أي لجنه، هذا احتقار لهذه اللجنه وتجاهل لوجودها وهذا لا يجوز.

ثانيا: اقتراح معالي ناتب رئيس الوزراء كان تحويلها الى الحكومــه وأبيس تثنيـة على اقتراح معالى ابو عصام.

سماحة لالب رئيس المجلس:

اذا سمحت انا لا اناقش انما انبه بأن منا اشرت اليه ليست نقطة نظام لان لهذا المجلس الحق في الرفض والاقرار، وهذا يعلى اما ان يقر واما ان يرفض وارجو ان لا يطلب احد الكلام تحت ظل نقطة نظام ثم يتكلم بكلام اخر وتم التصويت اعتقد (۲۷) من (٤٧).

معالي وزير التعليم العالي:

اين الخطأ في ان نؤيد اقتراح الزميل عبد الرؤوف ويأخذ الاكثريــه ما هو الخطأ؟ اقترح الزميل اقتر احا ثني عليه وصوت اين الخطأ؟ سماحة نائب رئيس المجلس:

انا اطلب من الاخوان ان لا ينسحبوا لان الانسحاب ليس عملا ايجابيا وهذا الوقت هـ و الشعب، من اراد ان يعترض عليه ان يعترض دون ان ينسحب، اما هذا الانسحاب معناه تحقير المجلس وهذا لا يجوز كل يلتزم مكانه وبيدي

رأيه، البند الذي يليه. السيد الامين العام:

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٢/١٦

 قرار لجنه الزراعه والمياه رقم (٢) تاريخ ١٩٩٧/٣/٢ والمتضمن مشروع قــانون التعـاون اسنة ١٩٩٧.

سماحة ثالب رئيس المجلس: السيد جميل الحشوش. السيد جميل المشوش مقرر لجنة الزراعة

بسم الله الرحمن الرحيم

المادة (٥): استبدال كلمة (الوزير) الواردة في البند (١) والاستعاضه عنها بكلمة (رنيس المجلس).

اضافة بند جديد برقم (٩) وبالنص التالي: - رئيس الاتصاد العام للمزار عين الاردنيين عضواً. بند ٩ الذي أصبح برقم (١٠) اعادة صياغته ليصبح بالنص التالي: ثلاثة اشخاص من الاعضاء التعاونيين يعينهم مجلس الوزراء بناء على تنسيب رئيس المجلس لمدة اربعة سنوات قابله للتجديد.

المادة (٥): فقرة (ب) استبدال كلمة (الوزير) والاستعانه عنها بكلمة (رئيس المجلس).

المادة (٧): استبدال كلمة (الرئيس) والاستعاضه عنها بكلمة (رئيس المجلس) وكذلك شطب كلمة (بالاجماع او).

المادة (٨): تعاد صياغتها لتصبح بالنص التالي:

بعين المدير العام وفق احكام نظام الخدمة المدنية بقرار من مجنس الموزراء وبناء على تنسيب رئيس المجلس على ان يقتزن قرار التعيين بالاراده الملكية السامية).

المادة (٩): شطب كلمة (وضع) الواردة في الفقرة (ج) والاستعاضه عنها بكلمة (اقتراح)

المادة (۱۲): اضافه فقرة جديدة برقم (ب) وبالنص التالي: (ينقل موظفو المادة (۱۲): اضافه فقرة جديدة برقم الله المؤسسة بعد صدور هذا القانون المنظمة التعاونية ومستخدموها الى المؤسسة بعد صدور هذا القانون دون المساس بحقوقهم المكتسبه المادة (۱۲) من المشروع ليصبح فقرة (أ).

أجتمعت لجنة الزراعة والمياه بنصابها القانوني بتاريخ ١٩٩٧/٣/٢ برناسة سعادة الناتب حاتم الغزاوي رئيس اللجنة وبحضور مقررها سعادة النائب السيد جميل الحشوش.

وحضر الاجتماع من الاعضاء اصحاب المعالي والسعادة النواب السادة: مفلح الرحيمي، طائل عبيدات، هاني المصالحة، عبد الرحيم العكور، د. عبد المجيد العزام، ضيف الله المومني.

وتغيب بمعذره اصحاب المعالي والسعادة القواب السادة: - سمير قعوار ، على الشطي.

وحضر الاجتماع عطوفة السيد خالد الطيب مدير عام المنظمة النعاونية وعطوفة السيد نمر النابلسي مدير عام مؤسسة الاقراض الزراعي.

وناقشت اللجنة (مشروع قانون التعاون لسنة ١٩٩٧) المحال اليها من المجلس وقررت الموافقة عليه كما ورد من الحكومة مع اجراء التعديلات التالية:

المادة (٢): استبدال كلمة (الوزير) الواردة فيها والاستعاضه عنهما بكلمة (رنيس المجلس).



مجلس النواب

المادة (١٣) اعادة صياغتها لتصبح بالنص التالي:-تعتبر اموال المؤسسة اموالأعامه ويتم تحصيلها بموجب قانون تحصيل الأموال الاميرية.

المادة (١٤): شطب كلمة (الاعفاءات) والاستعاضة عنها بكلمة (بالاعفاءات).

وعليه توصى اللجنة المجلس الكريم بالموافقه على قرارها.

لجنة الزراعة والمياه

أمين عام مجنس النواب

الماده كماوردت في المشروع الماده (١): يسمى هذا القانون (قانون التعاون لسنة ١٩٩٧) ويعمل به من تاريخ نشره في الجريده الرسميه. قرار اللجنة الماده (١) موافقه. سماحة نائب رئيس المجلس: مو افقه؟ مو افقه. السيد المقرر: الماده كما وردت في المشروع الماده(٢): يكون للكلمات والعبارات التاليه حيثما وردت في هذا القانون المعاني المخصصه لها ادناه ما لم تدل القرينه على غير ذلك: المؤسسه: المؤسسه التعاونيه الاردنيه.

المجلس: مجلس ادارة المؤسسه. الوزيـر: رئيـس الـوزراء او مـن ينييــه مــن الوزراء.

المدير العام: المدير العام للمؤسسه. قرار اللجنه. الماده (۲)

موافقه بعد استبدال كلمة (الوزير) الواردة فيها والاستعاضه عنها بكلمة (رئيس المجلس).

سماحة ثائب رئيس المجلس: معالي الاستاذ منصور بن طريف.

السيد منصور بن طريف:

شكرا سماحة الاخ.

القانون يتحدث عن هيئات سيتم انشاءها واقامتها

الاتحادات الاقليميه، الاتحادات النوعيه، درجـات وانـواع مختلفه هكــذا وردت فــي المــاده (١٧) كذلك عن فروع الاتحاد كل هذا وليس هنـــاك أي اشارة في التعريفات، ماهو الاتحاد العام الاردني التعاوني؟ ما هو الاتصاد النوعي؟ ما هو فرع الاتحاد؟ ما هو الاتحاد الاقليمي؟ نحن ننشأ قانون ونضع قانون، فلا بد ان ترد تعریفات محددة، خاصة اذا عدنا الى قانون الاتصاد العام للمز ارعين الاردنيين والذي أقر من قبــل مجلــس النواب ومجلس الاعيان وفيه تعريفات محددة، هناك تسميات متشابهة يخشى ان لا تحسم الوضع، هذا اتحاد نوعي وهذا اتحاد نوعي وهنا فرع وهنا فرع فذلك لابد من استدراك ذلك، اذا كاتت الحكومة لم تضع هذه التعريفات فلا ليت ان اللجنة بالنتسيق مع الحكومة وضعت ان اللجنة التتسيق مع الحكومة وضعت ذلك، اعتقد

لابد من ذلك سيدي الرئيس وشكراً. سماحة نائب رئيس المجلس:

> معالي الدكتور عبدالله النسور. معالي وزير التعليم العالي:

سيدي ان عدم ذكر هذه الفئات التي تفضل بها معالي الاخ منصور لا يعلى انها ليعمت مغطاة في القانون، للمعروف ان باب التعريفات يرد لانتصسار الكلام فاذا كانت هناك شخصية اعتبارية ورد ذكرها كثيراً، فتضمع في باب المصطلحات حتى لا يكون فسي لغو التكرار واحلال، واكن ما يقصده الزميل مغطى في الدرولا والالله الاعلمة ومحروم تأسير

بعض هذه الجهات، وإنا اعتقادي وإنا حقيقة دارس لهذا القانون، هذا قانون متقدم جداً وفيه مرونة وترك للمستقبل امر التغيرات سهلة وسلسه، ما هو موضوع كقانون صلب لا يكن تحريكه ولا تحسين، لا، والسمه العامة في هذه القانون هي التالية:

ان منظمة التعاون التي ستنطلق من هذا القانون بعكس المنظمة التعاونية التي عفى عليها الزمن وانحرست، وحقيقة انهارت، انها ستكون جهة توجيه، هذه ما راح تقبض الاموال وتوزع وتعطي وتقرض وتستقرض وتحسن وتسييء للى المال العام، ابداً هذه ستكون بما يشبه ام نرعى الحركة التعاونية وتشرف عليها ولاتمد بدها الى المال التعاوني، بحيث نعالج كل السلبيات التي مرت هلينا في التاريخ الطويل (المنظمة التعاونية) وحين نطلق الى المواد مادة مادة واذا اعطنتا الرئاسة الكلمة المجال سنتحدث بالتفصيل وبالضبط ابن نقاط القوة في هذا القانون وشكر آ.

سماحة ناتب رئيس المجلس:

اخواني الساعة الواحده بالضبط سنرفع الجلسة الصلاة لمدة ربع ساعة ثم نعود انستمر، معالي ابو عصنام.

السيد عبدالرؤوف الروايده :

النا اعتقد النقطة التى اثارها الاخ منصور تتعلق بالشكل ولا تتعلق بالموضوع، هذا ليس قانون لانشاء الانحاد التعاوني، وهو فقط اعطاء العبدأ أتشاء الاتصاد التعاوني وأنشاء الاتصادات

التعاونيه والاتحادات الاقليميه، ولكنه نترك الامـر كاملا لانظمة تصدر لهذه الغايه وبالتالي نجد ان هذا القانون انصرف الى تشكيل مؤسسه التعاون واعطى الحق بانشاء الاتحاد العام والاتحادات النوعيه والاقليميه وترك الامر للانظمه والاصل ان تنشأ بنظمة هذا هو الاصل، والتعريف للاختصار التعريف لا يرتب احكاما يعني عندما تقول الرئيس رئيس المجلس حتى لا تكرر ها في كل ماده رئيس المجلس، رئيس المجلس، رئيس المجلس، لكنها لا تضيف حكما جديدا وشكر أ. سماحة نائب رئيس المجلس:

معالي مفلح الرحيمي.

معالي وزير دولة: شكر ا سماحة الرئيس.

اضافة لما اورده معالي الدكتور عبد الله النسور ومعالي ابو عصام، لقد وضحت الماده (١٨) تحديدا بما يعنيه معالي الاخ منصور بن طريف والفقرء (أ) تتص:

يؤسس الاتحاد العام التعاوني الاردني من جميع الاتصادات التعاونيه والاقليميه والنوعيه على اختلاف انواعها ودرجاتها في المملكه وشكر أ. سماحة نائب رئيس المجلس:

شكرا، تفضل سمير الحباشنه. المهندس سمير الحباشنه:

شكراً سماحة الرئيس.

انا ارید ان اناقش هذا القانون من حیث المبدأ، على قاعدة ما هي الجدوى من هذا الفانون الله وسرة التعاونية الاردنية) أنا المقبقة درست



الساعة الواحدة نرفع الجلسة لمدة عشر دقائق

سيدي سماحة الرئيس الزميل قال نقطه ونحب

ان نعطى صدى لها لاتها نقطة جوهرية جداً،

الزميل سمير الحقيقة، يتحدث في منظمة تعاونية

تكون الحكومة فيها الرأس المدبر والمحرك

وتقوم الحكومة بالنشاط وفي مداخلته حسب رأبي

انا اضعاف لدور القطاع الخاص، علينا أن نعيد

النظر في مجمل كل هذا النشاط بحيث المنظمة

التعاونية تسجل وتتأكد من سلامة القطاع الخاص

في أن يدير شأنه التعاوني ويقول قاعدة اسنادها

الى وزارة الصناعة انا اقول لزميلي الكريم في

انطباع لدى الناس ان المنظمة التعاونية زراعية

للصىلاة، تفضل معالمي ابو زهير.

معالي وزير التعليم العالي:

مواده بالامس وكان لي شرف الخدمة في العمل التعاوني طويلاً، واعتقد انه كان لابد من ان يسّم تقييم لمسيرة المنظمة التعاونية التي نحن بصدد الغاءها، والبحث في اسباب اخفاقها، وبالتالي ان تأتى المؤسسة البديلة لتعالج هذه النقاط، انا بصر احه قرأت هذه المواد امس لاكثر من مرة، ووجدت ان السبب وكما هو رأيي ان السبب فسي اخفاق العمل التعاوني في الاردن، هو اننا قد نقلنا هذا العمل من شكله الاهلمي السي وصايبة وتوجيه الحكومة لو تركت المنظمة التعاونية كما هو تعريفها في البند الاول بانها منظمة اهليه، مؤسسة اهليه، أنا اعتقد لكان لدينا حركة تعاونية قابلة للحياة والتطور وخدمة قطاعات عديده، مشكلتنا الرئيسة باننا قد حولنا المنظمة التعاونية من واقعها الاهلي الشعبي الى توجيه ووصاية الحكومة المؤسسة الجديدة التي تأتي وكأننا نضع السبب الرئيسي لاخفاق المنظمة التعاونية بقانون، ونحول هذه المؤسسة التبي كانت اهليـه شكلاً حكومية مضموناً، من اللي حكومية شكلاً ومضموناً، انا اعتقادي بانه اذا اردنا ان تحيا الحركة التعاونية وإن تأخذ دورها في بناءليا المجتمعي كقطباع مستقل، لابعد من رفع بد الحكومة عن العمل التعاوني في الاردن، وإنا اعتقد أن هذا النظام لم يرفع وابو عصام ورأي يقول انه رفع لسبب، انا اعتقد ان بديس المنظمة التعاونية الاردنيئة هو الاتصاد التعاولي الأهلي الشعبي، لا يوجد جهة وسيطة او جهة عليا على العمل البُعاولي، وإذا اعتقد انه كمان الاجدى ان

يأتي تسانون اتحاد التعاوني كهينة تسعبية الهية مستقلة لتكون بديـل ووريـث للمنظمـة التعاونيـة، قرأت الان سيدي الرئيس في اسباب وفي واحده من المواد غايات هذه المؤسسة او دورها، حقيقة لم اجد أي نقطة مصوغ موضوعي لوجود هذه المؤسسة لانه تداخل مع عمل الاتحاد التعاوني، اللهم الا نقطة تسجيل الجمعيات التعاونية، وتسجيل الجمعيات التعاونية وكما يذكر الزميل منصور بن طريف وقد كان لجنة وزارية لهذا الامر، قد بحث في لجنة وزارية سابقة على قاعدة ان يكون التسجيل من اختصاصاتها واحدة من الوزارات، كأن تكون وزارة التخطيط او وزارة الزراعسة اوحتسى وزارة الصناعسة

لكن أن تماتى هذه المؤسسة فقط بمصوغة تسجيل، فأنا أعتقد بأننا نضيع وقت ونخلق مؤسسة جديدة على خلفية الخطأ الذي وقعت به الحكومة على العمل التعاولي، انا اقترح على المجلس الكريم ان يتم مناقشة هذا القانون على خلفية البحث في فلسفة العمل التعاوني الاردني، تقوم بتوجيه؟

العمل التعاوني امر طُوعي يجب ان يصدر من الناس، يصدر من التُعاوتيين انفسهم، وبالثالي انسا اعتقد أن الوريث الطبيعي أذا كلا تريد حركة تَعَاوِنَيْةَ خَقَيقِيةُ أَنْ تُلغيَ هذه المؤسسة الوسيطة (المؤسسة التعاولية الازدنية) ، أن يكون الوريث

الطبيعي للمنظمة التعاونية الاردنية هي الاتحاد التعاوني فقط، وأن نعطي مسألة التسجيل لواحده من وزارات الدولة لتسجيل الجمعيات التعاونية اقصد، وخلاف ذلك فليبقى العمل التعاوني قطاع أهلى قطاع غير رسمي ليصنع التعاونيون مسيرتهم وقراراتهم ومصالحهم ببعد عن هيمنة الحكومة، اخر نقطة لا اتحدث عن حكومة بعينها انا اتحدث عن فلسفة العمل التعاوني، عن تجربة الاردن في الحقل التعاوني وانا كواحد وكما ذكرت شرفت في العمل طويلاً في هذا القطاع اعتقادي ان اخفاق المنظمة التعاونية كان بسبب وحيد الا وهو هيمنة الحكومات المتعاقبة على العملية التعاونية وشكراً. سماحة نائب رئيس المجلس: حتى نعطى الفرصة للجميع بالمناقشة، الان

> الحركة التعاونية سابقا الأوهو وصاية وسيطرة واين يجب ان يكون التعاون؟ ولمن الجهة التي

الزراعة فيها (١٤٪) من مجمل نشاطها ان القطاع الاكبر فيها الاسكان على سبيل المثال ولذلك كي يسندها الى وزير الاشغال ان يسنده الى وزير التعليم القطاع النعاوني يتناول كمل شؤون الحياة، وضعت هذا مؤسسة كما ذكرت سابقاً للمواصفات والمقاييس منظمة صغبره للادارة للتسجيل للتأكد من أن المنظمات التعاونية في الميدان تقوم بشكل شاص وبشكل فانوني والاموال فيهسا صحيصه والانفساق صحيسح والانتخابات صحيحه ولكن لا تدير هي وهذا هو القصل الجوهري لاتديسر مسالا لان الحكومة يجب ان لا تدير مال الناس الذي جمعود سر توفير هم وهي تتصرف فيه لان عدر السنوات ضبعت الحكومات ملابين الدناسير لا أبضت التعاونية شيئا ولا قبضت الخزينة شياء التعاون الناجح في العالم همو التعاونيين المذي ينهمر شؤونهم نحن جهمة اشراف ورقابية كحكومية أا نريد ان نمسك ديشارا تعاوني واحد هذه هسي الفلسفة في الموضوع لا اعتقد أن زميل مثلل سمير الحقيقة عنده خبره من اوسعنا خبره اعتف انه يجب أن يرحب في ضوء الانتكاسة الكبيرة التي وقعت فيها المنظمة التعاونية بهذه الخطوة التقدمية والنا اعتقدها واحدة من احسن الجذرات هذه الحكومة وفي انجاز ات كثيرة كمسا يعسم

> سماحة نائب رئيس العجلس: ارفع الجلسة لمدة عشر دقائق للصلاة. * استثناف الجلسة،

سمير، شكراً،



معالي رئيس المجلس:

بسم الله الرحمن الرحيم النصاب مكتمل نستأنف الجلسة.

السيد المقرر.

السيد المقرر:

النقاش في المادة (٢) لم يوافق عليها المجلس

معالي رئيس المجلس:

المسادة (٢) قسر از اللجنسة مطسروح للمجلس. الاستاذ منصور بن طريف.

السيد منصور بن طريف:

شكراً معالي الرئيس.

سيدي معالي الرنيس اخواني الكرام.

ما رغبت أن أوضحه من خلال المداخلة هو انني اخشى ان لا يكون هنـاك مرجعيـة قانونيـة واضحة ومصددة للفصل بين المصطلحات المتشابهة فكما ذكرت هناك تعريف مددد للاتحاد النوعسي فسي قسانون الاتصاد العسام للمزارعين الاردنيين والذي اصبح مقرر من قبل مجلس النواب ومجلس الاعبان وهو يقول هكذا. الاتحاد النوعي اتصاد مزارعين منتجين لسلع زراعية محددة في مختلف انحاء المملكة قانون المتعاون يتحدث عن اتصاد نوعي تعاوني ولكن ليس هناك اطار فانوني يحدده المرجعية القانونية للاتحاد النوعي التعاوني والاتحاد النوعي لاتحاد المزارعين هي التي سنقود الفصل حتى يكون التنفيذيون والفروع والاتحادات على بينة من المرهم أما ان نعرف هذا بقانون وان نــترك ذلك

بالوضوح الذي يجب، انا قلت ان في المشروع لم تأتي تعريفات محددة والتعريف هنا ليس شكلياً هو بالضبط ينشىء مرجعيه قانونية في هذه الهيئة التي تؤسس نقول اتحاد اقليمي في محافظة لاكثر من اقليم بحد ذاته هذه يجب ان توضيح في القانون وحتى تكون المرجعية للاتصادات المرتبطة بالاتحاد العام للمزارعين والمرتبطة بالانحاد التعاوني مرجعية على نفس العسوية القانونية، إنا اعتقد إنه يلزم مزيد من الوقت لايضاح مثل هذا الامر الهام والرأي لكم، شكراً. معالي رئيس المجلس:

شكرا، معالي الدكتور عبدالله النسور. معالي وزير التعليم العالي:

معالى الرنيس لقد جرى نقاش واسع قبل تشريفكم وانضمامكم لهذه الجلسة فقد بينت وانا اعيد بعض ما قلته لاسماع معاليكم وليس من قبيل التكرار على المجلس الكريم.

هذا القانون سيدي ينشىء منظمة تعاونية تترك للقطاع الخاص كل النشاط التعاوني وهي تتولى ادارته والاشراف عليه وبناء الاجسام المعنوية والمنظمة التعاونية بالقانون الجديد لا تقرض ولا تستقرض ولاترب اموالها ولاتبنى مشاريع اسكانية ولا تربي النحل ولا تبيع زيت الزيتون والاكل هذه الاتشطة هذه مؤسسة اشراف لنشاط القطاع الخاص، هذا واحد، ويتجه ذهن الكثير من الناس أن المنظمة التعاونية هي مؤسسة زراعية لانها ربطت تاريخيا بوزير الزراعة والزراعة اقل من (١٤٪) من خجم التعاون في بلظهم لا اعتقب أن نكون قد حسمنا الموضوع . ﴿ هذه المملكة واكبر نشاط تعاوني والاسكان وليس

جواباً على ما تفضل به مصالي الاستاذ منصور الزراعة والتعليم هو من التعاون والتطريز بن طريف، هناك فرق بين اتحاد زراعي لانه والنقل والباصات وكل هذه الانشطة وحين تحدث افراد والاتحاد النوعي جمعيات وقمد عالجت الزميل منصور في الصباح واجبته ثم تحدث قبل قليل استعمل مثالاً زراعياً فهل يريد بهذا القانون ان يعرف كل الاتحادات النوعية لكل الانشطة من تربية النخيل الاحراج الى ما ذكرته سابقاً من اسكان ونقل...الخ، لذلك هذا القانون دقيق جداً ترك للانظمة ان تسجل كل هذه الاتحادات النوعيـة وتركهـا مفتوحـة لـــلزمن لاتـــه يجــوز ان يكون في اتحاد نوعي للاقتسام انشطة الكمبيوتـر

مثلاً ليس كله زراعة وزيتون وزيت تركت

لتطور الازمان ولذلك المادة (١٦) فيها جواب

على ما تفضل قال تحدد بانظمة تصدر بهذه

الغاية الاحكمام والاجراءات المتطقة بتأسيس

وتسجيل جمعيات تعاونية والاتصادات تعاونية

والفروع جميع الامور المتعلقة بهسا وشسروط

العضويسة واسلوب الادارة وحلهما والتصمرف

باموالهما وكيفيمة تشكيل الهيئمات العاممة لهما

ومجلس ادارتها واجتماعاتها والمهام المنوطة

بكل منها وسائر الامور والادارية والمالية هذا

معالج، القول انه في فرغ ليس تعليقاً دقيقاً لانــه

معالج هذا ولكن لاغراض المرونة وفتح الباب

للمستجدات تركت للانظمة، لكل اتحاد نوعي

اضافة لما اورده معالي الدكتور عبداللـــه النسور

نظامه واهدافه واسلوب ادارته وشكراً.

شكراً لك، معالى الاستاذ مفلح الرحيمي.

معالي رئيس المجلس:

معالي وزير الدولة:

شكراً معالى الرئيس.

معالي رئيس المجلس: شكراً، اذا الزملاء المادة (٢) مطروحة على

المادة التي تليها.

السيد المقرر:

المادة كما وردت في المشروع القانون مؤسسة تسمى (المؤسسة التعاونية الاردنية) تتمتع بشخصية اعتبارية ذات استقلال مالي واداري ولها بهذه الصنة تملك الاموال المتقولة وغير المنتولة والفيام بجميع التعسر فات القانونية بما في ذاك ابرام العنود وقد ل البيات والتبرعات والها أن تقاضي وثقاض وينموب عنها الناتب العام او المحامي العام المنسي في القضايا القانونية والحقوقية المتعلقة بها والهما أر توكل عنها أي محام.

ب - يكون المركز الرئيسي للمؤسسة في منزنـة

المادة (١٨) من هذا القانون النقرة (ب) تقول يجوز لاكثر من جمعية تعاونية متشابهة لاغراض والغايـات والنشـاطات ان تكـون فيمـــا بينها اتحاد نوعبي ولا يجوز أن يؤسس في المملكة اكثر من اتحاد نوعي لذات الاهداف والاغراض اذا جمعيات وليست افراد، شكراً. المجلس الكريم.

عمان ولها ان تفتح فروعا لها في انحاء المملكة بقرار من المجلس.

قرار اللجنة

المادة (٣):

موافقة كما وردت في المشروع. معالى رئيس المجلس:

قرار اللجنة مطروح على المجلس الكريم. الاستاذ سمير الحباشنه.

المهندس سمير حباشنه:

معالي الرنيس يبدو ان كمل مادة نحسن علمي اضطرار أن نناقش الفاسفة من هذا المشروع. كما ذكر الاخوان من الحكومة معالي ابـو زهـير والاخ مفلح واعطونا معلومات اعتقد انها بديهيــــه ان التعاون (۱۶٪) زراعة واغلبـه اسكان هذه مسائل نعرفها جميعاً انا اعتقد عطفاً على مداخلتي معالي الرئيس التي لم تسمعها النشغالك خارج القبه انا اعتقد بأن هذه المادة (٣) تؤكد ما ذهبت اليه بمداخلتي لان هذه المؤسسة سوف تكون منظمة تعاونيه اخرى واكن بسلطة رسمية، المنظمة التعاونيه الاردنية اهليه رفعت واشهرت سيف الحكومة والقطاع الرسمي على العملية التعاونية تصور هذه المادة تقول تمتلك الاموال المنقولة وغير المنقولة.. اذا كان دورها اشراف وتسجيل جمعيات ما المعنى ان يكون لهذه الموسسة اموال منقولة وغير منقولة اللهم الا غدا سوف تستخل هذه المادة للولوج الى القيام بهذه النشاطات تعاونية مباشرة، انا اعتقد معالى الرئيس عودة إلى هذا الموضوع من حيث فلسفة

وفيها واجباتها على ان لا تقوم بأي نشاط تعاوني وجوده انا اعتقد ان الخطأ الذي كان وراء اخفاق مباشرة ونرتاح، هذه المادة سيدي اريد فقط المنظمة التعاونية الاردنية هذا الخطأ يأخذ في عايها كلمة واحدة تتشأ بموجب احكمام هذا هذا القانون سمه رسمية وقانونية، شكر أ. القانون مؤسسة رسمية لانه بعد قليل نقول النظام معالي رئيس المجلس: المالى والنظام الاداري ونظام الموظفين لذلك شكراً، الاستاذ عبدالرؤوف الروابده. نقول مؤسسة رسمية واوافق على المادة كما السيد عبدالرؤوف الروايده:

سيدي أنا لا اختلف مع الزميل المحترم بتخوفاته

ولكن من يتخوف من امر يضعه بنص تشريعي.

اولاً عند الحديث عن تملك الاموال المنقولة

وغير المنقولة حتى ولو لم تكتب هذه مواصفات

الشخصية الاعتبارية ما دام تتكلم عن الشخصية

الاعتبارية فهي تعني عدة امور اولها الذمة

المالية المستقلة وثانيها حق تملك الاموال

المنقولة وغيير المنقونية وثالثهما وجود موظفين

خاصين هذه جزء من الشخصية الاعتبارية انا

اعتقد سيدي الرئبس ان نقطة الحوار تتصب

هل المؤسسة التعاونية قسم من احدى الموزارات

ام انها مؤسسة ذات استقلال مالى واداري، انا

اعتقد اولاً انه لا يجوز ان يقوم قطاع خماص

بعمل ما مطلقاً من رقابة السلطة التنفيذية

فالسلطة النتفيذية صاحبة الولاية انتضمن أمرين

لتضمن انضباط القطاع الخاص بالسياسة العامة

للدولة وانتضبط ابضا قيام ذلك القطاع الخاص

بحسن التصرف باموال المواطنين هذا الجزء

سيدي الرئيس في موضوع التعاون بخاجة الى

مؤسسة رسمية تتولاه اذا كان التخوف ان تتخل

في العمل التصاوني سنكتب في المادة القادمة

على مايلي:-

وردت، شكر أ. معالي رئيس المجلس:

شكراً، الدكتور عبدالله النسور.

معالي وزير التعليم العالي: سيدي كما تفضمل اخمي وزميلي لمو نظرنا المي قانون مجمع اللغة العربية لوجدنا فيه هذه المادة ولكن هذه المادة لا تجعله يعطى تعاون ولا يرسل بعثات عسكرية ولا يطلق جراتم ولا شيء هذه شخصية اعتبارية ولو ما ملكت الا مكاتبها وبنائها ومقاعد موظفيها هذا هو المقصود بهذه المادة انما تتضم الحقيقة في المادة التالية ليس بهذه المادة لان المادة التالية تعبر عما قلت لانها تقول تسجل الجمعيات تقدم الارشاد تدعم الجمعيات دعمآ فنيأ تدريبيأ تنشر الثقافة الفنية تعد مشاريع القوانين تنسقق ما بين المنظمات المتشابهة ولكنهما لاتقوم بنشاط التعاون بذاتها واؤيد ما قال الزميل عبدالرؤوف اذا في تخوف

ان تقوم بعمل تعاوني نضع انه لا يجوز لها ان

تقوم، ثم اريد ان الفت نظر الزميل كان اسمها

المنظمة التعاونية ماذا اصبح اسمها؟ اصبح

لسمها المؤسسة التعاونية وهذا التغيير مقصود

لأن هذه مؤسسة حكومية اشرافية هي مثل

شرطي السير لاتسوق بل تراقب الذين

يسوقون، تراقب هذا هو الهدف مثل ما قلت هـذا القانون دقيق الحقيقة مناسب للكثير من التعليقات التي قالها الاخ سمير ولو استطردنا في هـذا القانون لوجدنا مصداق مادة ما ذهبت اليه في كل مادة، وشكراً.

معالي رئيس المجلس: شكراً، الاستاذ حاتم الغزاوي. السيد حاتم الغزاوي رئيس اللجنة:

الواقع كنت ساتحدث بنفس المفهوم المذي تحدث به معالي الدكتور عبدالله النسور وهو ان التخوف الذي ابداه معالي الزميل سمير عواج في المادة الرابعة التي اعطت المؤسسة مهمة الاشراف فقط على القطاع التعاوني اما ما يدذل في صلب العملية التعاونية فهو من اختصاص جمعياتها وفروعها واتحاداتها، شكراً.

> معالي رئيس المجلس: شكراً، الاستاذ هاني المصالحه. السيد هاني المصالحه :

شكراً معالي الرنيس. انا اثني على كلام الزملاء الدكتور عبدالله والاستاذ حاتم واضيف ان المؤسسة التعاونية هي مؤسسة لتنظيم العمل التماوني والتسجيل، يعنسي هي المؤسسة المراد انشانها تعطسي الصلاحية بتسجيل الجمعيات تعطى المسلادية بتنظيم العمل التعاوني دون الدخول بذلك العمل. القانون المعروض علينا الأن يختلف كمل الاختلاف عن ما قاله الزملاء حول موضوح الانتحاد الزراعي، هناك خلط كما يبدر بين العمل التعاوني والعمل الزراعي العمل التعاوني هناك

العديد من مسميات للجمعيات في عندنا الجمعيات الاسكانية لا تدخل في صلب موضوع العمل الزراعي في جمعيات اصلاح اراضي لا تدخل في صلب العمل الزراعي هناك جمعيات تسليف واقراض تدخل في مفهوم العمل النعاوني ولا تدخل في مفهوم العمل الزراعي هذا الخلط كما يبدو همو الذي ادى الى الاختلاف في وجهات النظر، الاتحاد التعاوني هو يختلف كل الاختلاف عن عمل المؤسسة التعاونية، المؤسسة المتعاونية هي مؤسسة تنظيمية وتسجيليه لغايات فقط التسجيل والاشراف لايكون هذاك عمل دون اشراف فالمؤسسة تشرف على هذا العمل من حيث المهدأ لكن مهامها والصلاحيات المنوطة فيها تختلف كل الاختلاف عن عمل الاتحادات او الجمعيات، شكر أ.

معالي رئيس المجلس :

شكراً، الاستاذ عبدالله لخو ارشيده.

السيد عبدالله الحو ارشيده: شكراً معالى الرئيس.

الحقيقة كنت معاليك غانب وقد جرى حوار واسع في المجلس وهذا موضوع قانوني، ما يعترض عليه الزميل سمير حباشنه هو يريد ان يطلق يد الاتحاد كمؤسسة اهلية لا علاقة لها بأي جهة نهائياً كمثل اولاد حروت شيات في بداية القرن التاسع عشر هذا لا يُتأتى بطروف البلد الأن مَا يُحْدد الآن بعد أن قسرات المسواد بدفسة الحقيقة اله عمل تنظيمي لا اكثر ولا اقل، كما معلاً لِتُعْرِيضُ حتى ألى رسوم اشتراك ولم يطلب مُعْلَيْنِ اللهِ المُوجِبُ الانظمة التي تقر ها الاتحادات

النوعيــة وغيرهــا، فلذلــك ارجــو مــن الاخــوان الكرام معالي منصمور بيك ومعمالي مسمير الحباشنه ان يطمئنوا بأن هذا القانون جيد وجميل واعتقد انمه مسيحرك العملية التعاونية بكافة محافظاتنا وشكراً.

> معالى رئيس المجلس: شكراً، الشيخ عبدالباقي.

مجلس النواب

السيد عبدالباقي جمو:

الذي اريد ان اللوله كل الذين ايدو ما ذهب اليه معالي الدكتور عبدالله النسور وعبدالرؤوف الروابده ومن سار في نهجهم قالوا كلاماً واحداً والذي ارجوه الانكرر الكلام نقول اثنى واواقــق حتى لا نضيع الوقت اذلك أرجو التصويت والاكتفاء من المناقشة.

معالي رئيس المجلس:

امتثالاً لما تفضل به سماحة الشيخ اطرح قرار اللجنة على المجلس مع الاضافة التي اقترحها معالي ابو عصام هل يوافق المجلس؟

المادة التي تليها.

السيد المقرر :

المادة كما وردت في المشروع المادة (٤) : تتولى ألمؤسسنة الاشراف على القطماغ التعماوني وتعمل علمي تتميمة ورفسع المستوى الاقتصادي والاجتماعي والثقافي للتعاونيين والمجتمعات المحلية وتعزيز الاعتماد على الدات اتحقيق المنافع الاجتماعية والانتصادية للتعاوليات.

وتجنيقاً لهذه الإهداف تتولى المؤسسة القيام

بالاعمال والمهام التالية:-

أ - تسجيل الجمعيات والاتصادات التعاونية والاشراف عليها.

ب - تقديم الارشاد والتوجيه والخدمات الفنية للجمعيسات والاتحادات التعاونية ولاعضاتهسا ومتابعة ومراقبة حساباتها والتصديق على

جـ - تقديم الدعم الفنى للجمعيات والاتصادات التعاونية لتيسير اتصالها بمصادر الاقراض ولتأسيس صناديق تعاونية نوعية او عامة بهدف تمويل مشاريعها.

د - تنظيم دورات التدريب والتعليم التعاوني لاعضاء الجمعيات والاتصادات التعاونية والعاملين فيها بما فى ذلك تأسيس المعاهد التعاونية ومراكز التدريب لهذه الغاية بوسائل الاتصال المختلفة مع المواطنين.

هـ نشر الثقافة التعاونية.

و - اعداد مشاريع التشريعات المتعلقة بالقطاع التعاوني في المملكة.

ز - التعاون والتنسيق مع الجهات ذات العلاقمة لتمكين الجمعيات والاتحادات التعاونية من نتفيذ برامجها التتموية في مختلف القطاعات.

ط - الاشتراك مع الجمعيات والاتحادات التعاونية بتمثيل القطاع التعاوني لمدى المنظمات العربية والاقليمية والدولية الرسمية والاهلية. قرار اللجنة

> المادة (٤): موافقة كما وردت في المشروع.

معالي رئيس المجلس:

قرار اللجنة مطروح على المجلس الكريم. الاستاذ عبدالباقي.

السيد عبدالباقي جمو:

المادة (٤) في هنا زيادة، تتولى المؤسسة الاشراف على القطاع التعاوني وتعمل على رفع المستوى، على تنمية ورفع المستوى ما هذه الزيادة هنا؟ وفي الفقرة (ب) والاتحادات التعاونية والاعضائها ومتابعة ومراقبة، لماذا متابعة ومراقبة؛ اما ان نصحح اللغة من حيث العطف قبل الاضافة واما ان نشطب كلمة من هذه الكلمات.

> معالي رئيس المجلس: حسناء الاستاذ عبدالرؤوف.

السيد عبدالرؤوف الروابده:

تنفيذا للتحفيظ الذي ابداه معالي الاخ سمور حباشنه اقول في المقدمة، بعد ان تتبهي المنافع الاجتماعية والاقتصاديسة للتعاونيات دون أن تمارس العمل التعاوني بذاتها بشكل مباشره اذا هذا التحفظ يحل الاشكال مع انني اظن ان هذه النصوص تضمن ذلك ولكن ليطمئن قابس،

معالي رئيس المجلس

انت تقترح اضافة في نهايــة الفقـرة. الاولــي مــن المادة (٤) في اخرها دون ان تمارس العمل التعاوني بذاتها بشكل مباشر. السيد عبدالرؤوف الروابده:



معالي رئيس المجلس:
الاستاذ الحباشنه.
المهندس سمير حباشنه:
شكراً سيدي.
اولاً انا اثني على ما تغضل

اولاً انا اثنى على ما تفضل فيه سماحة الاستاذ عبدالباقي جمو والاستاذ عبدالرؤوف، انا مع المغانها لانها تؤشر على دور تنفيذي للعمل التعاوني هذه المقدمة لا نريدها وكما تفضل معالى ابو عصام انا مع الاضافة التي تفضل بها.

با سيدي (أ. ب. ج... النة) الى ان نصل الى (ط) سنعود ونضع هذه النقاط كأهداف للاتحاد التعاوني لانه حقيقة لسم يبقى شيء للاتحاد التعاوني هذه المؤسسة ستكون شريك وشاركت هذا الاتحاد في (ط) بتمثيل التعاونيين في خارج الاردن انا اذكر يا اخوان في المنظمة التعاونية انه كان يجب للجمعيات التعاونية مع اعضاء المنظمة في التمثيل الدولي تقلصت تلك المهمة المنظمة في التمثيل الدولي تقلصت تلك المهمة حتى اضحت محصورة على قيادة المنظمة التعاونية الاردنية وسيتم ذلك.

معالي الرئيس تعليق اخير بهذا القانون هذه الجلسة ستكون لكونها الاخيرة مميزة ومعروفة في سحل المجلس الثاني عشر وانا اقول لاخواني في الحكومة وفي مجلس النواب وارجو ان يتذكروا ان هذه المؤسسة سوف تقضى على آخر مدماك في العمل التعاوني الاردني وشكراً.

ىي رىيس سېچ . أ.

الشيخ عيدالمنعم.

السيد عبدالمنعم ابو زنط:

بسم الله الرحمن الرحيم شكر أ معالي الرئيس.

في صدر المادة (٤) تتولى المؤسسة الاشراف على القطاع التعاوني وتعمل على تنمية ورفع المستوى الاقتصادي والاجتماعي والتقافي للتعاونيين. هذا خطأ شنيع، الاصح والادق ان يقال للمتعاونين، التعاون كلفظ التضاعل فلا يقال لفظ التضاعليين يقال المتعاونيين وسكراً.

معالي رئيس المجلس:

شكراً، الدكتور عبدالله النسور.

معالي وزير التعليم العالي:

سيدي التعاون على وزن تفاعل تشارك تناسب تظاهر هنا اذا قلت المتعاونين قد لا يكون التعاوني متعاون قد يكون التعاوني اختصاصي في التعاون مدير التعاون هو تعاوني ولكن ليس له مال يتعاون به مع غيره هذا اولا لفظ مستقر ومشهور في العالم ولذلك تغير سوف يخل في باقي النصوص جميعاً سيدي الرئيس وارجو رفضه.

معالي رئيس المجلس : الشيخ عبدالمنعم،

السيد عبدالمنعم ابو زنط:

لفظ المتعاون اسم فاعل يدل على المفاعلة والمشاركة بين اكثر من عضو هذا هو الاصل فكما قلت التفاعل على وزن تعاون فلا يجمع تعاونيين تفاعليين لاتنا نكون قد جمعنا المصدر ولم نجمع المتعاونين وهذا خطأ ونحن نريد

الافراد المتعاونين المنتمين للمؤسسة التعاونية ويستفتى في ذلك مجمع اللغة العربية.

يا سيدي القضية اعتقد انه اصبح مصطلحاً ليس موضوع لغه بقدر ما هو مصطلح متعارف عليه كاعضاء تعاونيين اعتقد انه ليس له علاقة بقدر ما استقر الامر على استعمال هذه الكلمة كمصطلح فلنصوت على الاقتراحات تباعاً هناك اقتراح بشطب (تتمية) والاكتفاء (برفع المستوى) شم شطب كلمة (متابعة) والاكتفاء بكلمة (مراقبة).

هل يوافق المجلس على هذا؟ موافقة.

هناك اقتراح في (ب) بشطب كلمة (متابعة) والابقاء على (مراقبة) هل يوافق المجلس على كلمة (متابعة) ليست هناك موافقة، اذن تبقى كلمة (متابعة).

هناك اقتراح باضافة دون ان تمارس العمل التعاوني بذاتها بشكل مباشر هذه اضافتها لبداية الفقرة بمطلع المادة (٤) من يوافق على هذه الاضافة اكثرية بالموافقة.

المادة بعد التعديلات، موافقة؟ موافقة.

> المادة التي تليها. السيد المقرر:

المادة كما وردت في المشروع المادة (٥): أ - يتولى ادارة المؤسسة مجلس ادارة يتم تشكيله على النحو التالي: ١ - الوزير: رئيساً،

٢ - المدير العام : نائبا للرئيس.

٣ – الامين العام لوز ارة الزراعة : عضواً.

٤ - الامين العام لوزارة المالية : عضواً.

الامين العام لوزارة التخطيط: عضواً.

آ - المدير العام لمؤسسة الاقراض الزراعي :

المدير العام للمؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري: عضواً.

٨ - رئيس الاتصاد العام التعاوني الاردني :
 عضه أ.

٩ - ثلاثة اشخاص من ذوي الخبرة يعينهم:
 اعضاء مجلس الوزراء بناه على تنسيب الوزير
 لمدة سنتين قابلة المتجديد.

ب - تحدد مكافئات اعضماء المجلس مقابل حضور الجلسات بقرار من مجلس الوزراء بناء على تتسيب الوزير.

قرار اللجنة

المادة (٥) :

موافقة بعد استبدال كلمة (الوزير) والاستعاضة عنها بكلمة (رئيس المجلس). اضافة بند جديد برقم (٩) وبالنص التالي : وهمو

اضافة بند جديد برقم (٩) وبالتمر، التالي : و هنو رئيس الانتصاد العام للمزار عيسن الاردنييسان عضواً.

بند (٩) والذي اصبح برقم (١٠) اعدد صدائد ليصبح بالنص التالي: ثلاثة السددون مدر الاعضاء التعاونيين يعينهم مجلس المرا بالمراعضاء على تنسيب رئيس المجلس لمدة الراعد مدولاً قابلة للتجديد،



معالي رئيس المجلس: شكراً، معالمي وزير العدل. معالي وزير العدل: شكراً سيدي الرئيس. نفس اقتراح معالي ابو عصام كنت اريد ان اتكام فيمه لأن هنــاك القـر ار للديــوان الـخـاص بتفســـير

قرار اللجنة

معالي رئيس المجلس:

سيدي على البند الاول انا اوافق اللجنة على تغيير كلمة (الرئيس) بـ (رئيس المجلس)، اما تكلمنا عنه اكثر من مرة في تشريعاتنا جرت واصبحت كل تشريعاتنا تقول بالاجماع او بالاغلبية بالشطب هذا لا يضيق او ينقص شيئاً، اتمنى ان يبقى، شكراً.

على الأقل وكلما دعت الحاجة الى ذلك ويكون اجتماعه فانونيأ اذا حضرته اغلبية اعضانه على ان يكون الرئيس او نائبه في حالمة غيابه واحداً منهم ويصدر قرارات بالاجماع او بأغلبية اصوات الحاضرين وعند تساويها يرجح الجانب الذي صوت معه رئيس الجلسة.

المادة (٧):

موافقة بعد استبدال كلمة (الرئيس) الواردة في السطر الاول والرابع والاستعاضة عنها بكلمة (رئيس المجلس).

شطب كلمة (بالاجماع او) الواردة في السطر

قرار اللجنة مطروح على المجلس الكريم. الاستاذ عبدالرؤوف.

السيد عبدالرؤوف الروايده:

الجزء الثاني فلا اوافق على ذلك لسبب بسيط العادة في بلدنا أن تحسين هذا الموضوع بين رأبين فقهبين، راي يقول ان الاجماع مشمول بكلمة الاغلبية او الاكثرية ورأي ذهبنا اليه في الاردن ملذ مدة أن الاكثرية لا تشمل الاجماع

هناك اقتراح الشيخ عبدالمنعم بشطب حرن (في)، موافقة؟ موافقة.

المادة بعد التعديلات؟

المادة (٨).

السيد المقرر:

المادة كما وردت في المشروع المادة (٨) : يعين المدير العام ويحدد راتبه وسائر حقوقه المالية وتنهى خدماته بقر ار من مجلس الوزراء بناء على تنسيب الوزير على ان يقترن قرار التعين بالارادة الملكية السامية.

قرار اللجنة مطروح على المجلس.

قيما يتعلق بقانونية القانما، قرار اللجنية مطروح على المجلس،

اطرح تعديل الثاني للجنة وهو شمطب كلمة

(بالاجماع او) بعد ان استمعنا الى وجهات النظر

القوانين وقرارات اجتهادات لمحكمة العدل العليما

تقول اذا لم ينص على الاجماع فلا يجوز

الاجماع انما الاغلبية فقط ولذلك اتمنى على

المجلس الكريم ان نوافق على النص كما ورد

السطر الاول من المادة (٧) (يعقد المجلس

اجتماعاته بدعوة من الرئيس او ناتبه في حالة

غیابه) فحرف (فی) زیادة هذا، او ناتبه حالة

شكراً، اطرح تعديل اللجنة الاول وهو استبدال

كلمة (الرئيس) بـ (رئيس المجلس) هل يوافق

وان يسامحونا اللجنة بهذه الكلمة، شكراً.

معالي رئيس المجلس:

شكراً، الاستاذ عبدالمنعم.

السيد عبدالمنعم ابو زنط:

شكراً معالى الرئيس.

غيابه وشكر أ.

المجلس؟

معالي رئيس المجلس:

ليس هناك موافقة على قرار اللجنة.

قرار اللجنة

المادة (٨) : اعادة صياغتها لتصبح بالنص

يعين المدير العام وفىق احكام نظام الخدمة المدنية بقرار من مجلس الوزراء وبناء على تتسیب رئیس المجلس علی ان یقترن قرار التعيين بالاراده الملكية السامية. معالي رئيس المجلس:

> معالي وزير العدل. معالي وزير العدل:

سيدي فقط اريد ان أسأل اللجنة الموقرة لماذا وضعت (وفق احكام نظام الخدمة المدنية) المدير العام؟ ونحن نتكلم في قطاع تعاوني لكن اتمنى على اللجنة الموقرة أن يوضحوا لنا ما هو

فقرة (ب) : استبدال كلمة (الوزير) والاستعاضة عنها بكلمة (رنيس المجلس).

معالي رئيس المجلس:

قرار اللجنة مطروح على المجلس الكريم.

موافقة.

المادة التي تليها.

السيد المقرر :

المادة كما وردت في المشروع المادة (٦) : يتولى المجلس المهام والصلاحيات

ا - وضع السياسة العامة للموسسة.

ب - التنسيق مع الجمعيات والاتحادات التعاونية لاعداد الخطط والبرامج للقطاع التعاوني فسي المملكة.

 جـ - دراسة واقرار مشروع الموازنـة السنوية للمؤسسة ورفعه الى مجلس الوزراء لاعتماده.

> د - اقرار الهيكل التنظيمي للمؤسسة. قرار اللجنة

> > المادة (٦) :

موافقة كما وردت في المشروع. معالي رئيس المجلس:

قرار اللجنة مطروح على المجلس الكريم.

المادة (٧).

السيد المقرر

المادة كما وردت في المشروع المادة (٧) : يعقد المجلس اجتماعاته بدعوة من الرئيس او ثانبه في حالة غيابه مرة كل شهرين

معالى رئيس المجلس: الاستاذ حاتم الغزاوي. السيد رئيس اللجنة : شكراً معالى الرئيس. اعتمادنا في ذلك كان بناء على ان هذه المؤسسة هي مؤسسة رسمية ومن المناسب ان تخضع لنظام الخدمة المدنية.

معالي رئيس المجلس: الاستاذ مصالحه.

السيد هاتي المصالحه:

شكراً معالى الرئيس.

اضيف كذلك لكلام زميلي الاستاذ حاتم الغزاوي ان النص الوارد من الحكومة كان نصاً يتيح المجال لعمليات ان تعقد عقود مع احد الاشخاص بمبالغ عالية جدا وهذا فيه اجماف الخزينة فارتأينا ان يكون التعيين وفق احكام نظام الخدمة المدنية حتى لا يكون هناك منفذ لأي شخص بتعيين أي مدير عام برواتب عالية جداً، واعتقد ان نظام الخدمة المدنية للمؤسسات الرسمية فيه من الكفاية والعدالة بحيث يحقق للمدير العام كمل. العدالة وشكراً.

معالي رئيس المجلس:

شكراً لك، قرار اللجنة معروض على المجلس

م مل يوافق المجلس على قرار اللجنة؟ المادة (٩).

السيد المقرر:

المادة كما وردت في المشروع المادة (٩): يتولى المديسر العسام المهسام والصلاحيات التالية:-

ا - تنفيذ السياسة العامة للمؤسسة التي يضعها المجلس والقرارات التي يتخذها.

ب - ادارة اعمال المؤسسة والاشراف على موظفيها وشؤونها المالية والادارية.

جـ - وضع البرامج التي من شأنها تحقيق اهداف المؤسسة ومهامها، وتقديم التوصيات المناسبة بشأنها للمجلس.

. - اعداد مشروع الموازنة السنوية للمؤسسة وعرضه على المجلس.

هـ - اي مهام اخرى يكلفه للمجلس بهـا او تنـاط به بمقتضى الانظمة التي تصدر بموجب هذا

قرار اللجنة

المادة (٩): موافقة بعد شطب كلمة (وضع) السواردة فسي الفقرة (ج) واستبدالها بكلمة (الإقتراح).

معالي رئيس المجلس : ي

قرار اللجنة مطروح على المجلس الكريم. الاستاذ ابراهيم زيد.

الدكتور ابراهيم زيد الكيلاني :

انا ارى ان تبقى (ج) كما هي لان كلمة الاقتراح واردة في عجز المادة عندما يقول وضع البرامج التي من شأنها تحقيق اهداف المؤسسة ومهامها وتقديم التوصيات المناسة بشأتها للمجلس

Electrical States of the Control of

تقديم التوصيات تعني الاقتراح فكأنه يعيد كلمة

الاقتراح مرتين بينما في صلب المادة ذكر

اولاً: ان تضم اللجنة البرامج (يتولى المديسر

فوضع البرامج شيء وتقديم التوصيات بشأنها

شكراً، اطرح قرار اللجنة على المجلس الكريم

المادة كما وردت في المشروع

المادة (١٠) : تتكون الموارد المالية للمؤسسة

- ما تخصصه الحكومة لها في الموازنة

ب - الهبات والمنح والمساعدات التي تقدمها

المنظمات والهيئات الاقليمية والدولية ويوافق

جـ - ريسع امدوال المؤسسة المنقولة وغير

د - ما يؤول اليها من اموال المنظمة التعاونية

قرار اللجنة

هل يوافق المجلس الكريم على قرار اللجنة؟

امرين:-

العام وضع البرامج).

ثانياً: تقديم التوصيات.

شيء آخر وشكراً.

المادة (١٠).

السيد المقرر:

من المصادر التالية:-

عليها المجلس.

المنقولة.

الاردنية.

المادة (١٠):

موافقة كما وردت في المشروع.

معالي رئيس المجلس:

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٣/١٦

معالى رئيس المجلس: قرار اللجنة مطروح على المجلس الكريم. الاستاذ عبدالرؤوف.

السيد عبدالرؤوف الروابده:

اتمنى ان تشرح لى الحكومة هل يمتنع على هذه المؤسسة أن تقبل تبر عمات من دول منفردة وافراد؟ لانه اذا لاحظنا النص هنا الهبات والمنح والمساعدات التبي تقدمها المنظمسات والهيئسات الاقليمية والدولية وبالتالي ليس مسموحا لهذه المنظمة ان تقبل هبة من دولة واحدة او هبة مسن شخص واحد ولا اعتقد ان المشرع تصد ذال ولذاك اتمنى ان تكون الهبات والمنسح والمساعدات التي تقدمها المنظمات والهينات الاقليمية والدولية والدول والافراد ويوافق عليهما المجلس، شريطة موافقة مجلس الوزراء أذا كانت من مصدر غير اردني، فالقاعدة في الاردن سيدي الرئيس ان مجلس الموزراء صاحب الولاية العامة، عليه أن يتيقن أن الهبـة والمنحة ليست مشروطة شرطأ ليسس مقبءو لأ سياسياً من هنا أنا أقترح ذلك الاقتراح.

معالي رئيس المجلس: او الهبات والمنح والمساعدات التي يوافق عليهـــا

السيد عبدالرؤوف الروايده:

اصمحح نفسي، أولا اشكر الرئاسة الجليلة انها مارست الذكاء على فغلبتني.

الهبات والمنح والمساعدات التي يوافق عليها المجلس شريطة موافقة مجلس الوزراء اذا كانت من مصدر غير اردني. ما حكينا من اين أنت.

معالي رئيس المجلس:

الاستاذ خليل حدادين. السيد خليل حدادين:

شكراً معالى الرئيس.

ما كنت أود أن أقوله هو نفسه أنه يجب ان تكون هناك موافقة مجلس الوزراء لأن هذه الهينات الاقليمية والدولية غير أردنية، وبالتالي يجب أن تكون موافقة مجلس الوزراء واردة.

معالي رئيس المجلس:

إذن أطرح المادة "١٠"، هناك إقتراح على الفقرة "ب" بأن تكون كالتالي: - الهبات والمنح والمساعدات التي يوافق عليها المجلس شريطة موافقة مجلس الوزراء اذا كانت من مصدر غير اردنى، هل يوافق المجلس على هذا الاقتراح؟ المادة ككل؟ تفضل استاذ عبدالرؤوف.

السيد عيدالرؤوف الروايده:

اقتراح اضافة في الفقرة "هـ" أجور أي خدمات تقدمها". أي خدمات قد تمارسها هذه المؤسسة قد تقدم للآخرين.

فلا بد أن تتقاض أجوراً عليها والا ستذهب هذه الاجور ألى وزارة المالية. فأقترح إضافة فقرة أجور أي خدمات تقدمها.

معالي رئيس المجلس :

هناك إقتراح باضافة على الفقرة "هـــ" تكون

اجور أي خدمات تقدمها. هل يوافق المجلس · على الاضافة؟ المادة ككل؟ موافقة.

السيد المقرر:

المادة كما وردت في المشروع المادة (١١) : تبدأ السنة المالية للمؤسسة في اليوم الأول من شهر كانون الثاني من السنة وتنتهي في اليوم الحادي والثلاثين من شمهر كانون الأول من السنة نفسها.

قرار اللجنة

المادة (١١) :

موافقة كما وردت في المشروع. معالي رئيس المجلس:

المادة مطروحة بقرار اللجنة على المجلس الكريم.

موافقة.

السيد المقرر :

المادة كما وردت في المشروع المادة (١٢): تسري على المؤسسة الانظمة المتعلقة بالشنوون الاداريسة والماليسة واللسوازم والاشخال والموظفين المطبقة علىي السوزارات والدوائر الحكومية.

المادة (١٢):

موافقة بعد اضافة فقرة جديدة (ب) وبالنص التالى :- ينقل موظفو المنظمة التعاونية ومستخدموها الى المؤسسة عند صدور هدا القانون دون المساس بحقوقهم المكتسبة، ويصبح نص المادة (١٢) من المشروع فقرة (١). معالي رئيس المجلس:

السيد توفيق كريشان:

سيدي ارى انه يوجد هناك تناقض ما بين المادة كما وردت في المشروع وبين تعديل اللجنة التي هي (ب)، وضع المادة (ا) وتعديل اللجنة (ب) التناقض الذي حصل انه تسري على المؤسسة الانظمــة المتعلقــة بالشــؤون الاداريــة والماليــة واللوازم والانتسغال والموظفيين المطبقية علمي الوزارات والدوائر الحكومية، هنا بالتعديل من الموظفين المقصودين انه نحفظ حقوقهم المكتسبة؟! انا اقترح حتى نخرج من هذا اللبس ان نضيف كلمة (الجدد) يعنى تسري على المؤسسة الانظمة المتعلقة بالشؤون الادارية والمالية واللوازم والاشغال والموظفين الجدد المطبقة الى الوزارات والدوائر الحكومية ويبقى التعديل كما هو وشكراً.

> معالي رئيس المجلس: معالي الاستاذ مفلح الرحيمي. معالى وزير الدولة:

الحقيقة وضعت هذه الفقرة من السادة اعضاء اللجنسة هسي بعد مطالبات موظفي المنظمة التعاونيــة وكــانت مطــالبتهم عادلــة لأن هنـــاك رواتبهم لغايبات الضمان الاجتماعي سوف تتضمرر او تنقص رواتبهم وتقاعدهم واغلبهم الآن له (٢٥) و (٢٦) سنة خدمة واقلهم عشر سنوات فوضعت هذه دون المساس بحقوقهم المكتسبة لغايات ضمان حقوق هدولاء الموظفين وفي ملهم بعقود ومنهم مصنفين في المنظمة التعاه نبة م منهم متقاعدين و شكر أ.

معالي رئيس المجلس:

شكراً، معالي الدكتور عبدالله النسور. معالي وزير التعليم العالي:

الحقيقة سيدي تسلسل الفقرات (أ ، ب) هذا التسلسل اذا عكس فسوف تتتج نتيجة اخرى وانسا مشاكد ان هذه النتيجة الاخرى لو ابدلنا (أ) بـ (ب) و (ب) بـ (أ) لكان اكثر خير أ للموظفيــن لماذا؟ لأن اذا تركنا المادة الاصلية (أ) انه تسري على المؤسسة الانظمة المتعلقة بشؤون الموظفين والاشغال المطبقة على الوزارات (ب) يعالج قضية موظفي المؤسسة الموروثين من المنظمة التعاونية لو عكسنا الترتيب وجعلنا انــه ينقل الموظفون من التعاونية الى المؤسسة لا تنطبق عليهم الاحكام لا دخلوا في الخدمة الثابتة لكان هذا افضمل واخير لان تسلسل المواد في القوانين ليس امـرأ عبثياً وارجو ان ينظر الاخ رئيس اللجنة ومقررها والمجلس الكريم في مدى صحة قولي هذا اعادة التسلسل (أ) لــ (ب) و (ب) لـ (١) لاته افضل واخير واحسن وربما يجيب على ملحوظة الزميل الكريم لانه هو الذي اوحى بهذه وشكراً.

> أصوات: نثني على الأقتراح. معالي رئيس المجلس:

شكراً، وثني على الاقتراح، الاستاذ عبدالله اخـو

السيد عبدالله اخو ارشيده: سيدي ما نفضل به معالى ابو زهير فيه شيء

من نعم ولكن نحن اعتبرنا هذه المؤسسة هي خلف قانوني للمنظمة التعاونية فعندما تأتي المادة بصدرها وتقول تسري على المؤسسة الحقيقة المقصود المؤسسة والعجز عند الاضافة ما اضافته اللجنة هو حقيقة في مكانه لان هذا هو استدراك لحقوق موظفين سابقين ينطوي عليهم ما يجري في صدر المادة وهو تسري، لذلك انا مع بقاء نص اللجنة وشكراً.

شكراً، الزملاء اطرح الاقتراحات، ليس هناك خلاف حسب ما سمعت من الاراء حول المحتوى بقدر ماهو حول اتفاق الجميع على محافظة حقوق الموظفين السابقين.

الاستاذ عبدالرؤوف.

السيد عبدالرؤوف الروابده:

بداية نحن مع حفظ الحقوق المكتسبة للموظفين فلا يجوز للادارة عندما تغير هيئاتها ومؤسساتها ان تعتدي على حقوق الموظفين ولكن ارجو من الحكومة الموقرة ان تدلني على الاسلوب.

مولاء موظفون ليسوا تابعين لنظام الخدمة المدنية وليسلوا تابعين للتقاعد وسلم رواتبهم مختلف عن سلم رواتب الخدمة المدنية وقلنا ان يطبق نظام الخدمة المدنية على هذه الدائرة دلوني على الاسلوب الشرعي القانوني الذي يحمي هذه الحقوق ويجعل نقل هؤلاء الموظفين للنظام الجديد طبيعياً فتدخل المنظمة في متاهة لها اول والله يعلم متى الآخر، ارجو ان تصنوعاً الحكومة هذه المادة التي طرات صياعة قابلة

معالي رئيس المجلس: شكراً، معالي الدكتور عبدالله النسور. معالي وزير التعليم العالي:

اولاً الاضافة الجديدة هي من فعل اللجنة وليس من فعل الحكومة والحكومة قبلتها ووافقت عليها و (ب) عملت اعتراضاً موظفوا التعاونية ليسوا خاصعين لنظام الخدمة المدنية لا كلهم ولا جزنهم فاذا نقلوا نقلاً ما لن يخضعوا لنظام الخدمة المدنية ومن المرغوب به ان يخضعوا لاتهم لا يتقاضوا رواتب اعلى ولا هم بالخدمة الدائمة ولا يستحق اكثرهم وربما كلهم التقاعد نحن اقترحنا في اعادة التسلسل يعني ينقلون ثم تسري الاحكام ولذلك تكون مرحلة انتقالية تسوى فيها اوضاعهم واعتقد ان التسلسل مهم وارجو الاخ اخوارشيده يقول لي تسلسل فقرات (أ) لرب) و (ب) ل (أ) اليس في هذا بالمغزى القانوني اهمية ام ان التسلسل اعتباطي شكراً.

معاثي رئيس المجلس:

شكراً، الاستاذ المصالحه. السيد هاني المصالحه: شكراً معالى الرئيس.

الواقع ما ذكره معالي ابو زهير قبل قليل حول التسلسل القانوني للمادة انا معه للاسباب التالية: ولا : عملية النقل ابتداء للموظفيان يجب ان تطبق عملية النقل ابتداء حسب التسلسل الاداري او القانوني بعد ان ينقل الموظفيان الدي تلك الدائرة تطبق عليهم الانظمة والقوانين الموجودة حالياً.

فالفقرة الاولى التي هي الفقرة (ب) تصبح (أ) هي تغطي ذلك من الناحية القانونية.

الفقرة الثانية تسري بأثر جديد أي ان بعد نقل الموظفين لتلك الدائرة ووجودهم في تلك الدائرة تسري عليهم الحقوق والانظمة الموجودة في قوانين من حيث نظام الخدمة المدنية أي ان التسلسل صحيح ويجب ان تاخذ فيه للتدرج القانونية شكراً.

معالي رئيس المجلس: شكراً، الاستاذ اخوارشيده.

السيد عبدائله احوارشيده:

سيدي انا است عنيداً في مثل هكـذا امـور لا مــع اخسى ابسو زهمير ولا مسع أي عضمو، ان رأى الاخوان انه ينقل بالاول وبعدها تسري عليهم الاحكام هذا نستطيع ان تسري عليهم احكام كذا كذا ينقل الموظفون وتسري عليهم الاحكام دون المساس بحقوقهم المكتسبة، ماهي الحقوق المكتسبة أأنهنا سؤال معالي ابو عصام دقيق جداً لاته یوجد ناس بعقود (۷۰۰) و (۸۰۰) دینار لديه تصنيف درجة ثانية هل نعطيه ال (٧٠٠) (٨٠٠) دينار عندما نخضعه الى الانظمة حسب صدر المادة ونعيد له اعتباره ام نحفظ له درجته فقط، لذلك انا لا اعاند اذا رأى المجلس والقرار المجلس ولكن الول انه من الاحفص إن تضاف كذلك بالفقرة (ب) ينقل موظفوا التعاونية كــذا خصوصاً القانون المساس بحقوقهم على ان تسري عليهم الاحكام هذا يجب أن نضع لأن

بحاجة الى تفسير ستثور دعاوي وشكاوات من هؤلاء الموظفين شكراً.

> معالي رئيس المجلس: شكرا، الاستاذ هاني.

السيد هائي المصالحه : شكر ا معالي الرئيس.

الواقع اريد ان اخالف زميلي الاستاذ عبدالله او لا الحقوق المكتسبة لو رجعنا الى قوانين العمل الانسان عندما يعمل في دائرة ويتقاض راتبا معينا لا يجوز لصاحب العمل انقاص ذلك الراتب هذا حق مكتسب منحه اياه القانون وعقد العمل، عندما يعمل شخص في دائرة معبنه يتقاض راتبا هذا الراتب هو حق لمه، هناك الحقوق المكتسبة حقوق التقاعد ضمان اجتماعي التأمينات الصحية وما خلاف ذلك من حقوق، نحن مع ابقاء الحقوق المكتسبة للموظفين كون هذا الحق لا يجوز قانونا النزول عنه، شكرا.

معالي رئيس المجلس: معالي الاستاذ مقلح الرحيمي.

معالي وزير الدولة :

معالى الرئيس القدرة (ب) التي وتنمعتها النجنة هي لمعالجة اوضاح موظفي المنظمة التعاولية حينما ينقلون الى هذه المؤسسة الجديدة سينتلون بعقود من ١٩٩٥/١/١ ما في على التقاعد كله على الضمان الاجتماعي هؤلاء لهم حفوقهم بالضمان الاجتماعي، القفرة (أ) الاصلية بالمادة (١٢) هي على موظفي المؤسسة التي ستنشأ هذه الفقرة (ب) التي طلب معالى ابو زهير ان تصور

فقرة (ب) هي تعالج موظفي المنظمة التعاونية الحالية الآن الذين سينقلون الى المؤسسة الجديدة

معالي رئيس المجلس:

شكراً، الاستاذ خليل حدادين.

السيد خليل حدادين :

شكراً معالي الرئيس.

انا اعتقد انه لا يخفى على احد التوجه الواضح للحكومة الى الخصخصة وتحويل القطاع العام الى القطاع الخاص منها شركة الكهرباء ومؤسسة الاتصالات ونحن الان عند موضوع جديد وان هناك فعلا في اشكالية، اذا لم نحافظ على الحقوق المكتسبة للموظفين لاهمية انعكاسها على المجتمسع مسن الناحيسة الاجتماعيسة والاقتصادية ولذلك انا مع بقاء نص اللجنة وان نحافظ على الحقوق المكتسبة للموظفين والعمال وشكراً.

معالي رئيس المجلس:

هذه عكس الخصخصة.

السيد خليل حدادين : لا هي جزء من الخصخصة.

معالي رئيس المجلس:

الاستاد ابراهيم زيد.

الدكتور ابراهيم زيد الكيلائي: شكراً معالى الرئيس.

الحقيقة الاقتراح الذي تفضل فيه معالى ابو زهير يعطى التسلسل المناسب اولاً ينقلون ثم تمسري على المؤسسة الانظمة المتعلقة بالشؤون واقترح

ان الضَّوْتُ على ذلك وشكراً.

معالي رئيس المجلس: شكراً، دعونا نصوت الزملاء.

هناك اقتراح لابد من طرح اولاً الفقرتين هنـاك اقتراح باعادة ترتيبهم بحيث تصبح (ب) (أ) و (أ) (ب)، ثم اقتراح من الزميل توفيق كريشان باضافة كلمة الجدد بعد كلمة الموظفين في الفقرة التي هي (أ) حالياً.

اطرح الاقتراحات، بداية اطرح اقتراح اعدادة الترتيب بحيث يصبح قرار اللجنة ان تم المواققة عليه (ب) تصبح (أ) والعكس بالعكس، من مع هذا الاقتراح؟ اذأ ويقر اعادة الترتيب.

اطرح الأن قرار اللجنة على (أ). هل يوافق المجلس على قرار اللجنة على (أ)؟

الْفَقَرة التي اصبحت (ب) هناك اقتراح من الاستاذ توفيق اضافة كلمة (الجدد) بعد كلمة

> هل يوافق المجلس على هذا الاقتراح؟ اذا لا داعي لها لانها موضحة في (أ). المادة بعد الترتيب الجديد والاقتراح؟

> > المادة (١٣).

السيد المقرر: المادة كما وردت في المشروع

المادة (١٣) : تعتبر اموال المؤسسة اموالاً عامة وتحدد اجراءات وطنرق تحصيلها والجهات المخولة بالتحصيل في المؤسسة بموجب نظام يصدر بمُقتضى هذا الْقانون،

قرار اللجنة

المادة (١٣) :

شطب النص الوارد في المشروع والاستعاضة عنه بالنص التالي: (تعتبر اموال المؤسسة اموالاً عامة يتم تحصيلها بموجب قانون تحصيل الاموال الاميرية). 🏲 🔵

معالي رئيس المجلس:

المادة (١٣) وقرار اللجنة مطروح على المجلس الاستاذ عبدالرؤوف.

السيد عيدالرؤوف الروايده:

سيدي انا اوافق اللجنة على ما ذهبت اليه ارجوهم ان يوافقوا ويضيفوا لي فقط حرف (و) اموالاً عامة ويتم يعني نريد حكماً ان هذه السوالاً عامة ثم الفقرة الثانية تقول ويتم تحصيلها بموجب قانون تحصيل، وليس اموال عامة لغايات تحصيل فتصبح الجملة.

تعتبر اموال المؤسسة اموالاً عامة ويتم تحصيلها بموجب قانون تحصيل الاموال الاميرية.

(و) فقط،

معالي رئيس المجلس:

قرار اللجنة مطروح على المجلس الكريم مع (الواو) الذي اقترحه الاستاذ عبدالرووف؟

> موافقة. المادة (١٤).

السيد المقرر :

المادة كما وردت في المشروع المادة (١٤): تتمتع المؤسسة والاتصاد العام التعاوني الاردني المنصوص عليه في المادة

(١٨) من هذا القانون الاعقاءات والتسهيلات التي تتمتع بها الوزارات والدوائر الحكومية. قرار اللجنة

المادة (١٤) :

موافقة بعد شطب كلمة (الاعفاءات) والاستعاضمة عنها بكلمة (بالاعقاءات).

معالي رئيس المجلس:

المادة (١٤) قرار اللجنة مطروح على المجلس. موافقة.

المادة (١٥).

السيد المقرر:

المادة كما وردت في المشروع المادة (١٥) : تخضع حسابات المؤسسة لر قابة ديوان المحاسبة.

قرار اللجنة

المادة (١٥).

موافقة كما وردت في المشروع. معالى رئيس المجلس:

قرار اللجنة مطروح على المجلس.

موافقة. المادة (١٦).

السيد المقرر :

المادة كما وردت في المشروع المادة (١٦) : ١ - تحدد بأنظمة تصدر لهذه الغايبة الاحكام والاجسراءات المتعلقبة بتأسيس وتسجيل الجمعيات التعاونية والاتحادات التعاونية والفروع وجميع الامور المتعلقة بها وشبروط العضوية فيها واسلوب ادارتها وحلها والتصمرف

باموالهما وكيفيسة تشكيل الهيتات العامسة لهما

معالى رئيس المجلس:

سيدي الفقرة (ب) ارجو ان يضاف لها فقرة مع احكامه خلال سنة من تاريخ نفاذه.

هذا لا يعني اعطانها الابدية/نحن اعتبرناها

الاستاذ هاتي.

ومجالس ادارتها واجتماعاتها والمهام المنوطة بكل منها وساتر الامور الادارية والمالية الخاصة بها وتحديد رسوم الانتساب اليها ورسوم الاشتراك فيها.

ب - تعتبر الجمعيات التعاونية المسجلة قبل العمل بأحكام هذا القانون وكأنها مسجلة

قرار اللجنة

المادة (٢١) :

موافقة كما وردت في المشروع.

المادة (١٦١/أ) مطروحة على المجلس الكريم.

المادة (١٦/ب) مطروحة على المجلس الكريم. الاستاذ عبدالرؤوف.

السيد عبدالرؤوف الروابده:

تصبح على الوجه التالي تعتبر الجمعيات التعاونية المسجلة قبل العمل باحكام هذا القانون وكأنها مسجلة بمقتضاه شريطة توفيق اوضاعها

مسجلة لكن ما دامت في احكام لابد ان توفق اوضاعها مع تلك الاحكام، شكراً.

معالي رئيس المجلس:

الواقع من خلال قراءتي للقانون المقدم من الحكومة وقرار اللجنة لا يوجد أي تعديلات على شروط الجمعيات التعاونية او شروط تسجيلها وبالتالي عدم وجود النـص او ابقاءه بالنسبة لنـا اعتقد انه واحد، شكراً.

معالي رئيس المجلس:

اطرح الاقتراح على (ب)، هناك اقتراح ان تضاف شريطة توفيق اوضاعها مع احكامه خلال سنة من تاريخ نفاذه.

من يوافق على الاضافة؟

مو افقة.

الفقرة (ب) بعد الانسافة؟

موافقة.

الفقرة ككل؟

موافقة. المادة (١٧).

السيد المقرر: المادة كما وردبّ في المشروع

المادة (١٧): تتمتع الجمعيات التعاونية والاتحادات التعاونية بما في ذلك الاتحاد العام التعاوني الاردنسي المنصوص عليها في المادة (١٨) من هــذا القــانون وفروعــه والاتحــادات النوعية بعد الموافقة على ترخيصها وتسجيلها بشخصية اعتبارية ذات استقلال مالى واداري ولها بهذه الصفة الحق بتملك الاموال المنقولة وغير المنقولة وابرام العقود. بما في نلـك عقود البيح والرهمن والاقمتراض وقبمول التبرعمات والهبات والمساعدات والوصايا والقيام بجميع التصرفات القانونية والعمل على تحقيق عاياتها

واهدافها بموجب هذا القانون والانظمة الصادرة بمقتضاه والانظمة الاساسية والداخلية الخاصة قرار اللجنة

المادة (۱۷) :

موافقة كما وردت في المشروع. معالي رئيس المجلس:

القرار مطروح على المجلس. الاستاذ عبدالرووف.

السيد عبدالرؤوف الروايده:

سيدي السطر الرابع قبل الاخير (المساعدات والوصايا) إن يأتي بعدها نص تعفظي النص قبل قليل وضعناء على المؤسسة الأن النص على الجمعيات والاتحادات ان لا تقبل هبه من دولــة اجنبية دون موافقة مجلس الوزراء، ولذلك اتمنى اضافة الفقرة التالية:

والمساعدات والوصايا على ان تؤخذ موافقة مجلس الوزراء على غير الاردني منها ليس من حق جمعية ولا اتحاد ان يتناول امــوالاً مــن دول .. دون موافقة مجلس الوزراء صاحب الوصايا والانكون وضعنا شرطأ على دائرة حكومية واعفينا من يمد يده للغير.

معالي رئيس المجلس: شكراً، معالى الدكتور عبدالله النسور.

معالي وزير التعليم العالي:

سيدي المبدأ مؤيد بدون شك بالذي تفضل به ابــو عصام صحيح لاته اذا كاتت المؤسسة الرسمية

اخضعناها لموافقة مجلس الوزراء حتى لا تمتد يدها الى مساعدات مشبوهة قمن بساب اولسي الاتحادات الشعبية التي قد يكون فيه اغراء انها تقبل ولكن الحقيقة ان النص واضح لان في الآخر يقول معالي ابو عصام اخاطبك من خلال الرئيس يقول واهدافها بموجب هذا القانون وهمذا القانون واضح في مادة سبقت أنه لابد من استئذان مجلس الوزراء فاذا لم يكن هذا الفهم صحيصاً وقد لا يكون فهمي أنا لا مانع من الاضافة لكن الخوف أن موافقة مجلس الوزراء حيث اضافها الزميل اخشى ان ننصر نه على كل ما سبق يعني نحن نستطيع أن نقبل ملحوظـة الزميل اذا نقول على أن تؤخذ موافقة محلس الموزراء علمي تلك التبرعمات والهبست والمساعدات والوصايا حتى لا ينطلب الموافقة على كل ما سبق و هو ليس مقصور ١ او الطريفة الثانية أن نقدمها وتضع تحفظ رناسة الوزراء ومن ثم يكون تسلسل العطف على باقي الافعال. معالي رئيس المجلس:

المطلوب أن لا ينطبق موافقة مجنس الوزراء على عقود البيع والرهن والاقتراض فقط عني المساعدات والوصايا والهبات.

معالي وزير التعليم العالي:

معالي رئيس المجلس: الاستاذ عبدالرؤوف. السيد عبدالرؤوف الروابده:

اقترحت ما ذهب اليه الدكتور عبدالله ايضا البيع

لدولة غـير اردنيـة لازم ان نوافق عليـه وايضــاً الاقتراض من دولة غيير اردنيـة لازم ان نوافق عليه ايضما رهن جمعية واتحاد تعاوني لدولة غير اردنية لازم ان نوافق عليه لكن لغــة سـيدي الرئيس لا ينصرف الامر الى ما ذهب اليه معالى الزميل المحترم، قال النص بما في ذلك عقود البيع والرهن والاقتراض انتهى، جاء حكم جديد وقبول التبرعات والهبسات والمسساعدات والوصايا على ان تؤخذ الموافقة قبول هـي التـي فصلت بين المعنيين فلا تتصرف الاللهبات والمساعدات والوصايا، أيضاً ذهب معالى الاخ وقال واهدافها بموجب هذا القانون، هذا القانون لا يضع شرطاً على المنظمات والجمعيات شرط الذي مر قبل قليل وضعناه على المؤسسة ومن هنا اتول ان حوارنا هو تفسير للقانون واستطيع ان اغير اذا يريح الحكومة، بما في ذلك قبول التبرعات والهبات والمساعدات والوصايا على ان تؤخذ موافقة مجلس الموزراء على غير الاردني منها وعقود البيع والرهن والاقتراض اخرنا عقود البيع والرهن والاقتراض الى بعد

معالي رئيس المجلس:

معالي وزير العدل.

معالي وزير العدل:

سيدي ما دام المبدأ منفق عليه أنا عندي اقتراح يمكن يرضي الجميع ان نعتبر هذا النص هو فقرة (أ) من المادة (١٧) ونضع فقرة (ب) نقـول بالسية لقبول التبرعات والهبات والمساعدات والوصايا يشترط موافقة مجلس الوزراء اذا

كاتت من مصدر غير اردني. معالي رئيس المجلس: الدكتور عبدالله النسور. معالي وزير التعليم العالي.

سيدي المبدأ كلنا موافقون عليه ولكن النص، ارجو اقتراح النص التالي نحن نقول بما في ذلك عقود البيع والرهن والاقتراض لان الاقتراض اذا من مصدر خارجي لا احد يمنعه ان يقترض وقبول ما يوافق عليه مجلس الوزراء من تبرعات خارجية وهبات ومساعدات ووصايسا بصير حصر فقط لهذه الاتشطة اذ كانت وقبول ما يوافق عليه مجلس الوزراء من تبرعات من جهات خارجية وهبات ومساعدات ووصايا.

معالي رئيس المجلس:

الاستاذ عبدالرؤوف. السيد عبدالرؤوف الروايده:

اولاً المادة اتية من الحكومة في رقم (١) دعونــا نضع فیها رقم (۲)، رقم (۲) یقول پشترط الحصول على موافقة مجلس الوزراء لقبول التبرعات والهيبات والمعساعدات والوصايسا اذا كانت من مصدر من غير اردئي.

معالي رئيس المجلس: اذا نطرح المادة (١٧) كفقرة (أ) هل يوافق المجلس عليها؟

والاقتراح باشتراط موافقة مجلس الموزراء على التبرعات الخارجية والوصايا والهبات كفقرة (ب) هل يوافق المجلس؟

المادة ككل؟ موافقة.

المادة (۱۸):

السيد المقرر:

المادة كما وردت في المشروع المادة (١٨) : أ - يؤسس الاتحاد العام التعاوني الاردني من جميع الاتحادات التعاونية والاقليمية والنوعية على اختلاف انواعها ودرجاتها في

ب - يجوز لاكثر من جمعية تعاونية متشابهة الاغراض والغايات والنشاطات ان تكون فيما بينها اتحاداً نوعياً، ولا يجوز ان يؤسس في المملكة اكثر من اتحاد نوعي لمذات الاغراض

جـ - لا يجوز تأسيس اكثر من اتحاد تعاوني آقليمي واحد في المحافظة.

قرار اللجنة

المادة (۱۸): موافقة كما وردت في المشروع.

معالي رئيس المجلس:

قرار اللجنة مطروح على المجلس. الاستاذ حاتم.

السيد حاتم الغزاوي:

في حرف (و) سقط سهواً في السطر الثاني من صدر المادة يؤسس الاتحاد العام التعاوني الاردني من جميع الاتحادات التعاونية الاقليمية، وليس والاقليمية.

معالي رئيس المجلس:

حسناً، اذا المادة قرار اللجنة عليها بالموافقة بدون ال (و)؟

مواققة.

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٣/١٦

المادة (١٩):

السيد المقرر: المادة كما وردت في المشروع

المادة (١٩) : الاتحاد العام التعاوني الار دنسي وفروعه والاتحادات التعاونية والجمعيات التعاونية على اختلاف انواعها واغراضها هي هيئات اهليه يدير هما الاشمخاص المنتسبون اليها وفقاً للاسس والمبادىء التعاونية والديمقر اطبية.

> قرار اللجنة المادة (١٩):

موافقة كما وردت في المشروع.

معالي رئيس المجلس: المادة (١٩) قرار اللجنة مطروح على المجلس.

> المادة (٢٠). السيد المقرر:

المادة كما وردت في العشروع المادة (٢٠): تحول القروض التي منحت لاي مدين من المنظمة التعاونية الاردنيسة الى الجهة التي يحددها مجلس الوزراء بقرار يصدر عنمه وتحدد الاحكام والاجراءات والشروط الخاصة بتحصيلها بموجب نظام يصدر لهذه الغاية.

مشروع قانون رقم () لسنة ١٩٩٧

قباتون التعاون

كما أقرة مجلس النواب

المادة (١): يسمى هذا القانون (قانون التعاون لسنة ١٩٩٧) ويعمل به من تماريخ

المادة (٢): يكون للكلمات والعبارات التالية حيثما وردت في هذا القانون المعاني

المخصصه لها ادناه ما لم تدل القرينه على غير ذلك:

رئيس المجلس: رئيس الوزراء او من ينيبه من الوزراء

أ- تتشأ بموجب احكام هذا القانون مؤسسة رسمية تسمى (المؤسسة

التعاونية الاردنية) تتمتع بشخصية اعتبارية ذات استقلال مالي

واداري ولها بهذه الصفه تملك الاموال المنقولة وشير المنقولة

والقيام بجميع التصرفات القانونية بما في ذلك ابرام العقود

وقبول الهبات والتبرعات ولها أن تقاضي وتقاضي وينوب عنها

النائب العام او المحامي العام المدنى في القضايا القاتونية

والحقوقيه المتعلقة بها، ولها ان توكل عنها أي محام.

فروعاً لها في انجاء المماكية بقرار من المجلس.

ب- يكون المركز الرئيسي المؤسسة في مدينة عمان ولها ان تفتح

المؤسسة: المؤسسة التعارنية الاردنية

المجلس: مجلس ادارة المؤسسة

المدير العام: المدير العام للمؤسسة

المادة (٢):

تشره في الجريدة الرسمية.

قرار اللجنة

المادة (۲۰) : موافقة كما وردت في المشروع. معالي رئيس المجلس: المادة مطروحة على المجلس. مو افقة. المادة (٢١): السيد المقرر:

المادة كما وردت في المشروع المادة (۲۱) : يلغى (قانون التعاون) رقم (۲۰) لسنة ١٩٧١ والتعديــلات التــي طــرأت عليـــه والانظمة الصادرة بمقتضاه كما تلغى المنظمة التعاونية الاردنية نفسها وتعتبر المؤسسة الخلـف القانوني والواقعمي للمنظمة التعاونيمة وتسؤول اموالها المنقولة وغير المنقولة والحقوق العاندة اليها ومشاريعها وجميع الالتزامات المترتبة عليها الى الجهة التي بحددها مجلس الوزراء بقرارات تصدر عنه.

قرار اللجنة

المادة (٢١): ب

موافقة كما وردت في المشروع. معالي رئيس المجلس: --المادة مطروحة على المجلس الكريم.

السيد المقرر :

المادة (٢٢):

معالي رئيس المجلس: القرار مطروح على المجلس الكريم. مو افقة.

المادة (٢٣) :

المادة كما وردت في المشروع المادة (٢٣) : رئيس الوزراء والوزراء مكلفون

المادة (٢٣): موافقة كما وردت في المشروع. معالي رئيس المجلس: القرار مطروح على المجلس. القانون ككل؟

المادة (۲۲):

المادة كما وردت في المشروع المادة (٢٢): لمجلس الوزراء اصدار الانظمة اللازمة لتتفيذ احكام هذا القانون. قرار اللجنة

موافقة كما وردت في المشروع.

السيد المقرر:

بتنفيذ احكام هذا القانون.

قرار اللجنة

"وهذا هو نص القانون كما الاره مجلس النواب"

ا- يتولى ادارة المؤسسة مجلس ادارة يتم تشكيله على النحو التالي:

محضر الجلسة الثانية والعشرين المنعقدة في ١٩٩٧/٢/١٦

١- رئيس المجلس :رئيسا

٢- المدير العام: نائبا للرئيس

٣- الامين العام لوزارة الزراعة: عضوا

٤- الامين العام لوزارة المالية: عضوا

الامين العام لوزارة التخطيط: عضوا

٦- المدير العام لمؤسسة الاقراض الزراعي: عضوا

٧- المدير العمام للمؤسسة العامة للاسكان والتطويس الحضري:

۸- رئيس الاتحاد العام التعاوني الارىنى: عضوا

٩- رئيس الاتحاد العام للمزار عيين الاردنيين: عضوا

١٠- ثلاثة اشخاص من الاعضاء التعارنيين يعينهم مجلس الوزراء

بناء على تنسيب رئيس المجلس لمدة اربعة سنوات قابلة للتجديد.

ب- تحدد مكافأت اعضاء المجلس مقابل حضور الجلسات بقرار من

مجلس الوزراء بناء على تتسيب رئيس المجلس.

المادة (٦): يتولى المجلس المهام والصلاحيات التالية:-

أ- وضع السياسة العامة للمؤسسة.

ب- التنسيق مع الجمعيات والاتحادات التعاونية لاعداد الخطط والبرامج للقطاع التعاوني في المملكة.

ج- دراسة واقرار مشروع الموازنة السنوية للمؤسسة ورفعه الى مجلس الوزراء لاعتماده.

د- اقرار الهيكل التنظيمي للمؤسيسة.

المادة (٤): تتولى المؤسسة الاشراف على القطاع التعاوني وتعمل على رفع المستوى الاقتصادي والاجتماعي والنقافي للتعاونيين والمجتمعات المحلية وتعزيز الاعتماد على الذات لتحقيق المنافع الاجتماعية والاقتصادية للتعاونيات دون أن تمارس العمل التعاوني بذاتها بشكل

وتحقيقا لهذه الاهداف تتولى المؤسسة القيام بالاعمال والمهام

ا- تسجيل الجمعيات والاتحادات التعاونية والاشراف عليها.

ب- تقديم الارشاد والتوجيه والخدمات الفنيــة للجمعيــات والاتحــادات التعاونية ولاعضائها ومتابعة ومراقبة حساباتها والتصديق على

ج- تقديم الدعم الفني للجمعيات والاتحادات التعاونية لتيسير اتصالها بمصادر الافراض ولتأسيس صناديق تعاونية نوعية او عامة بهدف تمویل مشاریعها.

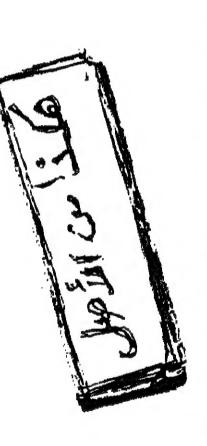
د- تنظيم دورات التدريب والتعليم التعماوني لاعضماء الجمعيمات والاتحادات التعاونية والعاملين فيها بما في ذلك تأسيس المعاهد التعاونية ومراكز التدريب لهذه الغاية.

هـ نشر الثقافة التعاونية بوسائل الاتصال المختلفة مع المواطنين.

و- اعداد مشاريع التشريعات المتعلقة بالقطاع التعاوني في المملكة.

ز- التعاون والتنسيق مع الجهات ذات العلاقة لتمكين الجمعيات والاتحادات التعاونية من تنفيذ برامجها النتموية في مختلف

ط- الاشتراك مع الجمعيات والاتحادات التعاونية بتمثيل القطاع التعاوني لدى المنظمات العربية والاقليمية والدولية الرسمية



المادة (٧): يعقد المجلس اجتماعاته بدعوة من رئيس المجلس او نائبه حالة غيابه مرد كل شهرين على الاقل وكلما دعت الحاجة الى ذلك ويكون اجتماعه قانونيا اذا حضرته اغلبية اعضائه على ان يكون رئيس المجلس او نائبه في حالة غيابه واحدا منهم ويصدر قراراته بالاجماع او بأغلبية اصوات الحاضرين وعند تساويها يرجح الجانب الذي صوت معه رئيس الجلسة.

المادة (٨): يعين المدير العام وفق احكام نظام الخدمة المدنية بقرار من مجلس الموزراء وبناء على تنسيب رئيس المجلس على ان يقترن قرار التعيين بالارادة الملكية السامية.

المادة (٩): يتولى المدير العام المهام والصلاحيات التالية:-

أ- تنفيذ السياسة العامة للمؤسسة التي يضعها المجلس والقرارات
 التي يتخذها.

ب- ادارة اعمال المؤسسة والاشراف على موظفيها وشؤونها المالية والادارية.

ج- اقتراح البرامج التي من شأنها تحقيق اهداف المؤسسة ومهامها
 وتقديم التوصيات المناسبة بشأنها للمجلس.

د- اعداد مشروع الموازنة السنوية المؤسسة وعرضه على المجلس.
 ه- أي مهام اخرى يكلفه المجلس بها او تتاط بـ بمقتضـ الانظمة التي تصدر بموجب هذا القانون.

المادة (١٠): تتكون الموارد المالية للمؤسسة من المصادر التالية:

أ- ماتخصصه الحكومة لها في الموازنة العامة.

ب- الهبات والمنح والمساعدات التي يوافق عليها المجلس شريطه
 موافقه مجلس الوزراء اذا كانت من مصدر غير اردني.

ج- ربع اموال المؤسسة المنقولة وغير المنقولة.

د- مايؤول اليها من اموال المنظمة التعاونية الاردنية.

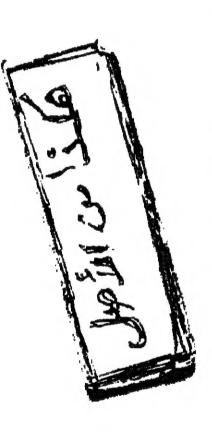
هـ- اجور أي خدمات تقدمها.

المادة (١١): تبدأ السنة المالية للمؤسسة في اليوم الاول من شهر كانون الثاني من السنة وتتتهي في اليوم الحادي والثلاثين من شهر كانون الاول من السنة نفسها.

المادة (١٢): أ- ينقل موظفو المنظمة التعاونية ومستخدموها الى المؤسسة عند صدور هذا القانون دون المساس بحقوقهم المكتسبه. ب-تسري على المؤسسة الانظمة المتعلقة بالشؤون الادارية والمالية واللوازم والاشغال والموظفين المطبقة على الموزارات والدوائر الحكومية.

المادة (١٣): تعتبر اموال المؤسسة اموالا عامة ويتم تحصيلها بموجب قاتون تحصيل الاموال الاميرية.

المادة (١٤): تتمتع المؤسسة والاتحاد العام التعاوني الاردني المنصوص عليه في المادة (١٤) من هذا القانون بالاعفاءات والتسهيلات التي تتمتع بها الوزارات والدوائر الحكومية.



المادة (١٥): تخضع حسابات المؤسسة لرقابة ديوان المحاسبة.

المادة (١٦): ا- تحدد بانظمة تصدر لهذه الغاية الاحكام والاجراءات المتعلقة بتأسيس وتسجيل الجمعيات التعاونية والاتحادات التعاونية والفروع وجميع الامور المتعلقة بها وشروط العضوية فيها واسلوب ادارتها وحلها والتصرف باموالها وكيفية تشكيل الهيئات العامة لها ومجالس ادارتها واجتماعاتها والمهام المنوطة بكل منها وسائر الامور الادارية والمالية الخاصة بها وتحديد رسوم الانتساب اليها ورسوم الاشتراك فيها.

ب- تعتبر الجمعيات التعاونية المسجلة قبل العمل باحكام هذا القانون وكأنها مسجلة بمقتضاه شريطة توفيق اوضاعها مع احكامه خلال سنه من تازيخ نفاذه.

المادة (١٧): أ-تتمتع الجمعيات التعاونية والاتحادات التعاونية بما في ذلك الاتحاد العام التعاوني الاردني المنصوص عليها في المادة (١٨) من هذا القانون وفروعه والاتحادات النوعية بعد الموافقه على ترخيصها وتسجيلها بشخصية اعتبارية ذات استقلال مالي واداري ولها بهذه الصفة الحق بتملك الاموال المنقولة وغير المنقولة وابرام العقود. بما في ذلك عقود البيع والرهن والاقتراض وقبول التبرعات والهبات والمساعدات والوصايا والقيام بجميع التصرفات القانونية والعمل على تحقيق غاياتها واهدافها بموجب هذا القانون والانظمة الصادرة بمقتضاه والانظمة الاساسية والداخلية الخاصه بها.

ب- يشترط الحصول على موافقه مجلس الوزراء لقبول التبرعات والهبات والمساعدات والوصايا اذا كانت من مصدر غير اردني

المادة (١٨): أ- يؤسس الاتحاد العام التعاوني الاردني من جميع الاتحادات التعاونية الاقليمية والنوعية على اختلاف انواعها ودرجاتها في المملكة.

ب- يجوز لاكثر من جمعية تعاونية متشابهة الاغراض والغايات والنشاطات ان تكون فيما بينها اتحاداً نوعيا، ولايجوز ان يؤسس في المملكة اكثر من اتحاد نوعي لذات الاغراض والغايات.
 ج- لايجوز تأسيس اكثر من اتحاد تعاوني اقليمي واحد في

المادة (١٩): الاتحاد العام التعاوني الاردني وفروعه والاتحادات التعاونية والجمعيات التعاونية على اختلاف انواعها واغراضها هي هيئات اهليه يديرها الاشخاص المنتسبون اليها وفقا للاسس والمبادئ التعاونية والديمقر اطيه.

المحافظة.

المادة (٢٠): تحول القروض التي منحت لاي مدين من المنظمة التعاونية الاردنية المادة (٢٠): المي الجهة التي يحددها مجلس الوزراء بقرار يصدر عنه وتحدد الاحكام والاجراءات والشروط الخاصة بتحصيلها بموجب نظام يصدر لهذه الغاية.

المادة (٢١): يلغى (قانون التعاون) رقم (٢٠) لسنة ١٩٧١ والتعديلات التي طرأت عليه والانظمة الصادرة بمقتضاه كما تلغى المنظمة التعاونية الاردنية نفسها وتعتبر المؤسسة الخلف القانوني والواقعي للمنظمة التعاونية وتؤول اموالها المنقولة وغير المنقولة والحقوق العائدة اليها ومشاريعها وجميع الالتزامات المترتبة عليها الى الجهة التي يحددها مجلس الوزراء بقرارات تصدر عنه:



مجلس النواب المادة (٢٢): لمجلس الوزراء اصدار الانظمة اللازمة لتتغيذ احكام هذا القانون. المادة (٢٣): رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ احكام هذا القانون. أمين عام مجلس النواب محمد المصالحة رئيس مجلس النواب م. سعد هايل السرور معالي رئيس المجلس: الزملاء الافاضل اشكركم وارفع الجلسة. "انتهت الجلسة" امين عام مجلس النواب رئيس مجلس النواب م . سعد هایل السرور